

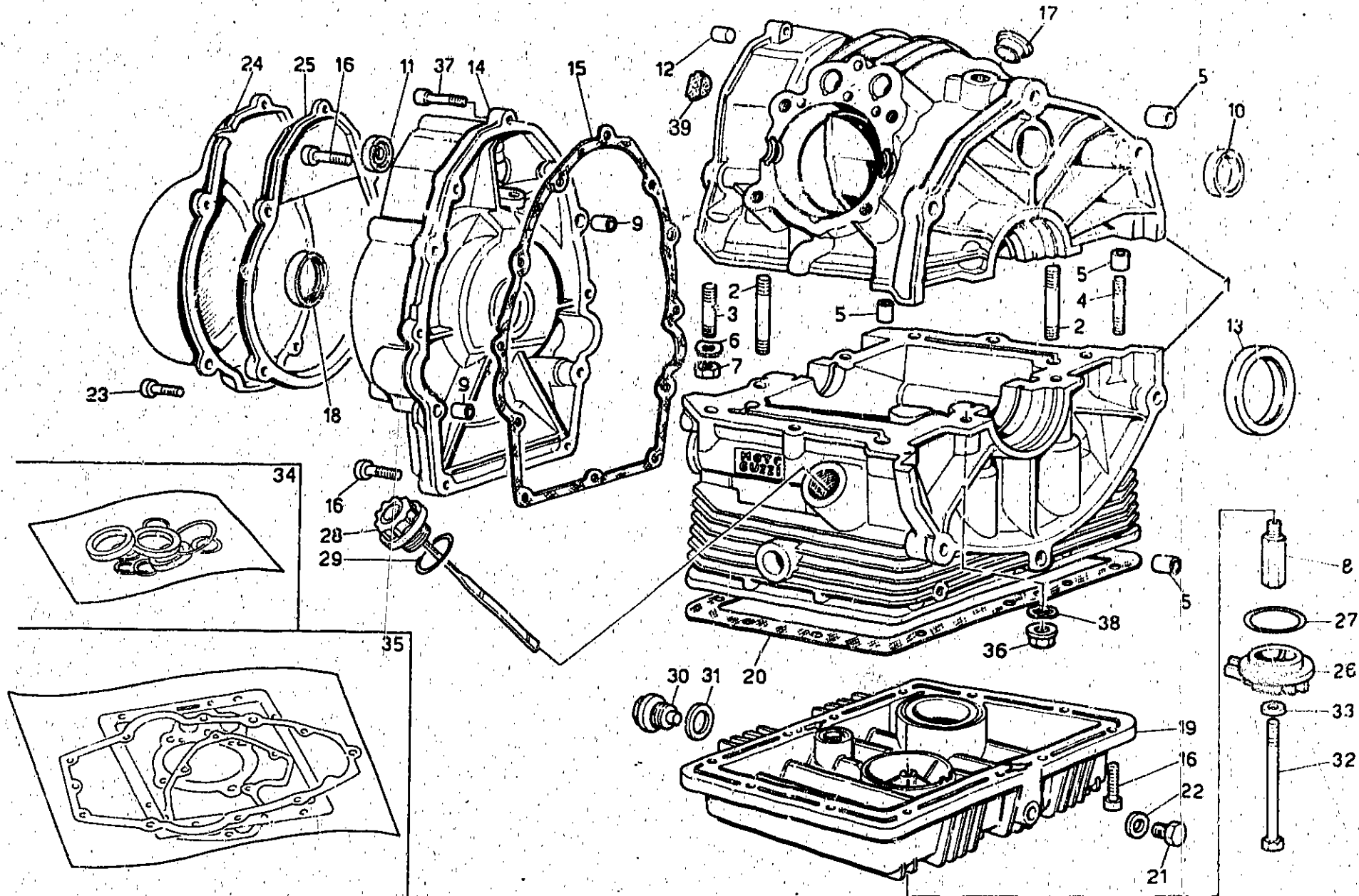
A1

BASAMENTO E COPERCHI
CRANKCASE - COVERS

CARTER MOTEUR - COUVERCLES
KURKBELGEHÄUSEUNT. - DECKEL

Tavola - Drawing
Table - Bild

1



BASAMENTO E COPERCHI CRANKCASE - COVERS		CARTER MOTEUR - COUVERCLES KURBELHAUSEUNT. - DECKEL					Table - Drawing Tabelle - Zeichnung	1
NOTE NOTES MERKE	POS. N.	N. COD CODE No Nr. CODE CODE Nr.	Q. TA QTY QTE MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	31 00 01 00	1	Basamenti accoppiati (nero)	Coupled crankcase (black)	Carter couplés (noir)	Kurbelgehäuse (schwarz)	
	2	96 45 15 60	4	Prigioniero lungo (nero)	Long stud bolt	Goujon long	Langeschraube	
	3	96 45 14 30	4	Prigioniero corto	Short stud bolt	Goujon court	Kurzschraube	
	4	96 50 60 55	2	Prigioniero medio	Middle stud bolt	Goujon moyen	Mittelschraube	
	5	19 01 50 20	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Busche	
	6	61 27 03 00	6	Rosetta elastica ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	7	92 60 12 08	6	Dado per prigionieri	Nut	Ecrou	Mutter	
	8	19 00 38 00	1	Raccordo sul basamento	Union	Raccord	Verbindung	
	9	19 00 20 20	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchsa	
	10	19 01 63 20	1	Tappo chiusura foro	Plug	Bouchon	Stopfen	
	11	90 40 15 30	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	12	19 01 60 00	1	Tappo su semibasamento superiore	Plug	Bouchon	Stopfen	
	13	90 40 53 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	14	23 00 14 70	1	Coperchio distribuzione (nero)	Cover (black)	Couvercle (noir)	Deckel (Schwarz)	
	15	19 00 12 00	1	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung	
	16	98 61 03 25	22	Vite per coperchio e coppa	Screw	Vis	Schraube	
	17	19 01 71 20	1	Tappo chiusura foro sfiato	Plug	Bouchon	Stopfen	
	18	90 40 28 40	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	19	23 00 35 10	1	Coppa olio (nero)	Oil sump (black)	Carter inférieur (noir)	Ölwanne (Schwarz)	
	20	19 00 36 02	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	21	95 98 02 13	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslassstopfen	
	22	10 52 89 00	1	Guarnizione alluminio	Gasket	Joint	Dichtung	
	23	98 62 23 18	5	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	
	24	27 00 15 36	1	Coperchio generatore	Cover	Couvercle	Deckel	
	25	27 00 11 36	1	Flangia coperchio alternatore	Flange	Flasque	Flansch	
	26	23 00 34 70	1	Coperchietto (nero)	Cover (black)	Couvercle (noir)	Deckel (Schwarz)	
	27	90 70 64 44	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	28	19 00 49 20	1	Tappo carico olio	Oil filler plug	Bouchon de remplissage huile	Ölzufüllstutzen	
	29	90 70 62 82	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	30	29 00 37 50	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslassstopfen	
	31	95 10 07 09	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	32	98 07 24 90	1	Vite fissaggio filtro	Screw	Vis	Schraube	
	33	12 15 42 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	34	19 99 95 80	1	Serie paraolio	Oil seal set	Jeu rotor d'huile	Ölspritzringsatz	
	35	19 99 90 80	1	Serie guarnizioni	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz	
	36	92 66 00 10	4	Dado a colonnetta	Nut	Ecrou	Mutter	
	37	98 61 03 30	2	Vite lunga	Screw	Vis	Schraube	
	38	95 12 91 80	4	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle	Scheibe	
	39	31 01 69 00	2	Gommino chiusura foro	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	-	31 99 10 00	1	Motore completo senza cambio (nero)	Engine Assy without transmission (black)	Moteur complet sans boîte a vitesses (noir)	Motor kpl. ohne Schaltgetriebe (Schwarz)	

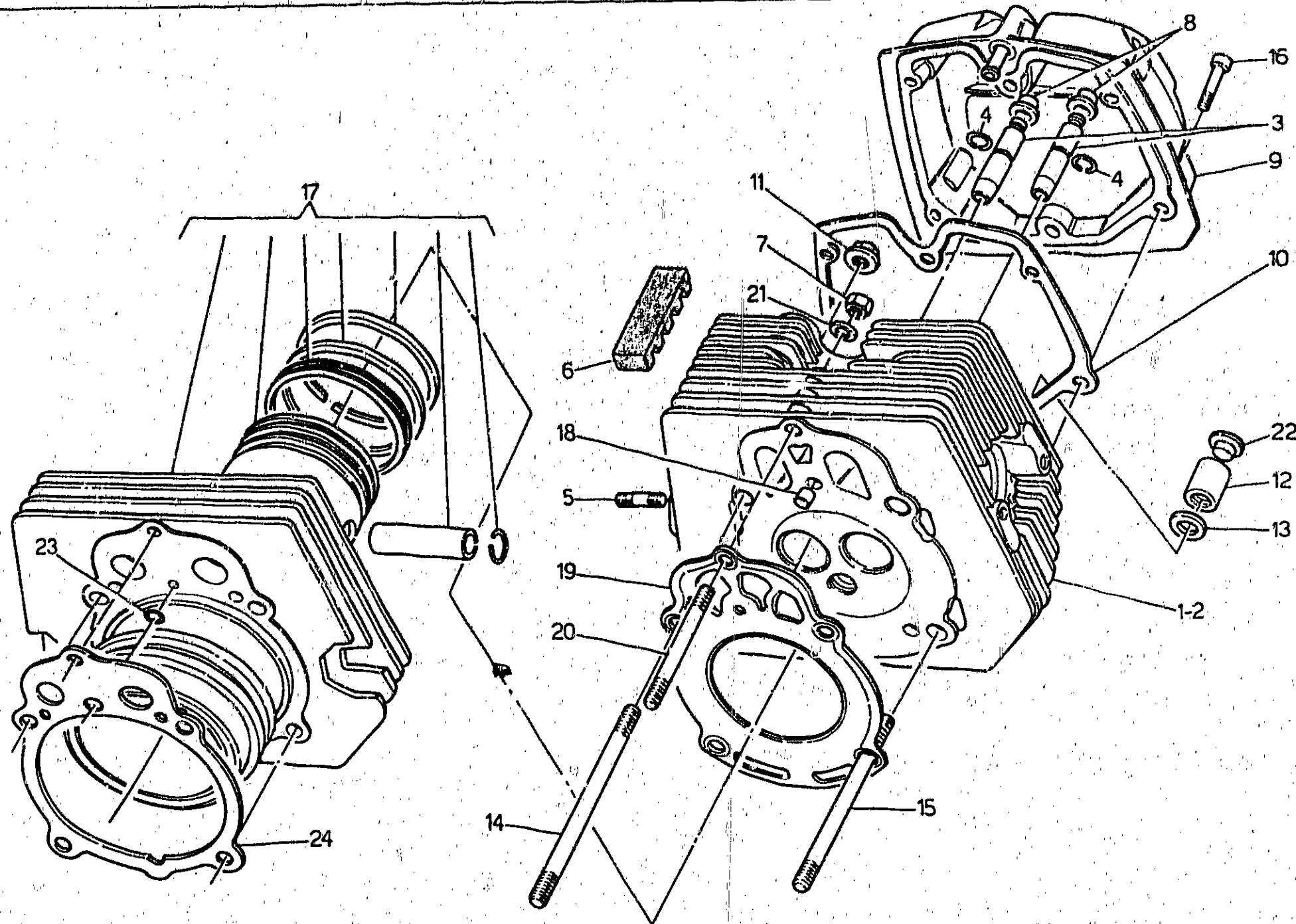
A3

TESTA E CILINDRO
HEAD AND CYLINDER

CULASSE ET CYLINDRE
KOPF UND ZYLINDER

Tavola - Drawing
Table - Bild

2

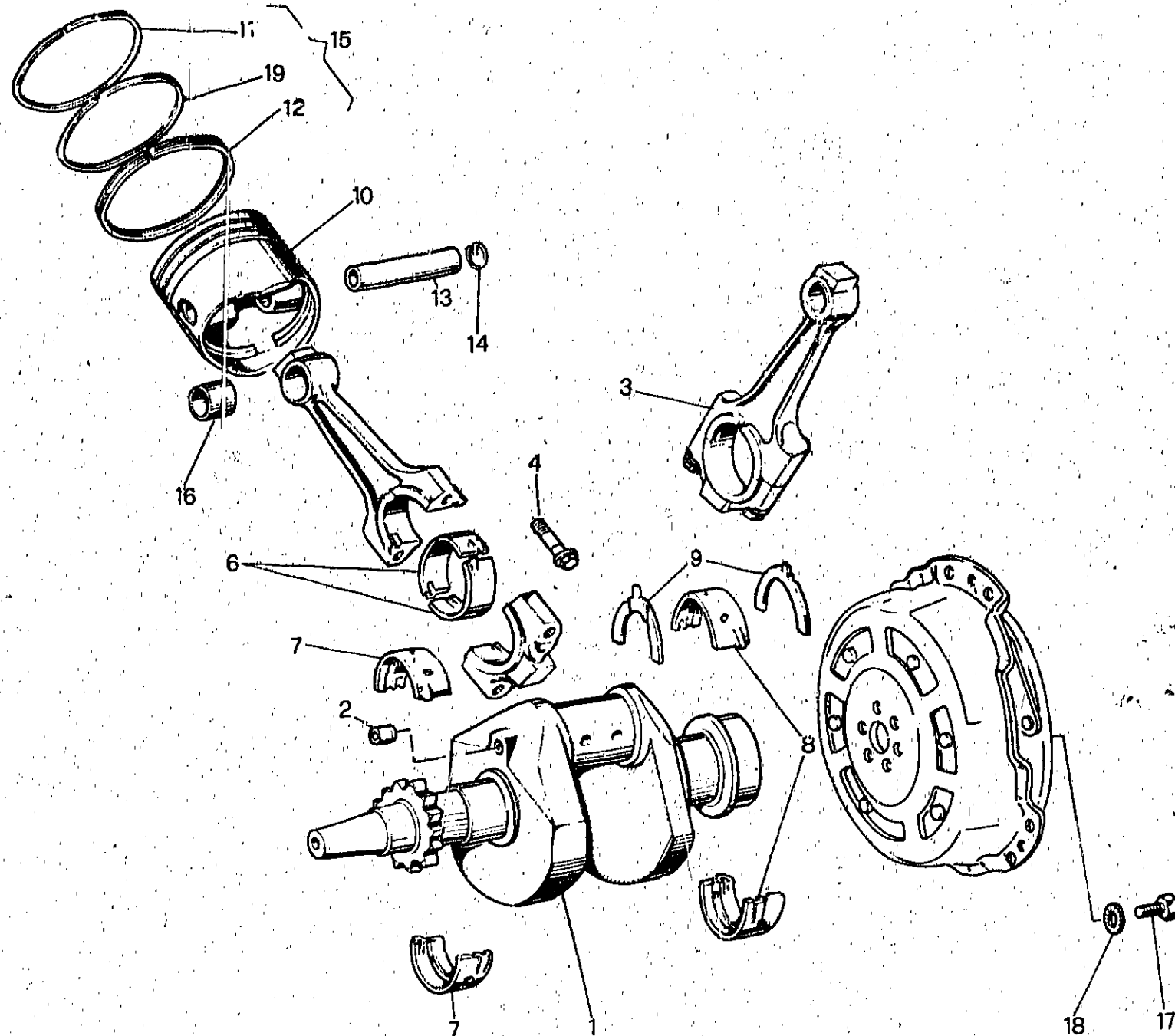


TESTA E CILINDRO HEAD AND CYLINDER		CULASSE ET CYLINDRE KOPF UND ZYLINDER					Travels - Drawing Tabelle - Bild	2
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N.	N. COD CODE No. N. COD CODE No.	Q.TA QTY Q.TE MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 02 21 70	1	Testa destra completa (nero)	R.H. cylinder head (black)	Culasse D compl. (noir)	Zylinderkopf, R. (schwarz)	
	2	23 02 22 70	1	Testa sinistra completa (nero)	L.H. cylinder head (black)	Culasse G compl. (noir)	Zylinderkopf, L. (schwarz)	
	3	61 03 66 01	4	Guidavavole	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung	
	4	90 35 90 09	4	Anello elastico	Circlip	Jonc elastique	Sperring	
	5	98 50 60 42	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	
	6	19 02 53 00	4	Tassello antivibrante	Vibration damper piece	Anti-vibrant	Schwingungsdämpfer	
	7	23 02 19 10	2	Dado tirante centrale	Nut	Ecrou	Mutter	
	8	19 03 78 20	4	Cappellotto tenuta olio	Cap	Capuchon	Kappe	
	9	31 02 35 00	2	Coperchio testa	Head cover	Couvercle culasse	Zylinderkopfdeckel	
	10	19 02 37 00	2	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung	
	11	92 66 00 10	4	Dado prigioniero lungo	Nut	Ecrou	Mutter	
	12	31 02 19 00	4	Dado a colonnetta	Nut	Ecrou	Mutter	
	13	95 12 91 80	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	14	98 51 01 77	4	Tirante lungo	Long tie rod	Tirant long	Lange Tragstange	
	15	98 51 01 20	4	Tirante corto	Short tie rod	Tirant court	Kurze Tragstange	
	16	98 62 03 25	12	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	
	17	31 06 01 00	2	Cilindro e pistone completo di fasce, spinotto e anelli di ferro	Cylinder and piston assy with pin and retaining ring	Cylindre et piston complete avec axe et bague de serrage	Zylinder und Kolben Kpl. mit Kolbenbolzen und Verschlussring	
	18	19 02 13 20	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse	
	19	27 02 20 80	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	20	98 50 01 02	2	Tirante centrale	Central tie rod	Tirant central	Zentraltragstange	
	21	61 27 03 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	22	93 18 02 45	4	Tappo per dado	Plug	Bouchon	Stopfen	
	23	61 02 72 00	2	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung	
	24	27 02 08 20	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	

IMEZZALAGGIO
CONNECTION SYSTEM

EQUIPAGE MOBILE
PLEUEL

Tavola - Drawing
Table - FIG



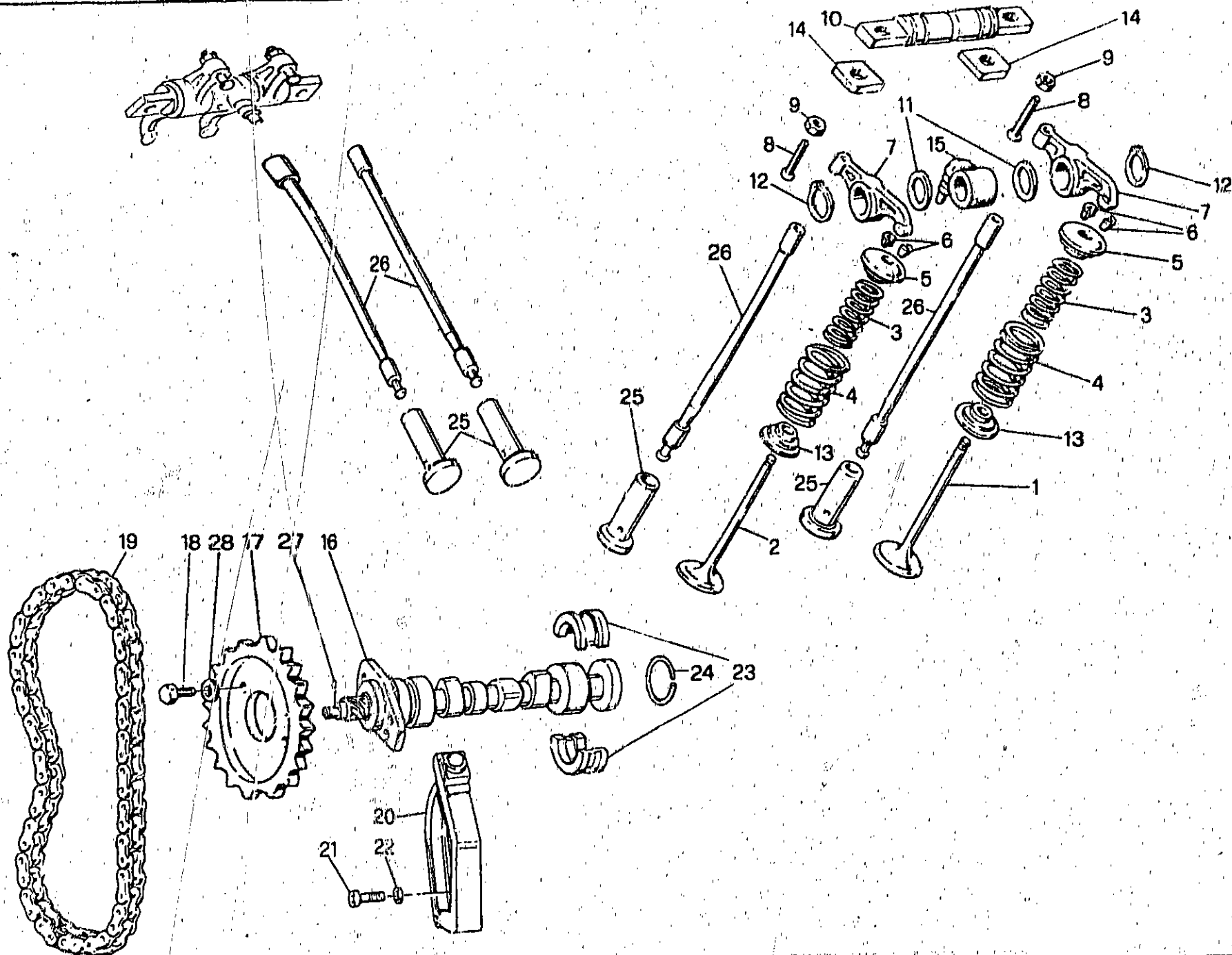
A6

IMBIELLAGGIO CONNECTION SYSTEM		EQUIPAGE MOBILE PLEUEL					Tavola - Drawing Table - and	3
NOTE NOTES MARKE	POS N.	N. COD CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA QTY QTE M.GE	DEMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESIGNATION	
	1	31 08 42 00	1	Albero motore	Crankshaft	Vite/quin	Kurbelwelle	
	2	19 08 54 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	
	3	19 08 15 21	2	Bielia completa	Connecting rod, assy	Biel/e complete	Pleuelstange, kpl.	
	4	19 08 22 21	4	Vite fissaggio cappello	Screw	Vite	Schraube	
	6	19 08 20 20	4	Semicuscinetto di bielia	Big-end half bearing	Demi-couss. de tête bielle	Pleuellagerschale	
	7	19 08 58 20	2	Semicuscinetto di banco anteriore	Front main half-bearing	Demi-couss. de vilebr. av.	Vord. Hauptlager	
	8	19 08 65 20	2	Semicuscinetto di banco posteriore	Rear main half-bearing	Demi-couss. de vilebr. ar.	Hint. Hauptlager	
	9	19 08 64 20	2	Semirosetta di spartamento	Half-washer	Demi-rondelle	Half-Scheibe	
	10	31 08 04 00	2	Pistone nudo	Piston	Piston	Kolben	
	11	19 08 07 50	2	Fascia elastica di tenuta 1° cava	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring	
	12	27 08 10 80	2	Fascia raschiaolio	Scraper ring	Segment racleur	Ölabstreifring	
	13	19 08 12 80	2	Spinotto per pistone	Wrist pin	Axe du piston	Kolbenbolzen	
	14	19 08 13 20	4	Anello di fermo	Retaining ring	Bague de serrage	Verriegelungsring	
	15	27 08 06 80	2	Gruppo fasce elastiche	Piston ring set	Ensemble segment détan.	Kolbenringsatz	
	16	19 08 18 20	2	Buccola bielia	Bush	Douille	Buchse	
	17	19 08 77 00	8	Vite	Screw	Vite	Schraube	
	18	14 61 59 01	6	Rosetta	Washer	Rosette	Scheibe	
	19	27 08 08 80	2	Fascia elastica di tenuta 2° cava	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring	

DISTRIBUZIONE
TIMING SYSTEM

DISTRIBUTION
STEUERUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild



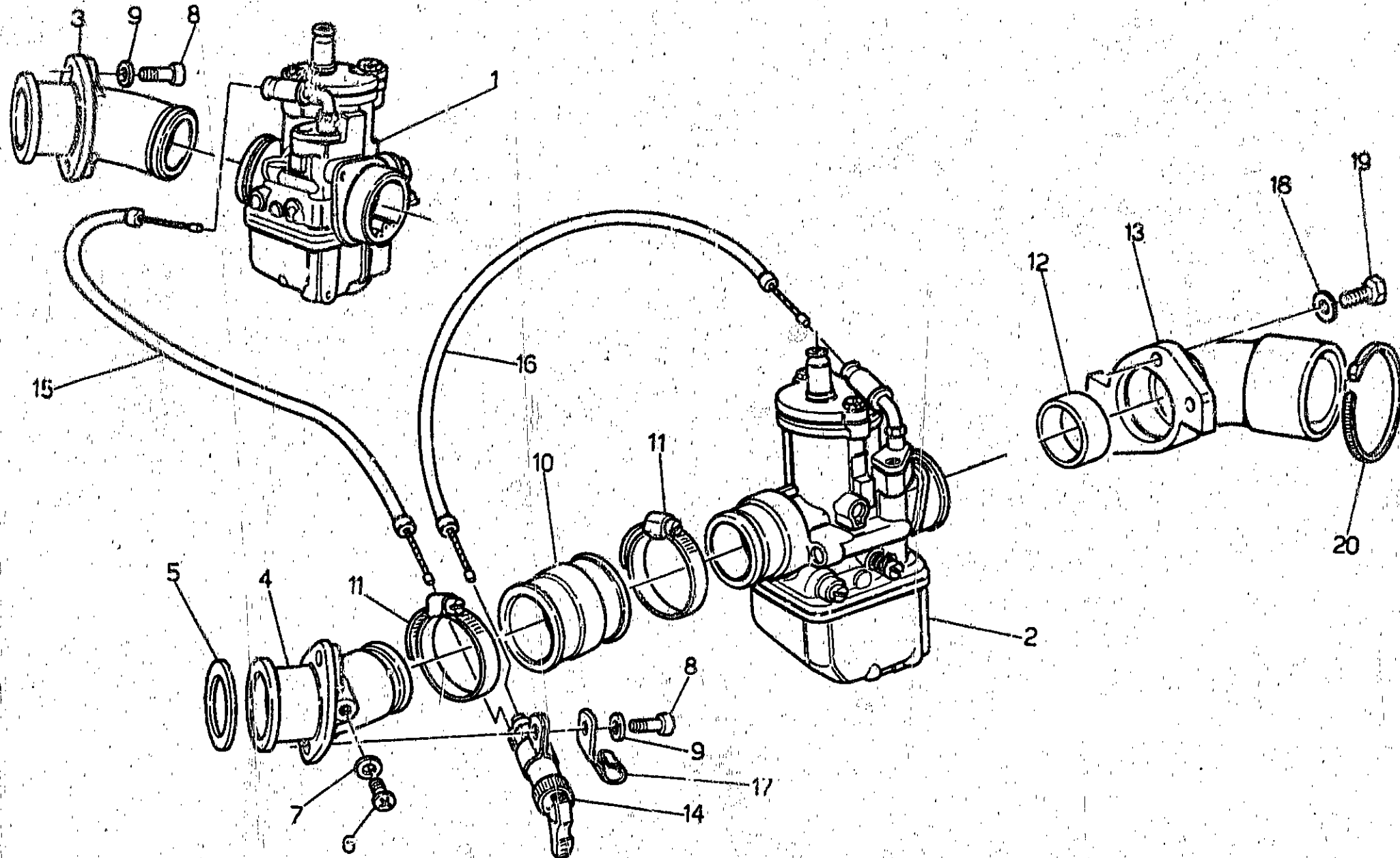
DISTRIBUZIONE TIMING SYSTEM		DISTRIBUTION STEUERUNG					Table - Drawing Table - 7014	4
NOTE RE S IE	N° S N.	N. COD. CODE N° N° CODE CODE N°	Q T A Q T Y Q T E M I S E	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZÜCHNUNG	
	1	19 03 60 82	2	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil	
	2	19 03 61 82	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslassventil	
	3	61 03 76 00	4	Molla interna	Inner spring	Ressort intérieur	Innenfeder	
	4	61 03 75 00	4	Molla esterna	Outer spring	Ressort extérieur	Außenfeder	
	5	61 03 60 00	4	Piattello superiore	Upper plate	Plaque supérieure	Oberteiler	
	6	61 03 61 00	8	Smiconi	Cotter	Demi-cône	Kegelestück	
	7	19 03 05 00	4	Bilanciere aspirazione scarico	Intake et exh. rocker arm	Culbuteur d'adm.-échapp.	Einlass-Auslasskipphel	
	8	19 03 40 00	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	92 60 24 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	19 03 20 80	2	Perno bilancieri	Rocker arm pin	Goujon de culbuteur	Kipphelstift	
	11	19 03 23 80	4	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	12	90 27 10 18	4	Anello Seeger	Snap ring	Bague	Seegering	
	13	61 03 70 00	4	Piattello inferiore	Lower plate	Plaque inférieure	Unterteiler	
	14	19 03 29 80	4	Spessore	Spacer	Entretôise	Distanzstück	
	15	19 02 75 00	2	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette	
	16	19 05 33 20	1	Albero a camme	Camshaft	Arbre à cames	Nockenwelle	
	17	19 05 45 21	1	Ingranaggio distribuzione	Timing gear	Pignon de distribution	Nockenwellenrad	
	18	61 05 49 00	2	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	
	19	19 05 60 21	1	Catena comando distribuzione	Timing chain	Chaine de distribution	Steuerkette	
	20	19 05 62 20	1	Tendicatena distribuzione	Chain stretching drive	Tendeur de chaîne	Kettenpanner	
	21	98 82 23 16	1	Vite fissaggio guida	Screw	Vis	Schraube	
	22	95 12 91 15	1	Rondella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe	
	23	19 05 57 00	2	Settore di fermo	Sector	Secteur	Sektor	
	24	90 35 30 29	1	Anello elastico	Spring ring	Bague élastique	Federling	
	25	19 04 59 01	4	Punteria	Valve tappet	Poussoir de soupape	Ventilatoussel	
	26	31 04 50 00	4	Astina comando bilancieri	Rod	Tige	Stoßstange	
	27	95 51 20 35	1	Rullo per albero camme	Roller	Rouleau	Walze	
	28	23 21 78 00	2	Rondella di sicurezza	Safety washer	Rondelle de sûreté	Sicherungsblech	

ALIMENTAZIONE
FEEDING

ALIMENTATION
ZUFÜHRUNG

Yarola - Drawing
Tatic - 88d

5



A 10

ALIMENTAZIONE FEEDING		ALIMENTATION ZUFÜHRUNG			Tavola - Drawing Table - 5		
NOTE NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. N. CODE CODE No.	Q.TA. QTY Q.TE M. GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	ESKINATION	BEZEICHNUNG
	1	23 11 26 10	1	Carburatore destro (Dell'Orto PHBH 28)	R.H. carburetor	Carburateur D.	Vergaser, R.
	2	23 11 26 11	1	Carburatore sinistro (Dell'Orto PHBH 28)	L.H. carburetor	Carburateur G.	Vergaser, L.
	3	31 11 50 00	1	Pipa aspirazione destra	R.H. manifold	Pipe D.	Ansaugkrümmer, R.
	4	31 11 50 01	1	Pipa aspirazione sinistra	L.H. manifold	Pipe G.	Ansaugkrümmer, L.
	5	19 11 55 80	2	Guarnizione pipe	Gasket	Joint	Dichtung
	6	98 31 06 11	2	Vite foro pipe	Screw	Vis	Schraube
	7	95 10 01 16	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	98 81 23 25	4	Vite fileggio pipe	Screw	Vis	Schraube
	9	61 01 38 00	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	19 11 43 60	2	Manicotto	Pipe union	Raccord de tuyau	Rohrverbindung
	11	93 30 50 45	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	12	19 11 46 80	2	Anello di tenuta	Seal ring	Joint d'étanchéité	Dichtring
	13	19 11 44 80	2	Collettore presa aria	Pipe union	Raccord de tuyau	Rohrverbindung
	14	27 13 31 60	1	Dispositivo comando starter	Starter device	Commande de démarrage	Starterbetätigung
	15	19 13 35 00	1	Trasmiss. com. starter carb. dx.	Starter cable, R.H. carb.	Câble démarrage, carb. D.	Startergriffkabel, vers. R.
	16	19 13 40 00	1	Trasmiss. com. starter carb. sx.	Starter cable, L.H. carb.	Câble démarrage, carb. G.	Startergriffkabel, vers. L.
	17	19 71 80 00	1	Fascetta sostegno filo candela.	Clamp	Collier	Schelle
	18	95 00 02 05	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	19	98 05 42 20	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	20	14 60 96 50	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle

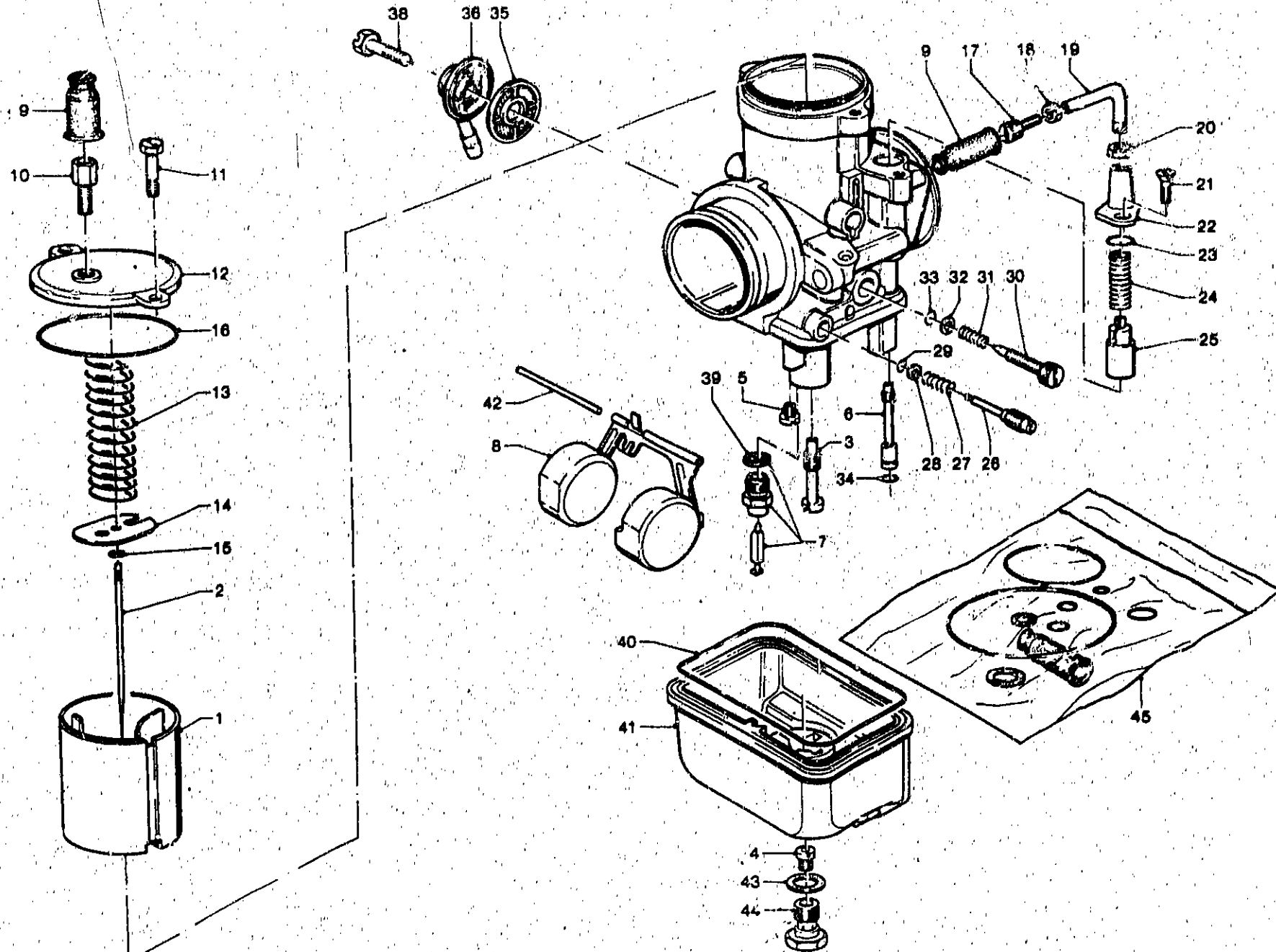
A11

CARBURATORE - COMPONENTI
CARBURATOR - PARTS

CARBURATEUR - PIÈCES
VERGASSER - ERSATZTEILE

Tavola - Drawing
Table - Bild

6



CARBURATORE - COMPONENTI CARBURATOR - PARTS		CARBURATEUR - PIÈCES VERGASER - ERSATZTEILE					Tavola - Drawing Table - Bild	6
NOTE NOTES MARKE	POS N.	N. COD. CODE No. N° CODE CODE N°	Q.TA Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION		
	1	27 93 48 20	2	Valvola gas (30)	Throttle valve (30)	Papillon de gaz (30)	Drosselkappe (30)	
	2	23 92 77 10	2	Spillo conico x 19 - 2 ^a tacca	Needle x 19 - 2 nd notch	Pointeau conique x 19 - 2 ^e brèche	Kon. Nadel x 19 - 2 ^e Flaste	
	3	27 93 55 20	2	Polverizzatore (262 CE)	Fuel nozzle (262 CE)	Pulvérisateur (262 CE)	Einspritzdüse (262 CE)	
	4	17 93 57 67	2	Getto massimo (112)	Main jet (112)	Gicler principal (112)	Hauptdüse (112)	
	5	23 93 59 10	2	Getto minimo (42)	Slow running jet (42)	Gicler ralenti (42)	Leichtlaufdüse (42)	
	6	19 93 60 00	2	Getto avviamento (60)	Starting jet (60)	Gicler démarreur (60)	Anlaufdüse (60)	
	7	19 93 46 00	2	Valvola spillo	Needle valve	Pointeau	Nadelventil	
	8	19 93 43 80	2	Galleggiante	Float	Flotteur	Schwimmer	
	9		4	Cappuccio cavo gas e avviamento	Cap	Capuchon	Kappe	
	10	12 93 72 00	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube	
	11	14 93 46 50	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	12	19 93 50 80	2	Coperchio camera miscela	Cover	Couvercle	Deckel	
	13	19 93 71 80	2	Molla richiamo valvola gas	Spring	Ressort	Feder	
	14	19 93 85 80	2	Plastrina rit. fermaglio spillo conico	Plate	Plaque	Platte	
	15	65 93 36 00	2	Fermaglio spillo conico	Fastener clip	Goujon	Klemme	
	16		2	Guarnizione coperchio camera misc.	Gasket	Joint	Dichtung	
	17	53 93 72 00	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube	
	18	12 93 75 00	2	Dado bloccaggio vite tendifilo	Nut	Ecrou	Mutter	
	19	49 93 89 00	2	Tubetto deviatore	Pipe	Tuyau	Rohr	
	20	49 93 88 00	4	Dado bloccaggio tubetto deviatore	Nut	Ecrou	Mutter	
	21	13 93 79 00	2	Vite fissaggio dispositivo avviam.	Screw	Vis	Schraube	
	22	17 93 74 50	2	Coperchio dispositivo avviamento	Starter device cover	Couvercle dispositif dém.	Startvorr. Deckel	
	23		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	24	39 93 76 00	2	Molla valvola avviamento	Spring	Ressort	Feder	
	25	13 93 78 00	2	Valvola avviamento	Starter valve	Soupape de démarrage	Startventil	
	26	13 93 62 00	2	Vite regolazione miscela minimo	Screw	Vis	Schraube	
	27	13 93 63 00	2	Molla vite regolazione miscela min.	Spring	Ressort	Feder	
	28	65 93 37 00	2	Rondella plana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	29		2	Guarnizione vite reg. miscela min.	Gasket	Joint	Dichtung	
	30	13 93 66 00	2	Vite regolazione valvola gas	Screw	Vis	Schraube	
	31	13 93 67 00	2	Molla vite regol. valvola gas	Spring	Ressort	Feder	
	32	14 93 16 50	2	Rondella plana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	33		2	Guarnizione vite reg. valvola gas	Gasket	Joint	Dichtung	
	34		2	Guarnizione getto avviamento	Gasket	Joint	Dichtung	
	35	43 93 40 00	2	Filtro benzina	Fuel filter	Filter essence	Benzinfilter	
	36	35 93 46 70	2	Pipetta raccordo tubo benzina	Union	Tuyau de raccord	Pipette	
	38	10 93 49 00	2	Vite fissaggio pipetta	Screw	Vis	Schraube	
	39		2	Guarnizione valvola spillo	Gasket	Joint	Dichtung	
	40		2	Guarnizione vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung	
	41	19 93 44 80	2	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Becken	

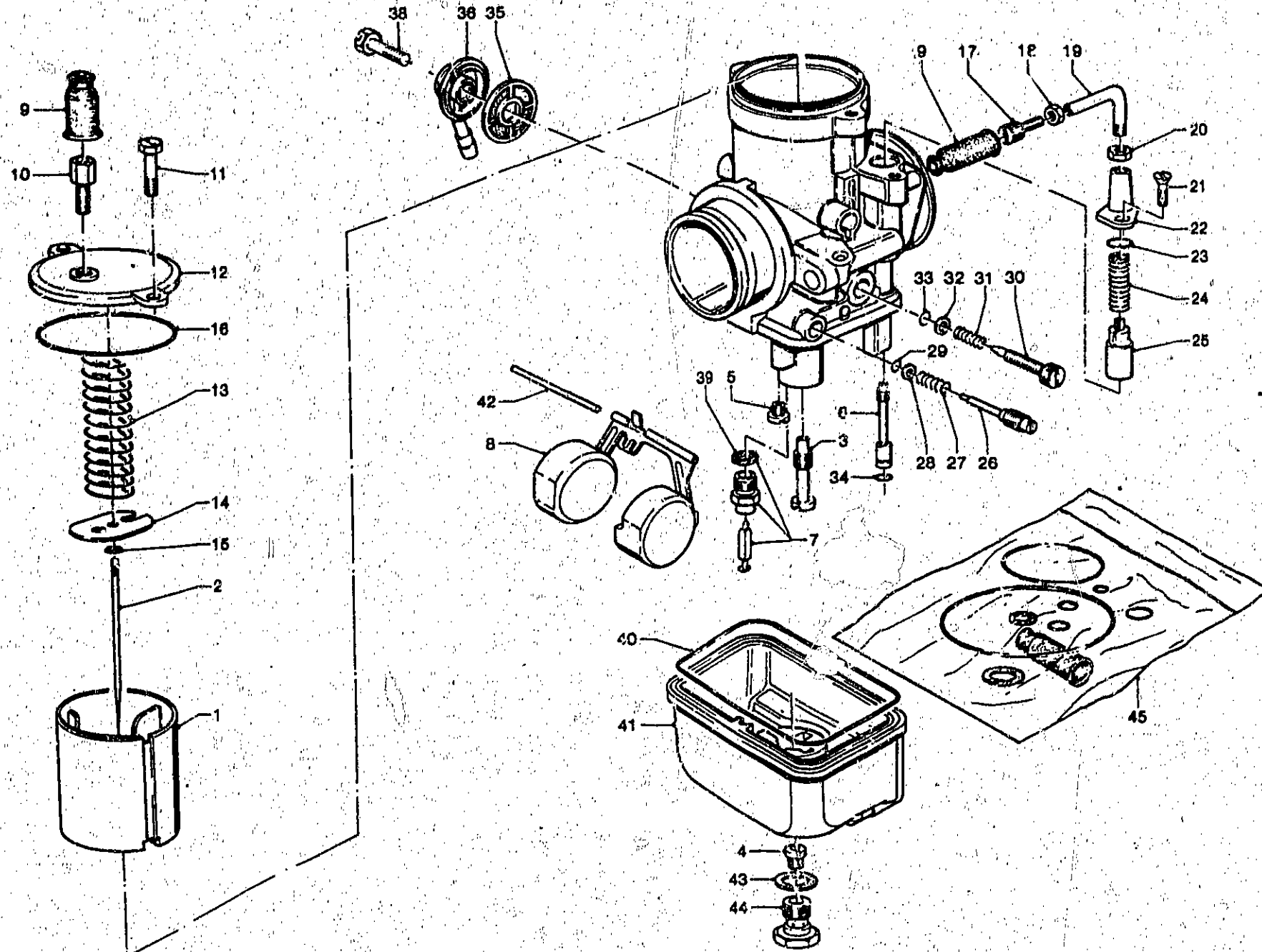
A13

CARBURATORE - COMPONENTI
CARBURATOR - PARTS

CARBURATEUR - PIÈCES
VERGASER - ERSATZTEILE

Table - Drawing
Table - Bild

6



A 14

CARBURATORE - COMPONENTI CARBURATOR - PARTS		CARBURATEUR - PIÈCES VERGASER - ERSATZTEILE					Tavola - Drawing Table - Bild 6
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q TA Q TY Q TE M. GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	42	13 93 31 00	2	Perno galleggiante	Pin	Pivot	Stift
	● 43		2	Guarnizione tappo fiss. vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung
	44	10 93 37 00	2	Tappo fissaggio vaschetta	Chamber plug	Bouchon cuvette	Beckenzapfen
	45	19 93 99 80	1	Gruppo guarnizioni carburatore	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz

I particolari contrassegnati con (●) sono componenti del Gruppo Guarnizioni carburatore;
Items marked with (●) belong to Carburetor Gasket set.
Les pièces marquées avec (●) composent le jeu de joint carburateur;
Die mit (●) gezeichneten Teile gehören dem Vergaserdichtungssatz.

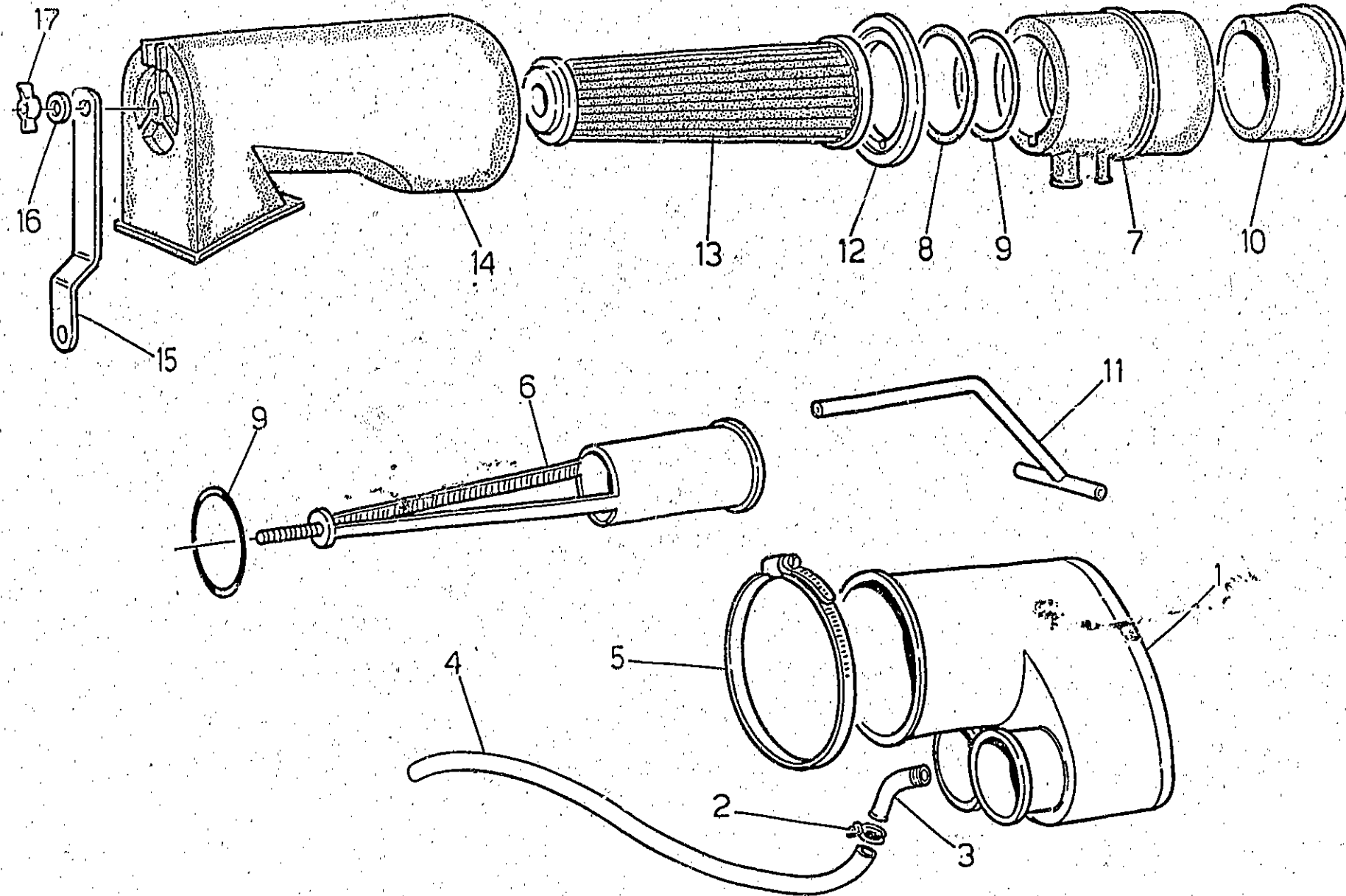
A15

FILTRO ARIA
AIR FILTER

FILTRE A AIR
LUFFFILTER

Tavola - Drawing
Table - Bild

7



A 16

FILTRO ARIA AIR FILTER		FILTRE À AIR LUFTFILTER					Tabola - Drawing Table - Bild	7
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q. TA Q. TY Q. TE M. GE	DENOMINAZIONI	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 11 43 00	1	Collettore di aspirazione	Intake manifold	Collecteur d'admlas.	Einlasskrümmer	
	2	93 30 50 92	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	3	17 11 46 50	1	Tubetto	Pipe	Tuyau	Rohr	
	4	823 942 090	-	Tubo sfiato	Breather pipe	Tuyau de saer	Entlüfterrohr	
	5	14 60 96 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	6	19 15 57 00	1	Supporto filtro	Filter support	Support de filtre	Filterhalter	
	7	19 15 67 01	1	Elemento anteriore sfiato	Front element	Element AV.	Satz, vord.	
	8	19 11 39 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	9	90 70 65 52	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague de serrage	Dichtring	
	10	19 15 69 00	1	Elemento posteriore sfiato	Rear element	Element AR.	Satz, hint.	
	11	19 15 60 01	1	Tubo sfiato interno	inner pipe	Tuyau entre	Entlüfterrohr	
	12	17 11 34 50	1	Fondello di guida	Guide floor	Fond de guide	Lenkung	
	13	17 11 36 51	1	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	
	14	17 11 40 50	1	Custodia per filtro	Filter case	Cage pour filtre	Buchsefilter	
	15	27 11 41 20	1	Piastrina di supporto	Plate	Plaque	Platte	
	16	95 10 00 59	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	92 67 03 05	1	Dado ad alette	Nut	Ecrou	Mutter	

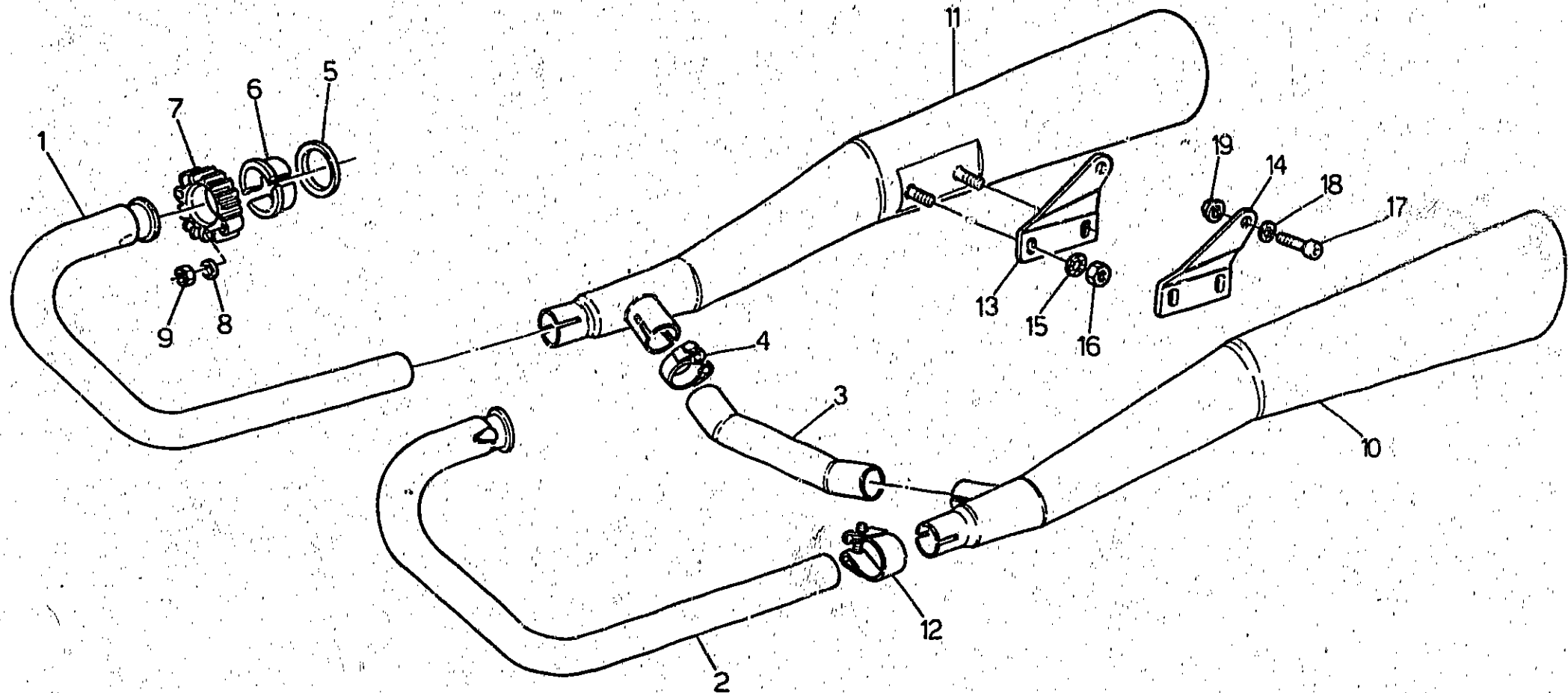
B1

IMPIANTO SCARICO
EXHAUST SYSTEM

SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT
ABGASANLAGE

Tabola - Drawing
Table - Bild

8

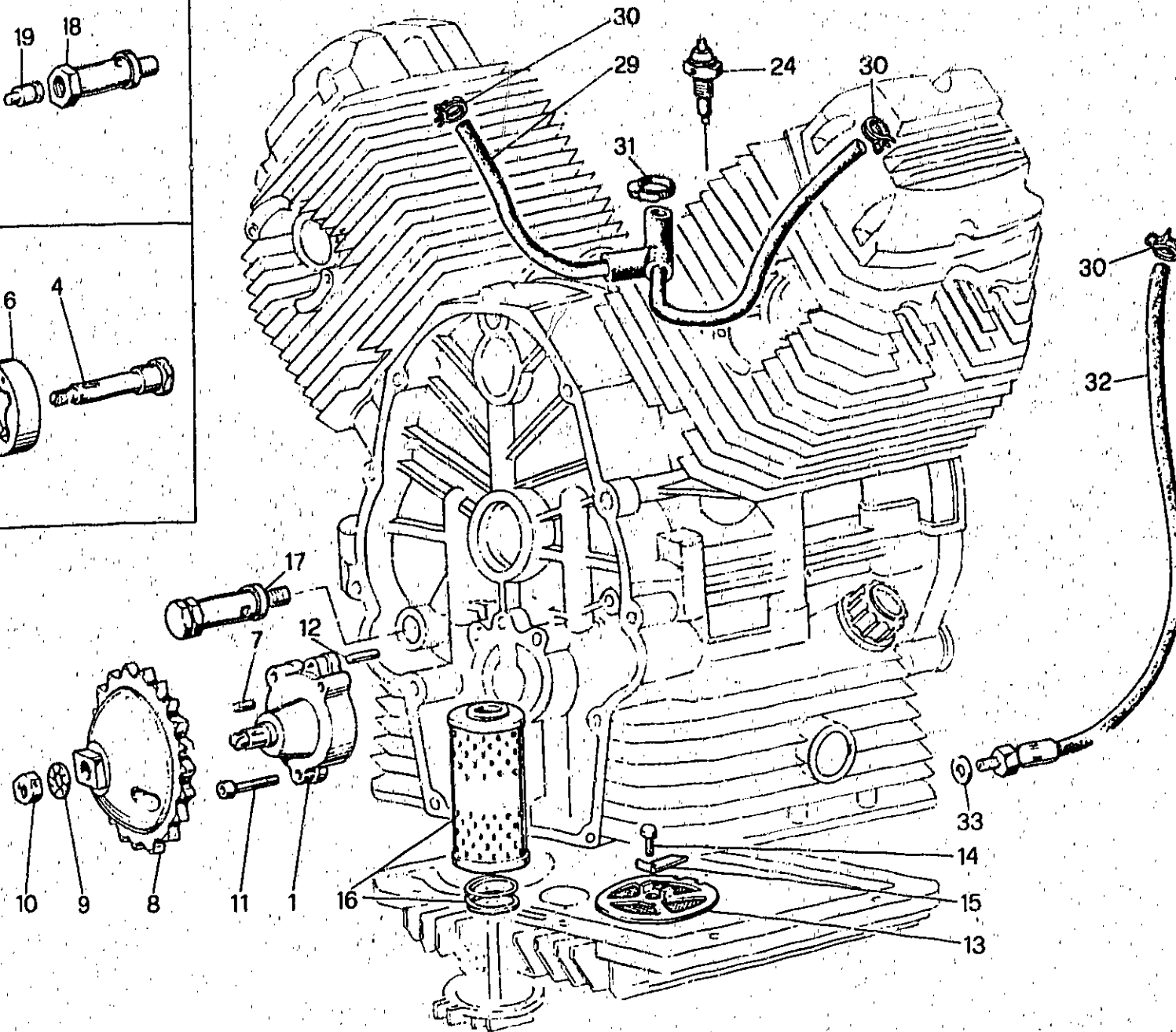
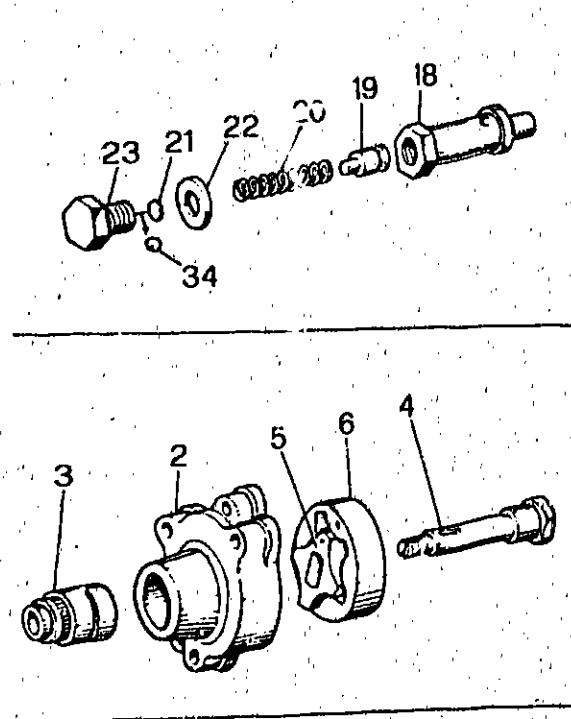


B2

IMPIANTO SCARICO EXHAUST SYSTEM		SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT ABGASANLAGE					Tavola - Drawing Table - BWD	8
NOTE NOTES MARKE	POS. N°	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA. QTY. C.TE. M.GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 12 07 10	1	Tubo scarico destro	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement D.	Auspuffrohr, R.	
	2	23 12 07 11	1	Tubo scarico sinistro	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement G.	Auspuffrohr, L.	
	3	23 12 11 10	1	Tubo di collegamento	Connecting pipe	Tube-raccord	Verbindungsrohr	
	4	23 12 69 10	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	5	19 02 52 80	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	6	61 02 54 00	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	7	19 12 10 50	2	Ghiera	Grooved nut	Ecrou rainure	Nutmutter	
	8	61 01 38 00	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	92 70 10 82	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	23 12 29 10	1	Silenziatore sinistro	L.H. silencer	Silencieux G.	Schalldämpfer, L.	
	11	23 12 30 10	1	Silenziatore destro	R.H. silencer	Silencieux D.	Schalldämpfer, R.	
	12	14 12 34 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	13	23 12 86 10	1	Piastra destra	R.H. plate	Plaque D.	Platte, R.	
	14	23 12 87 10	1	Piastra sinistra	L.H. plate	Plaque G.	Platte, L.	
	15	61 27 03 00	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	16	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	17	98 62 24 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	18	14 61 58 01	4	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle	Scheibe	
	19	92 68 00 08	2	Dado flangiato	Nut	Ecrou	Mutter	

LUBRIFICAZIONE
LUBRIFICATION

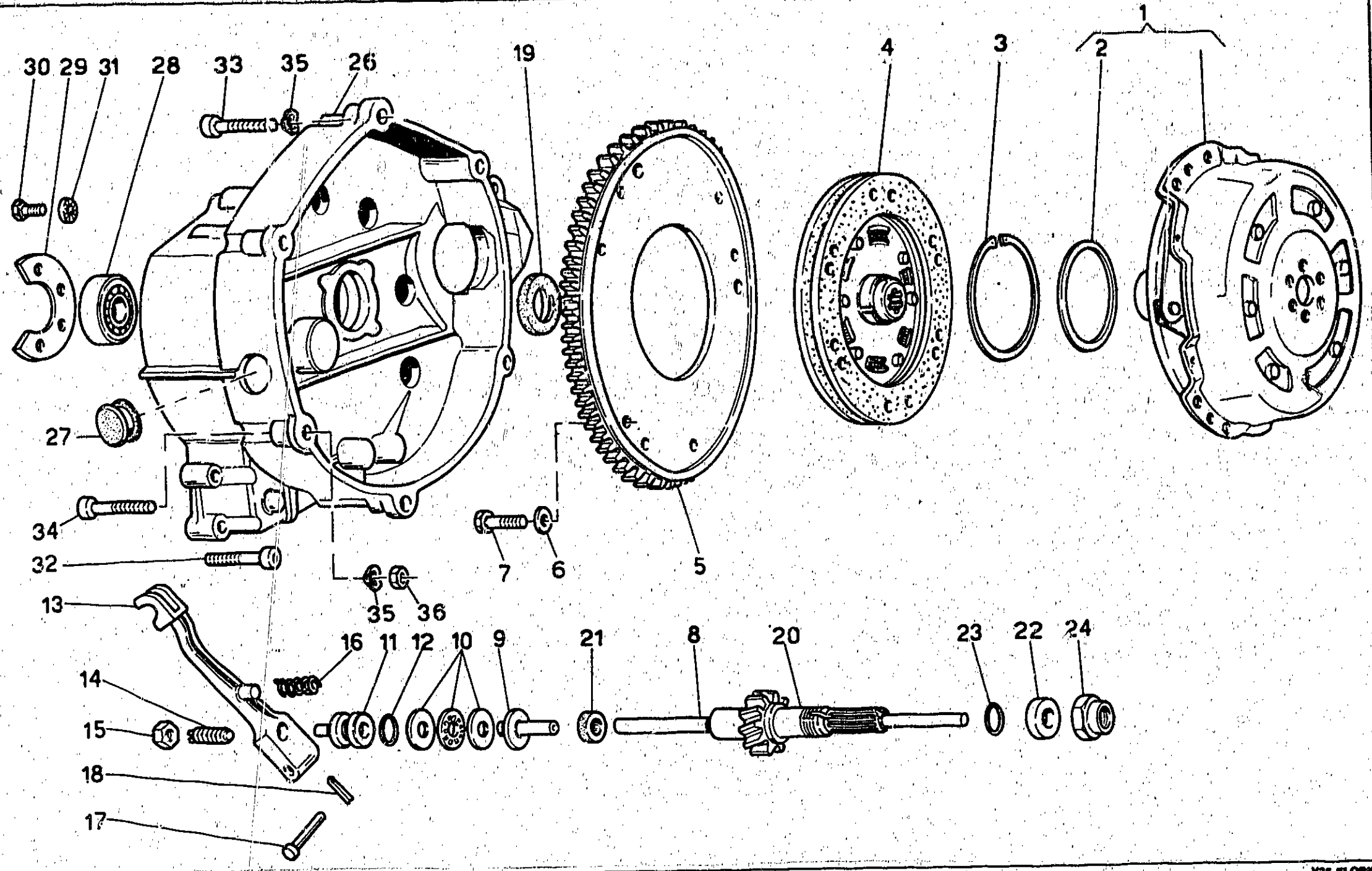
GRAISSAGE
SCHMIERUNG



LUBRIFICAZIONE LUBRIFICATION		GRAISSAGE SCHMIERUNG					Tabola - Drawing Table - Bldg	9
NOTE NOTES MAYTE	POS. N°	N. COU CODE No. N° CODE CODE Nr.	Q TA QTY QTE M GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BÉZEIGNUNG	
	1	19 14 64 20	1	Pompa olio con rotore	Oil pump with rotor	Pompe à huile avec rotor	Ölpumpe mit Rotor	
	2		1	Corpo pompa olio	Oil pump housing	Corps de pompe à huile	Ölpumpegehäuse	
	3	92 25 22 10	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelager	
	4	19 14 78 20	1	Albero ingranaggio pompa	Pump gear shaft	Arbre engrainage pompe	Pumpe Zahnradwelle	
	5	19 14 84 20	1	Rotore interno	Inner rotor	Rotor intérieur	Innenrotor	
	6	19 14 86 20	1	Rotore esterno	Outer rotor	Rotor extérieur	Außenrotor	
	7	92 29 87 26	1	Rullino	Needle	Roulement	Lager	
	8	19 14 77 21	1	Ingranaggio comando pompa	Pump driving gear	Engrenage d'entr. pompe	Pumpe Zahnrad	
	9	19 14 98 00	1	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	92 60 25 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	11	98 62 03 35	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	12	19 01 89 20	2	Spina di riferimento	Peg	Clavette	Stift	
	13	19 15 22 00	1	Filtro olio a rete	Gauze	Tarnis	Sieb	
	14	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	15	95 18 70 06	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliesblech	
	16	19 15 30 00	1	Cartuccia filtro olio	Cartridge	Cartouche	Patrone	
	17	10 15 82 01	1	Valvola regolazione pressione olio	Control valve	Clapet de décharge	Drucksteuerventil	
	18	10 15 87 01	1	Corpo per valvola	Valve housing	Corps de clapet	Ventilgehäuse	
	19	12 15 09 00	1	Pistone con valvole	Valve piston	Piston de clapet	Ventilkoiben	
	20	94 32 10 72	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	21	12 15 07 00	1	Fondello	Bottom disc	Rondelle butée	Verschlusscheibe	
	22	95 10 05 23	2-3	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	23	12 15 90 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	
	24	19 76 87 20	1	Trasmittitore segnalazione	Oil indicator	Mano-contact		
	29	19 15 98 00	1	tubazione sfiato	Breather	Reniflard	Entlüftungsschlauch	
	30	61 10 84 00	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	31	93 30 50 18	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	32	19 15 93 00	1	Tubazione recupero olio (motore Bosch)	Return pipe (Bosch motor)	Tuyau de retour (moteur Bosch)	Rücklaufrohr (Bosch Motor)	
	33	12 15 42 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	34	92 29 59 11	1	Sfora	Ball	Bille	Kugel	

FRIZIONE
CLUTCH

EMBRAYAGE
KUPPLUNG

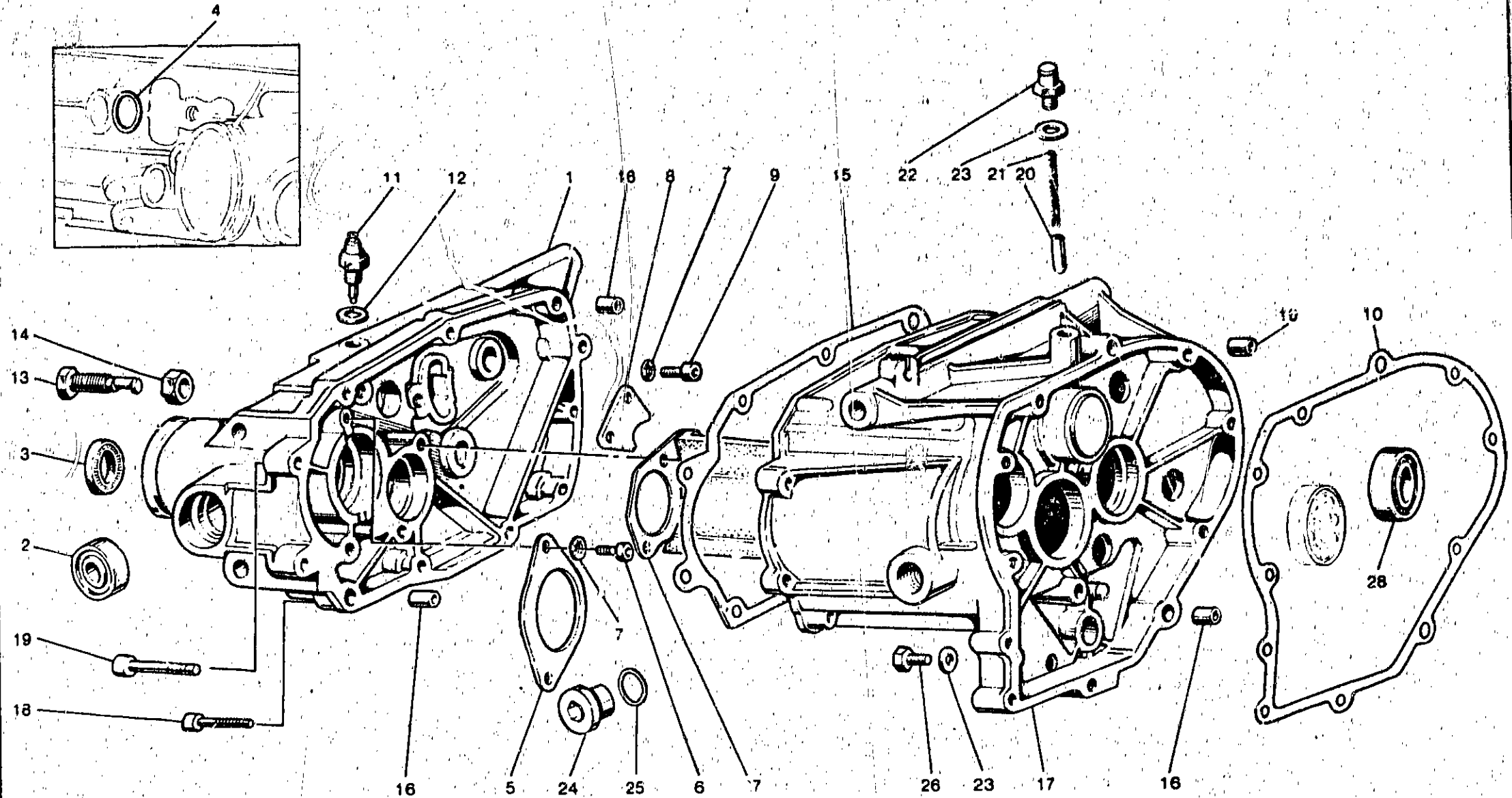


FRIZIONE CLUTCH		EMBRAYAGE KÜPPLUNG			Tavola - Drawing Table - 28d			10
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q. TA. Q. TY. Q. TE. Q. GE.	DELL'INDICAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 08 01 61	1	Meccanismo friz. con scodellino (frizione A.P.)	Clutch device with cup (A.P. clutch)	Dispositif d'embrayage avec coup. (embr. A.P.)	Kupplungsvorrichtung mit Mansch. (A.P. Kupp.)	
	2	19 08 34 61	1	Scodellino (frizione A.P.)	Cup (A.P. clutch)	Coupeille (embr. A.P.)	Manschette (A.P. Kupp.)	
	3	90 27 20 75	1	Anello elastico (frizione A.P.)	Spring ring (A.P. clutch)	Bague élastique (embrayage A.P.)	Springring (A.P. Kupplung)	
	4	27 08 44 20	1	Disco condotto (frizione A.P.)	Driven disc (A.P. clutch)	Disque cond. (embr. A.P.)	Ang. scheibe (A.P. Kupp.)	
	5	19 08 79 00	1	Corona dentata	Toothed rim	Couronne dentée	Zahnkranz	
	6	14 21 79 01	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	7	90 05 43 16	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	8	10 08 57 01	1	Asta springiattello	Rod	Tige	Stange	
	9	10 08 60 20	1	Corpo interno	Inner body	Corps intérieur	Innengehäuse	
	10	12 08 70 01	1	Cuscinetto reggisplinta	Thrust bearing	Butée d'embrayage	Drucklager	
	11	14 08 61 00	1	Corpo esterno	Outer body	Corps extérieur	Außengehäuse	
	12	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	13	14 09 02 01	1	Lava di innesto frizione	Operating lever	Levier de déagagement	Ausrückhebel	
	14	14 09 04 00	1	Vite registro leva	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	
	15	92 60 25 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	04 32 11 05	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	17	95 78 02 71	1	Spina	Pin	Axe	Stift	
	18	95 50 02 72	1	Coppiglia	Cotter pin	Goupille	Spilint	
	19	90 40 28 41	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	20	19 21 07 20	1	Albero di rinvio (Z=13)	Countershaft (Z=13)	Arbre Interm. (Z=13)	Vorgelegewelle (Z=13)	
	21	90 40 38 16	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	22	19 21 37 20	1	Distanziale	Spacer	Écartoisse	Distanzstück	
	23	90 70 61 88	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	24	19 35 67 00	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter	
	25	31 20 04 00	1	Campana frizione (nero)	Clutch housing (black)	Boîtier d'embrayage (noir)	Kupplungslocke (Schwarz)	
	26	93 18 02 20	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	
	27	92 20 12 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	28	19 20 34 20	1	Plastra fissaggio cuscinetto	Plate	Plaque	Platte	
	29	98 05 43 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	30	14 21 79 01	3	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
	31	98 61 03 30	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	32	98 61 04 35	11	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	33	98 61 04 50	5	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	34	61 27 03 00	1	Ranella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	35	92 60 12 08	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	36		1					

SCATOLA CAMBIO
TRANSMISSION CASE

CARTER DE BÔTE VITESSES
GETRIEBEGEHÄUSE

Teveo - Drawing
Table - 11



SCATOLA CAMBIO TRANSMISSION CASE		CARTER DE BÔTE VITESSES GETRIEBEGEHÄUSE					Tavola - Drawing Table - Bild	11
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q TA QTY Q TE M GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	31 20 08 20	1	Coperchio scatola (nero)	Transmission cage cover (black)	Couvercle du carter (noir)	Getriebedeckel (Schwarz)	
	2	92 20 42 15	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	3	90 40 28 41	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	4	90 70 61 40	1	Anello OR	Ring	Bague	Ring	
	5	19 21 38 20	1	Plastra fissaggio albero secondario	Plate	Plaque	Platte	
	6	98 62 23 14	4	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube	
	7	14 21 79 01	6	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
	8	19 23 58 00	1	Plastra fissaggio albero	Plate	Plaque	Platte	
	9	98 62 23 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	19 20 03 20	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	11	19 20 72 20	1	Interruttore folle	Switch	Interrupteur	Schalter	
	12	12 15 42 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	13	19 23 78 00	1	Vite con eccentrico	Screw	Vis	Schraube	
	14	92 61 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	15	19 20 11 20	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	16	19 00 20 20	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse	
	17	31 20 02 00	1	Scatola cambio (nero)	Transmission cage (black)	Carter de boîte à vitesses (noir)	Getriebegehäuse (Schwarz)	
	18	98 61 03 30	7	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	
	19	98 61 04 35	4	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	
	20	55 23 47 00	1	Nottolino	Pin	Rochet	Sperrlinke	
	21	94 32 10 67	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	22	31 20 65 00	1	Tappo sfiato completo	Vent plug, assy	Bouchon d'évent, compl.	Entlüftungstopfen	
	23	10 52 89 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	24	31 35 12 00	1	Tappo introduzione olio	Oil filler cap	Bouchon de rempliss. huile	Öl Einfüllstutzen	
	25	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	26	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube	
	27	19 20 82 20	1	Paratia per olio	Protective	Protection	Schutz	
	28	92 20 11 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	-	31 99 15 00	1	Cambio completo a campana (nero)	Transmission assy and housing (black)	Boîte à vitesses compl. et carter (noir)	Schaltgetriebe, kpl. und Gehäuse (Schwarz)	

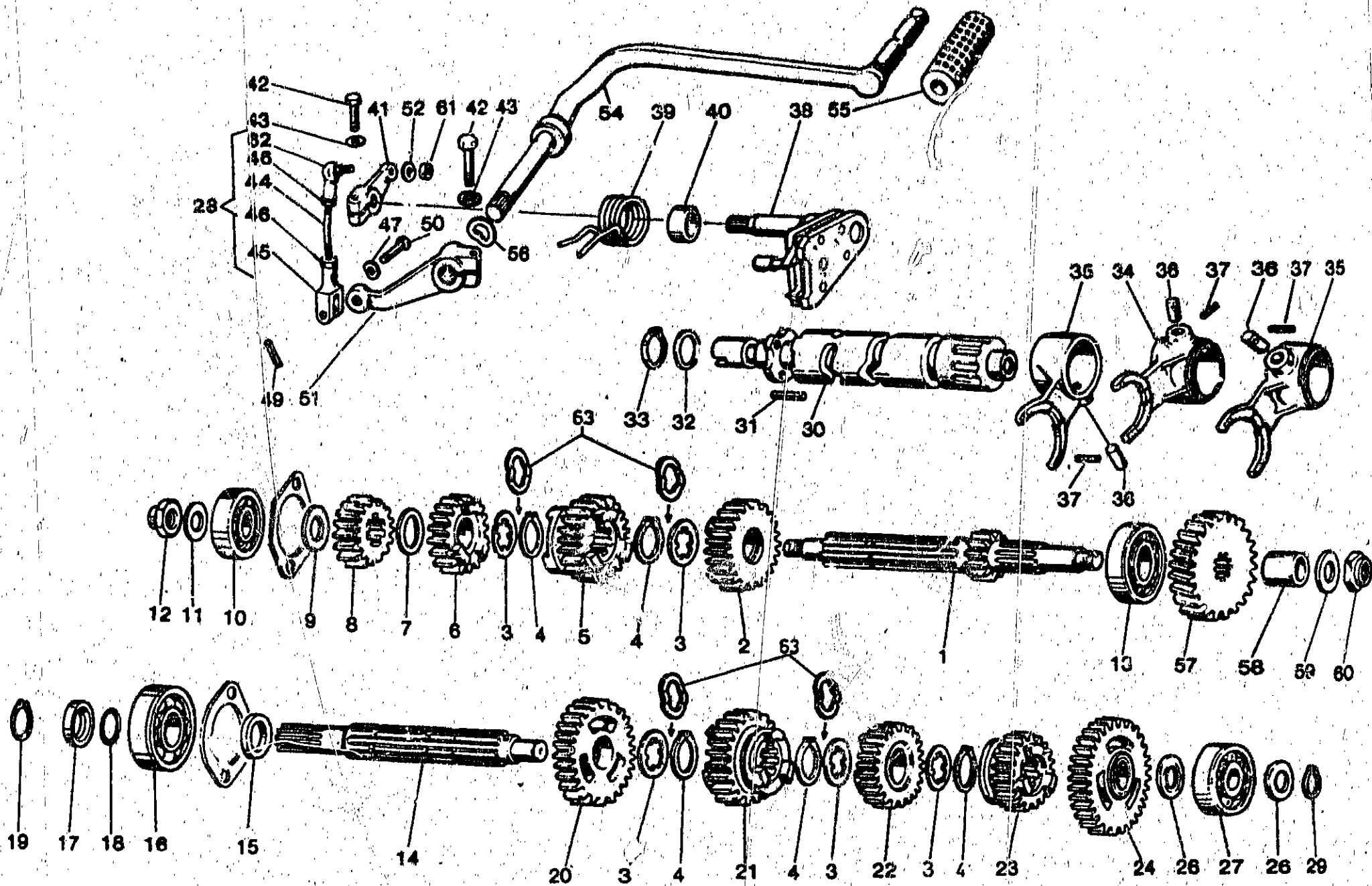
B9

CAJONTO
TRANSMISSION

BÖTTE A VITESSES
SCHALTGETRIEBE

Tavola - Drawing
Table - B94

12



CAMBIO TRANSMISSION		BOITTE A VITESSES SCHALTOGETRIEBE					Tavola - Drawing Table - Bild 12	
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA. QTY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 21 05 20	1	Albero primario (Z=11)	Main shaft (Z=11)	Arbre primaire (Z=11)	Antriebswelle (Z=11)	
	2	19 21 20 20	1	Ingranaggio 5a A.P. (Z=22)	5th gear M.S. (Z=22)	Pignon 5ème A.P. (Z=22)	(An.W) Schalttrad 5. Gang (Z=22)	
	3	19 21 54 20	5	Rosetta di rasam. (spessore 1 mm)	Washer (1 mm thick)	Rondelle (épais. 1 mm)	Scheibe (1 mm stark)	
	4	90 27 12 20	5	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering	
	5	19 21 18 20	1	Ingranaggio 4a A.P. (Z=22)	4th gear M.S. (Z=22)	Pignon 4ème A.P. (Z=22)	(An.W) Schalttrad 4. Gang (Z=22)	
	6	19 21 14 20	1	Ingranaggio 3a A.P. (Z=18)	3rd gear M.S. (Z=18)	Pignon 3ème A.P. (Z=18)	(An.W) Schalttrad 3. Gang (Z=18)	
	7	19 21 46 20	1	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	8	19 21 13 20	1	Ingranaggio 2a A.P. (Z=15)	2nd gear M.S. (Z=15)	Pignon 2ème A.P. (Z=15)	(An.W) Schalttrad 2. Gang (Z=15)	
	9	19 21 28 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	92 20 14 15	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	11	39 23 81 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	12	10 05 41 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	13	92 20 12 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	14	19 21 36 20	1	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Abtriebswelle	
	15	19 21 29 00	1	Spaziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	16	92 20 12 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	17	19 21 37 20	1	Spaziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	18	90 70 61 88		Albero OR	«O» ring	Bague	Ring	
	19	90 27 11 21		Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering	
	20	19 21 45 00	1	Ingranaggio 2a A.S. (Z=26)	2nd gear L.S. (Z=26)	Pignon 2ème A.S. (Z=26)	(Ab.W) Schalttrad 2. Gang (Z=26)	
	21	19 21 48 20	1	Ingranaggio 3a A.S. (Z=23)	3rd gear L.S. (Z=23)	Pignon 3ème A.S. (Z=23)	(Ab.W) Schalttrad 3. Gang (Z=23)	
	22	19 21 51 21	1	Ingranaggio 4a A.S. (Z=23)	4th gear L.S. (Z=23)	Pignon 4ème A.S. (Z=23)	(An.W) Schalttrad 4. Gang (Z=23)	
	23	19 21 52 20	1	Ingranaggio 5a A.S. (Z=20)	5th gear L.S. (Z=20)	Pignon 5ème A.S. (Z=20)	(A.b.W) Schalttrad 5. Gang (Z=20)	
	24	19 21 40 01	1	Ingranaggio 1a A.S. (Z=30)	1st gear L.S. (Z=30)	Pignon 1ère A.S. (Z=30)	(A.b.W) Schalttrad 1. Gang (Z=30)	
	26	35 21 43 00	2	Rosetta di spallam. (spess. mm 1,5)	Washer (1.5 mm thick)	Rondelle (épais. 1,5 mm)	Scheibe (1,5 mm stark)	
	27	92 20 14 15	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	28	19 25 77 01	1	Tirante comando cambio	Transm. control rod	Tirant com. boîte a vit.	Stange schaltget.	
	29	90 27 11 15	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering	
	30	19 23 44 20	1	Albero desmodromico	Splined shaft	Arbre desmodrom.	Keilwelle	
	31	19 23 46 00	4	Pilo	Pin	Goupille	Stift	
	32	19 35 53 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	

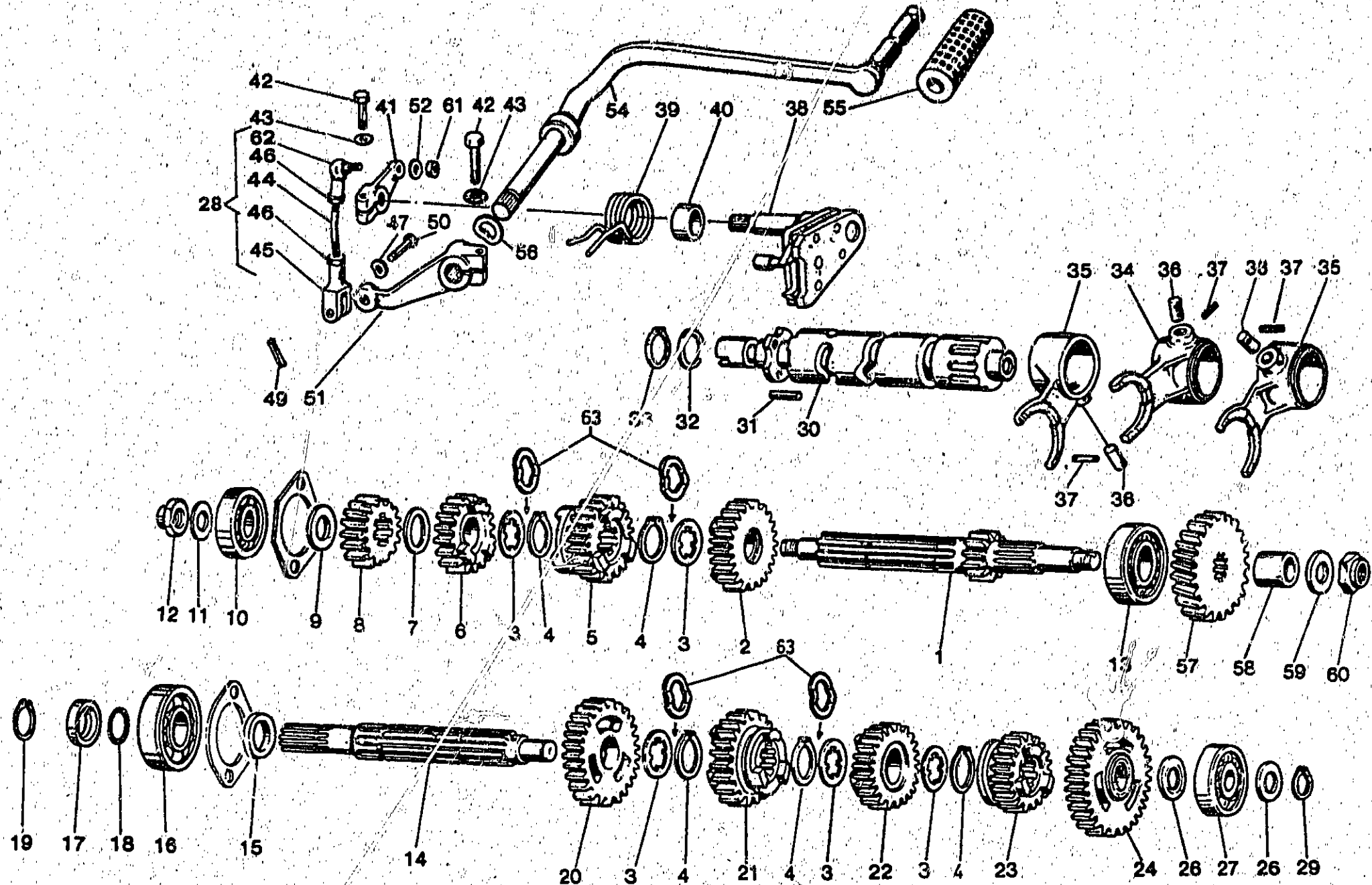
B11

CAMBIO
TRANSMISSION

BÖTE A VITESSES
SCHALTGETRIEBE

Tavola - Drawing
Table - 394

12



CAMBIO TRANSMISSION		BOÎTE A VITESSES SCHALTGETRIEBE					Tavola - Drawing Table - END 12
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	33	90 27 10 20	1	Anello Seeger	Snap.	Jonc d'arrêt	Seegering
	34	19 23 12 20	1	Forcellino per A.P.	M.S. fork	Axe de fourchette A.P.	An W. Schaltgabel
	35	19 23 10 20	2	Forcellino per A.S.	L.S. fork	Axe de fourchette A.S.	Ab W. Schaltgabel
	36	92 25 79 09	3	Rullo	Roller	Rouleau	Walze
	37	95 52 03 15	3	Spina elastica	Spring pin	Axe élastique	Federstift
	38	19 23 02 00	1	Preselettore completo	Preselection, assy	Préselecteur compl.	Vorwahl, kpl.
	39	61 23 82 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	40	91 18 20 10	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	41	19 25 82 20	1	Leva comando preselettore	Lever	Lavier	Hebel
	42	98 05 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	43	95 00 02 06	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	44	18 25 79 50	1	Tirante	Rod	Tige	Schaltstange
	45	12 62 88 00	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel
	46	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	47	95 12 81 10	1	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe
	49	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	50	95 77 02 65	1	Spina per forcellino	Pin	Axe	Stift
	51	19 25 69 20	1	Leva di rinvio	Lever	Lavier	Hebel
	52	61 01 38 00	1	Ranella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	54	19 25 09 00	1	Leva cambio	Transmission lever	Lavier de boîte a vitesses	Schalthebel
	55	14 25 10 01	1	Pedalino gomma	Rubber protection	Couvre-pédale	Gummiüberzug
	56	95 12 92 60	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	57	19 21 11 20	1	Ingranaggio rinvio A.P. (Z=24)	Idle gear M.S. (Z=24)	Pignon interméd. (Z=24)	Zahradvorgelege (Z=24)
	58	19 26 67 20	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	59	39 23 81 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	60	10 05 41 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	61	92 63 01 06	1	Dado per snodo	Nut	Ecrou	Mutter
	62	18 25 81 01	1	Snodo sferico	Gearshift lever ball	Rotule de levier B.V.	Schalthebelgriff
	63	19 21 43 20	4	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe

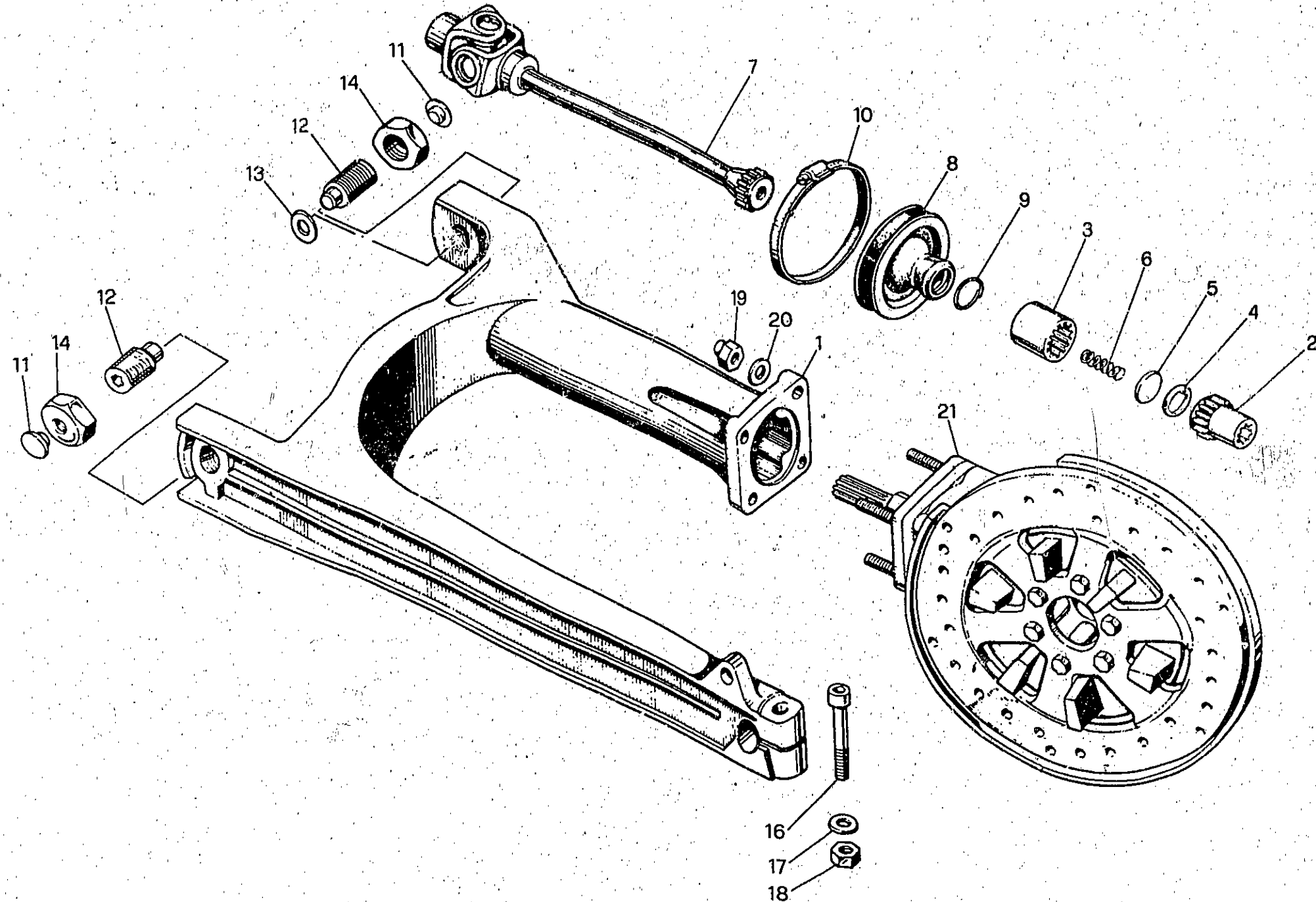
B13

FORCELLONE E TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR FORK AND REAR TRANSMISSION

FOURCHE AR. ET TRANS. AR.
RADANTRIEB

Tavola - Drawing
Table - B'nd

13



B14

Tavola - Drawing
Table - 93d **13**

FORCELLONE E TRASMISSIONE POSTERIORE REAR FORK AND REAR TRANSMISSION		FOURCHE AR. ET TRANS. AR. RADANTRIEB						
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE No.	Q.TA QTY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23540210	1	Forcellone oscillante (nero)	Rear fork (black)	Fourche AR (noir)	Hintergabel (Schwarz)	
	2	19327701	1	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette	
	3	19328801	1	Manicotto collegamento	Sleeve	Manchon	Manschette	
	4	90272023	1	Anello Seeger	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerin	
	5	18327601	1	Dischetto	Disc	Disque	Scheibe	
	6	94321099	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	7	23328080	1	Giunto cardanico	Joint	Joint	Kardrivelle	
	8	23548080	1	Soffietto di protezione	Bellows	Soufflet	Faltenbag	
	9	23548180	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	10	93305074	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	11	93180105	2	Tappo per dado cieco	Plug	Bouchon	Stopfen	
	12	19547000	2	Perno	Pin	Goujon	Stift	
	13	35214300	1	Rondella di spessore	Washer	Rondelle	Scheibe	
	14	14547800	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	98820545	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	17	95004210	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	18	92602210	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	19	92781081	4	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter	
	20	14815901	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	21	31350200	1	Scatola trasmissione completa (nero)	Housing, assy (black)	Carter d'engranages, complète (noir)	Raedergehäuse, Kpl. (Schwarz)	

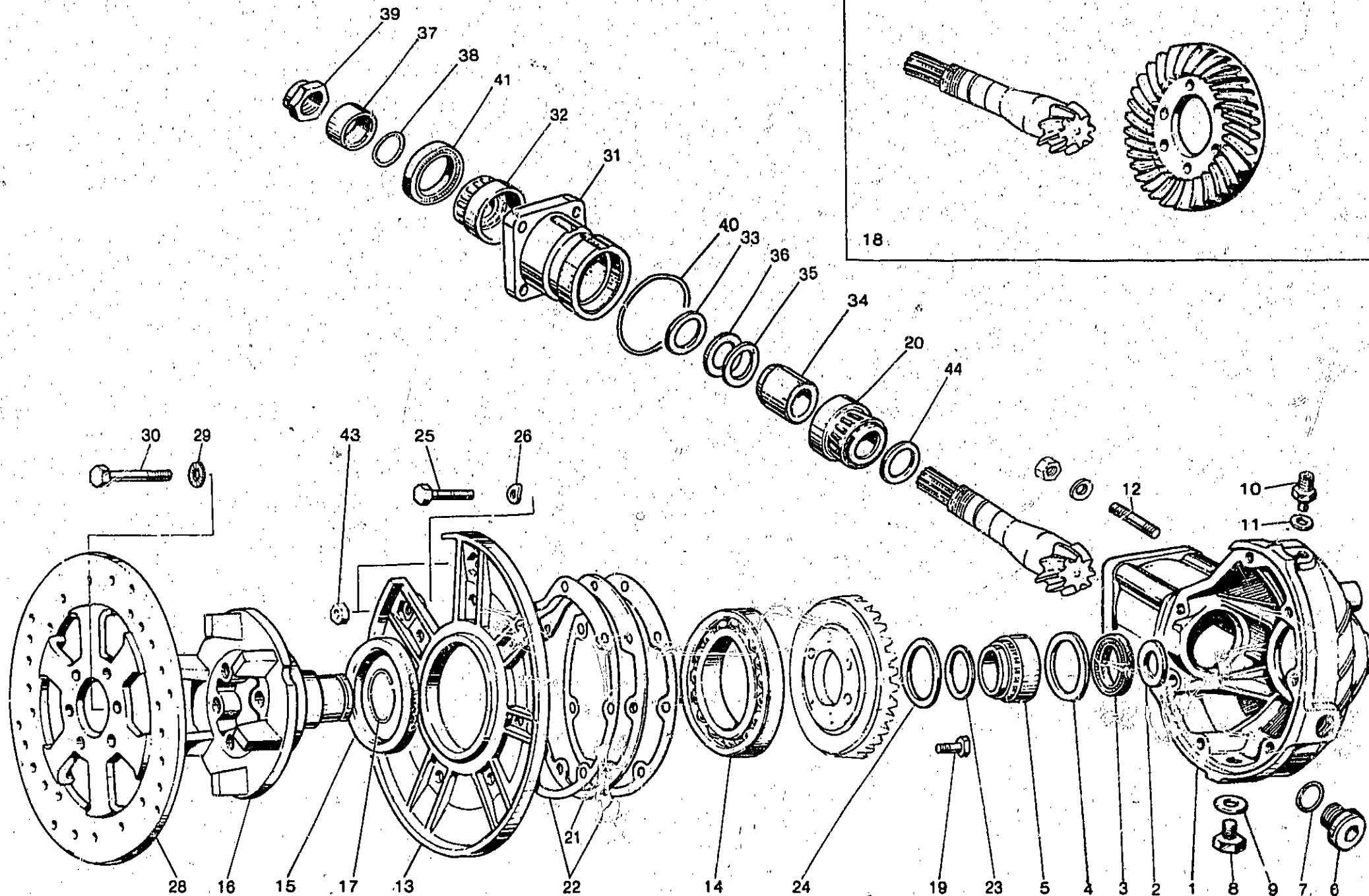
B 15

TRASMISSIONE POSTERIORE - COMPONENTI
REAR TRANSMISSION - PARTS

TRANSMISSION AR. - PIECES
RADANTRIEBE - ERSATZTEILE

Tavola - Drawing
Table - Bild

14



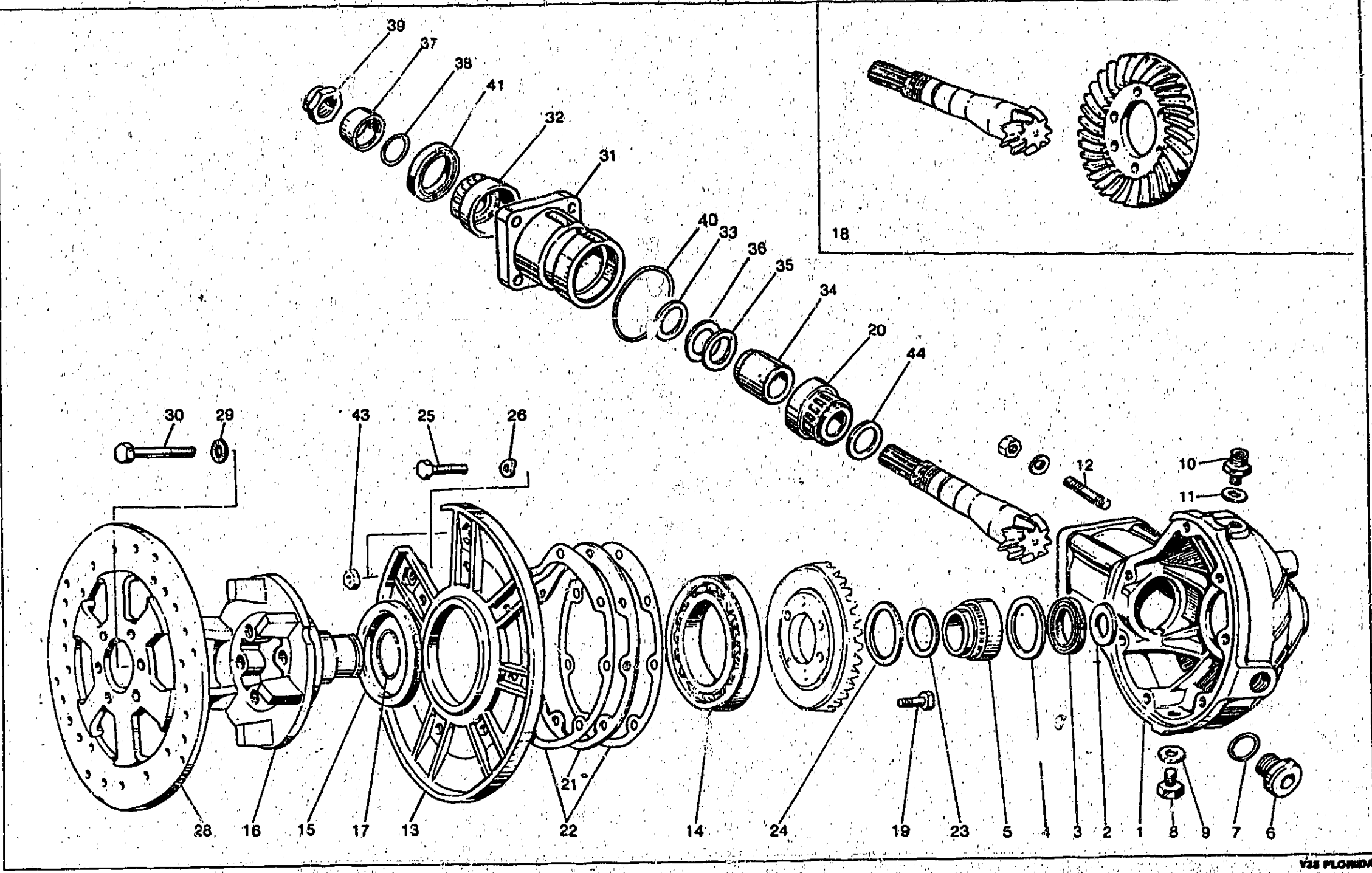
TRASMISSIONE POSTERIORE - COMPONENTI REAR TRANSMISSION - PARTS		TRANSMISSION AR. - PIÈCES RADANTRIEBE - ERSATZTEILE					
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	31 35 03 00	1	Scalola trasmissione nuda (nero)	Transmission housing (black)	Carter de transmission (noir)	Küßbertragungshäuss (Schwarz)
	2	1935 19 00	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	3	90 40 35 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	4	1935 11 00	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	92 25 22 35	1	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	6	31 35 12 00	1	Tappo livello olio	Oil level plug	Bouchon d'huile	Ölstandpfropfen
	7	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	8	95 98 06 11	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ablassschraube
	9	10 52 89 00	1	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	31 20 65 00	1	Tappo sfiato completo	Breather assy	Reniffard complet	Entlüftungsschlauch
	11	10 52 89 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	12	98 50 80 55	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	13	1935 04 21	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
	14	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	15	90 40 75 90	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	16	1935 14 01	1	Perno	Pin	Goujon	Stift
	17	90 35 30 50	1	Anello di fermo	Retaining ring	Bague d'arrêt	Sperring
	18	1935 46 21	1	Coppia conica (Z=8/31)	Beveè gear (Z=8/31)	Couple conique (Z=8/31)	Teilaradsatz (Z=8/31)
	19	1935 63 20	6	Vite fissaggio corona	Screw	Vis	Schraube
	20	92 24 92 23	1	Cuscinetto a rulli	Bearing	Roulement	Lager
	21	1935 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0,8	Shim mm 0,8	Cale d'épaisseur mm 0,8	Ausgleichscheibe mm 0,8
	21	1935 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0,9	Shim mm 0,9	Cale d'épaisseur mm 0,9	Ausgleichscheibe mm 0,9
	21	1935 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	21	1935 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1,1	Shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	21	1935 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1,2	Shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	21	1935 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1,3	Shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	21	1935 54 11	1	Spessore di regolazione mm 1,4	Shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4
	21	1935 54 12	1	Spessore di regolazione mm 1,5	Shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	21	1935 54 13	1	Spessore di regolazione mm 1,6	Shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6
	22	1935 07 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	23	1935 23 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	1935 35 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	1935 76 60	7	Vite fissaggio coperchio (Driloc)	Screw	Vis	Schraube
	26	61 27 03 00	7	Rosetta elastica ondulata	Tooth washer	Rondeile dentée	Zahnscheibe
	28	19 63 57 35	1	Disco freno posteriore	Rear brake disc	Disque frein AR	Hint. Bremsescheibe
	29	14 61 59 01	6	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	98 05 44 18	6	Vite fissaggio disco	Screw	Vis	Schraube
	31	1935 24 01	1	Custodia	Flange	Flasque	Flansch
	32	92 24 92 20	1	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	33	1935 53 00	2+4	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	33	1935 53 01	2+4	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1

C1

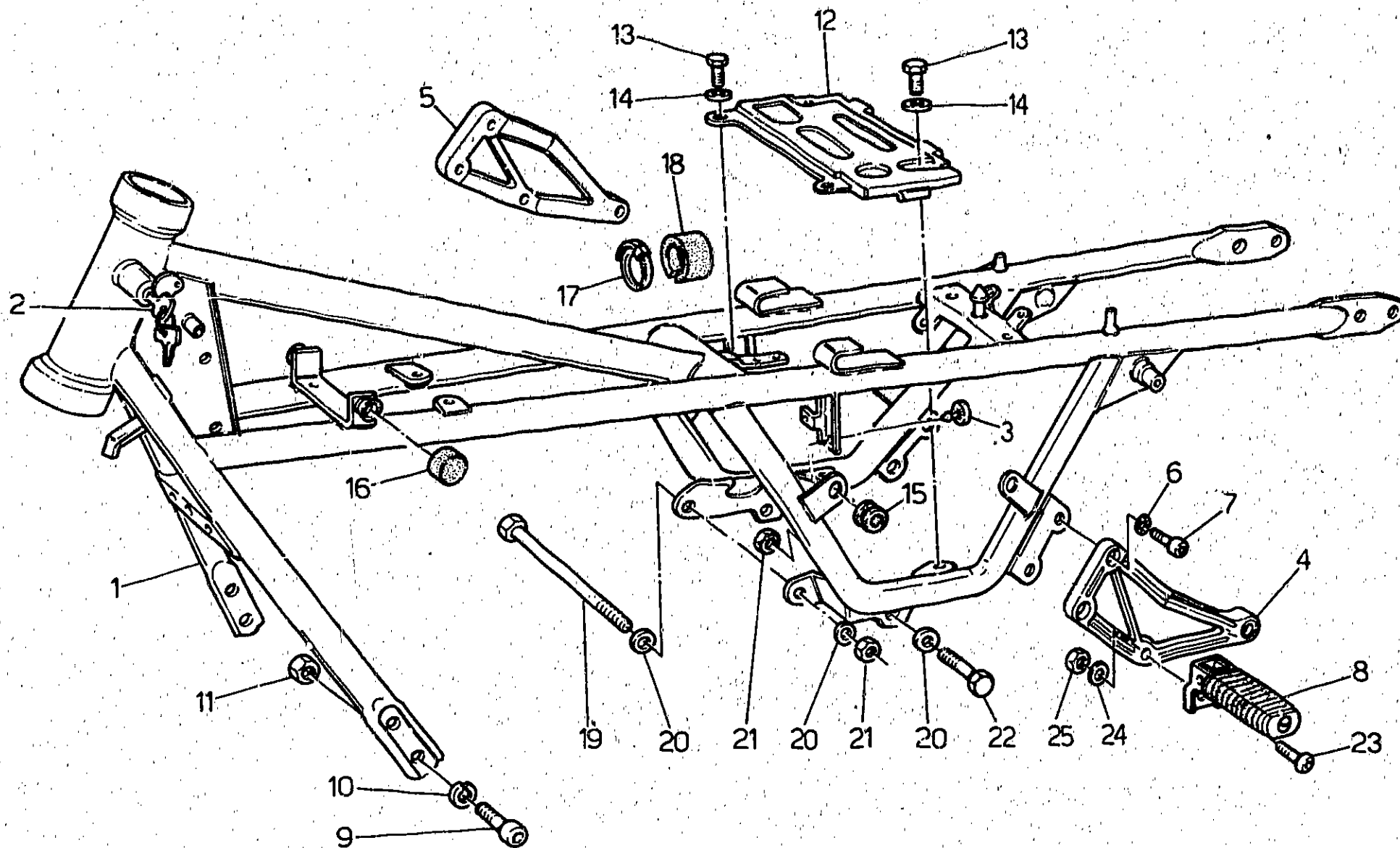
TRASMISSIONE POSTERIORE - COMPONENTI
REAR TRANSMISSION - PARTS

TRANSMISSION AR. - PIÈCES
RADANTRIEBE - ERSATZTEILE

Tavola - Drawing
Table - Bild **14**



TRASMISSIONE POSTERIORE - COMPONENTI REAR TRANSMISSION - PARTS		TRANSMISSION AR. - PIÈCES RADANTRIEBE - ERSATZTEILE				Tavola - Drawing Table - Dwg 14	
NOTE NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No Nr. CODE CODE Nr	Q TA QTY QTE MFGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	33	19 35 53 02	2+4	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichsheibe mm 1,2
	33	19 35 53 03	2+4	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichsheibe mm 1,3
	33	19 35 53 04	2+4	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichsheibe mm 1,4
	33	19 35 53 05	2+4	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichsheibe mm 1,5
	33	19 35 53 06	2+4	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichsheibe mm 1,6
	33	19 35 53 07	2+4	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1,7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichsheibe mm 1,7
	33	19 35 53 08	2+4	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1,8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichsheibe mm 1,8
	33	19 35 53 09	2+4	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1,9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichsheibe mm 1,9
	34	19 35 51 21	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	35	19 35 52 00	1+2	Rosetta regolazione mm 0,1	Shim mm 0,1	Rondelle s'ajust. mm 0,1	Passscheibe mm 0,1
	36	19 35 52 02	1+11	Rosetta regolazione mm 0,15	Shim mm 0,15	Rondelle s'ajust. mm 0,15	Passscheibe mm 0,15
	37	19 35 68 01	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	38	90 70 61 88	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	39	19 35 67 05	1	Dado bloccaggio	Nut	Ecrou	Mutter
	40	90 70 65 52	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	41	90 40 32 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	43	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	44	19 35 53 20	1+2	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichsheibe mm 1
	44	19 35 53 21	1+2	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichsheibe mm 1,1
	44	19 35 53 22	1+2	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichsheibe mm 1,2
	44	19 35 53 23	1+2	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichsheibe mm 1,3
	44	19 35 53 24	1+2	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichsheibe mm 1,4
	44	19 35 53 25	1+2	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichsheibe mm 1,5
	44	19 35 53 26	1+2	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichsheibe mm 1,6
	44	19 35 53 27	1+2	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1,7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichsheibe mm 1,7
	44	19 35 53 28	1+2	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1,8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichsheibe mm 1,8
	44	19 35 53 29	1+2	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1,9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichsheibe mm 1,9



C4

TELAIO FRAME		CHASSIS RAHMEN					Tabola - Drawing Table - Bild	15
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA. Q.TY. Q.TE. M.GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 40 01 10	1	Telaio	Frame assy	Châssis complete	Rahmen, kpl.	
	2	19 78 25 20	1	Antifurto con chiavi	Anti-theft with keys	Antivol avec clé	Diebstahlschutz mit schl.	
	3	19 70 59 00	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	4	23 44 80 10	1	Piastra portapedana post. sinistra	L.H. plate	Plaque gauche	L. Platte	
	5	23 44 35 10	1	Piastra portapedana post. destra	R.H. plate	Plaque droite	R. Platte	
	6	14 61 59 01	4	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	7	98 62 24 16	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	8	23 44 23 10	2	Pedana posteriore	Rear foot rest	Rep.-pieds arrière	Hint. fustraste	
	9	98 62 25 25	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	95 12 01 05	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	11	92 60 22 10	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	12	27 41 82 10	1	Piastra porta batteria	Plate	Plaque	Platte	
	13	98 05 44 18	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	14	95 00 42 08	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	15	91 55 10 85	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	16	39 10 34 00	2	Gommino anteriore	Front rubber	Caoutchouc AV.	Gummistück, vord.	
	17	14 60 96 50	2	Fascetta	Clamp	Coller	Schelle	
	18	28 10 90 40	2	Gommino laterale	Side rubber ring	Anneau en caoutch. lateraux	Gummistück	
	19	98 11 01 09	1	Tirante corto	Tie rod	Tirant	Zuganker	
	20	95 00 42 10	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	21	92 60 22 10	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	22	98 05 25 55	2	Vite corta	Screw	Vis	Schraube	
	23	98 23 10 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	24	14 01 84 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	25	92 60 12 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	

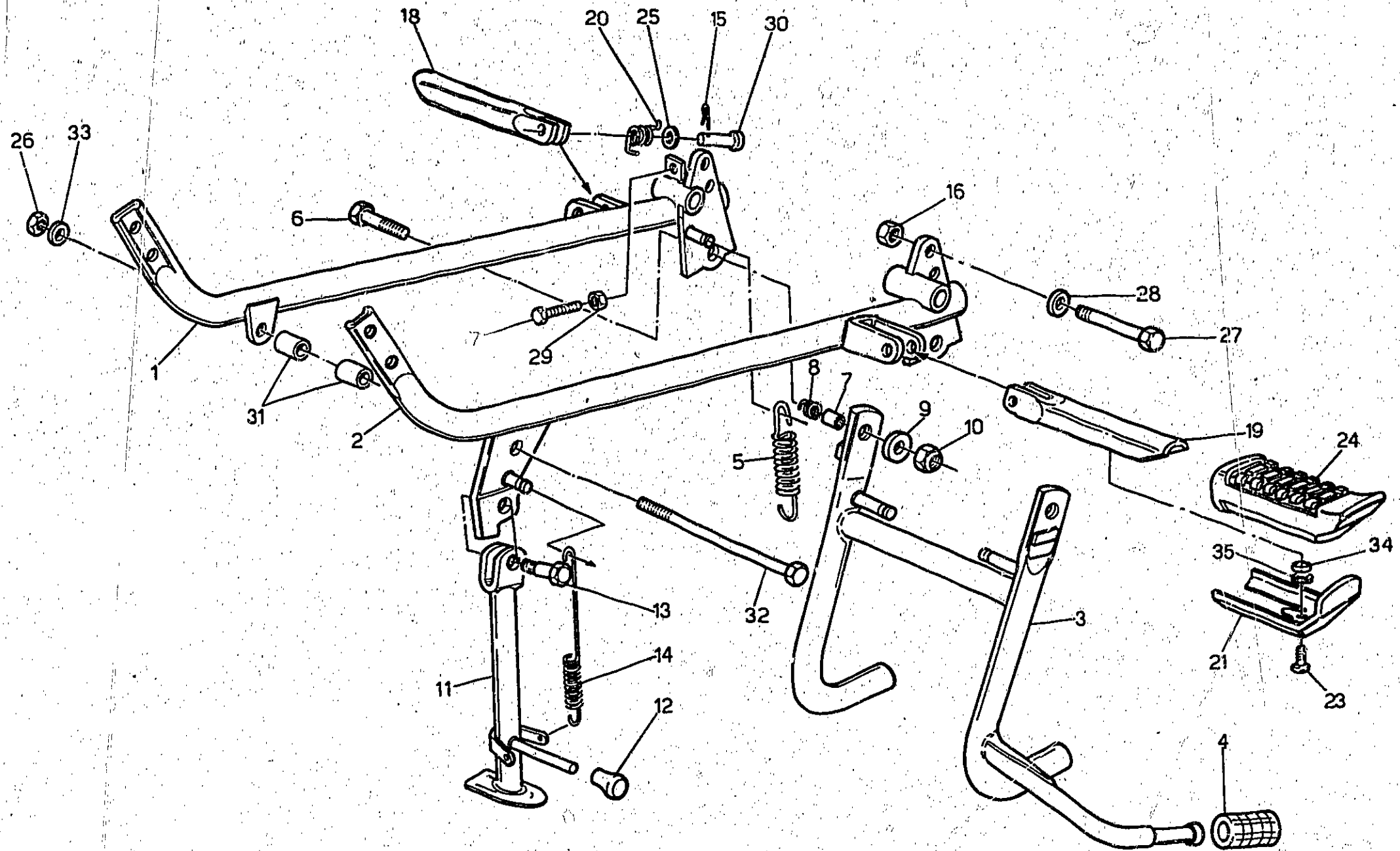
C5

CULLE TELAIO - PEDANE - CAVALLETTO
FRAME - FOOT RESTS - STAND

CHASSIS - REPOSE PIEDS - BÉQUILLE
RAHMEN - FUßRASTEN - STÄNDER

Tavola - Drawing
Table - Bild

16



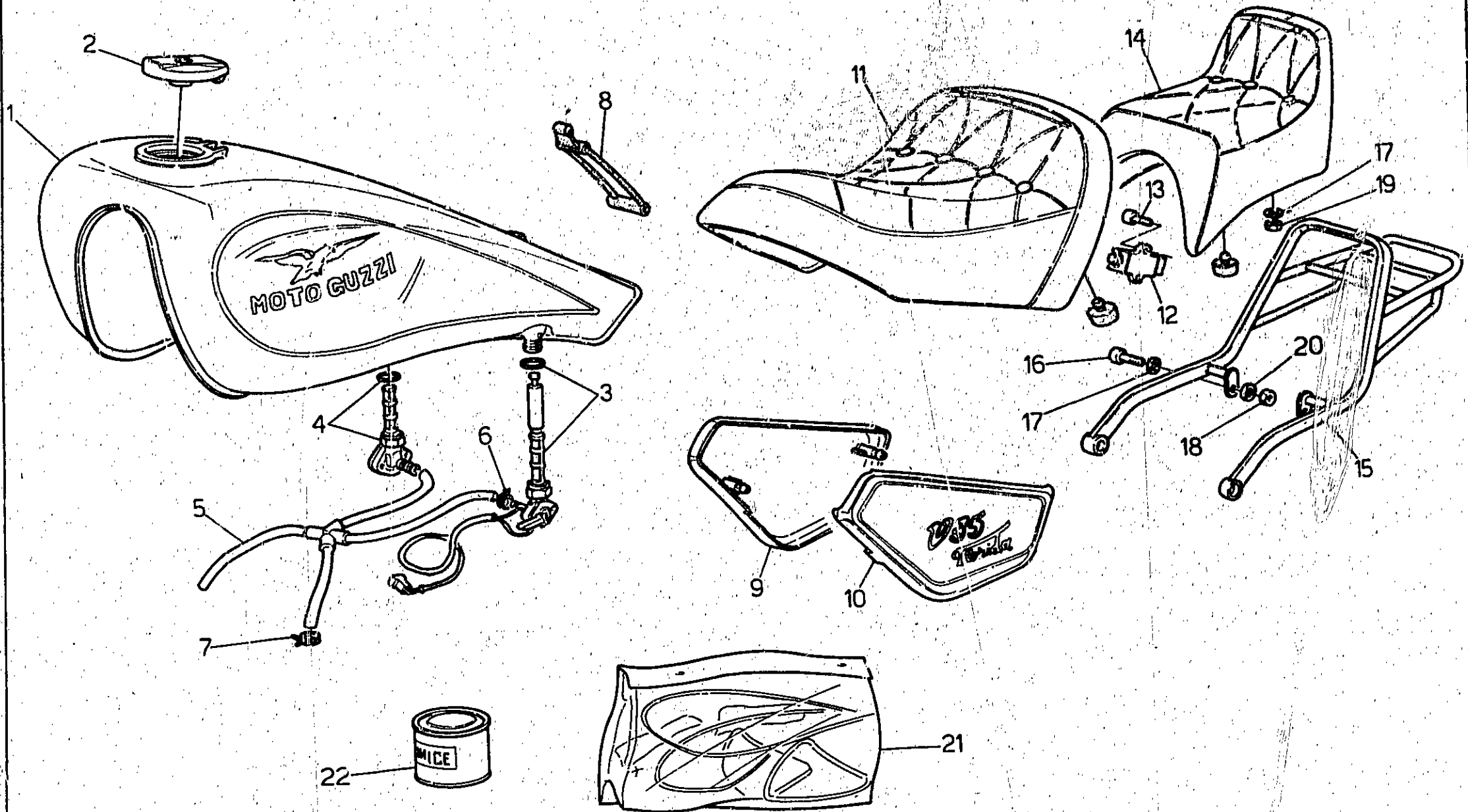


CULLE TELAIO - PEDANE - CAVALLETTO FRAME - FOOT RESTS - STAND		CHASSIS - REPOSE PIEDS - BÉQUILLE NAHMEN - FUSSRASTEN - STÄNDER					Tavola - Drawing Table - Blatt	16
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA. QTY. QTE. M.GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 42 03 10	1	Braccio culla destro	R.H. arm	Bras D.	Arm, R.	
	2	23 42 21 10	1	Braccio culla sinistro	R.H. arm	Bras G.	Arm, L.	
	3	23 43 03 10	1	Cavalletto centrale	Central stand	Béquille	Ständer	
	4	13 43 26 40	1	Pedallino gomma	Foot rest stand	Repose-pieds	Fussraste ständer	
	5	12 43 40 01	2	Molla richiamo cavalletto	Spring	Ressort	Feder	
	6	98 05 45 30	2	Vite fiss. cavalletto	Screw	Vis	Schraube	
	7	91 18 11 14	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	8	94 32 22 15	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	9	95 00 02 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	92 63 05 10	2	Dado fiss. cavalletto	Nut	Ecrou	Mutter	
	11	23 43 20 10	1	Cavalletto laterale	Side stand	Béquille latérale	Seitenständer	
	12	19 43 30 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	13	99 10 51 29	1	Perno	Pin	Pivot	Stift	
	14	23 43 40 10	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	15	95 40 12 15	2	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint	
	16	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	17	98 05 43 22	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	18	23 44 07 10	1	Tubo portapedana ant. destra	R.H. front foot rest pipe	Tuyau rep.-pieds AV. D.	Fussraste, vord. R.	
	19	23 44 18 10	1	Tubo portapedana ant. sinistra	L.H. front foot rest pipe	Tuyau rep.-pieds AV. G.	Fussraste, vord. L.	
	20	23 44 11 10	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	21	23 44 12 10	2	Plastra aggancio pedana	Plate	Plaque	Platte	
	23	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	24	23 44 32 10	2	Pedana in gomma anteriore	Front foot rest, rubber	Caoutch. de rep.-pieds AV.	Vord. fussrastegummi	
	25	95 00 02 08	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	26	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	27	98 05 25 65	2	Vite lunga	Screw	Vis	Schraube	
	28	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	29	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	30	23 44 22 10	2	Perno	Pin	Pivot	Stift	
	31	19 01 70 00	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
	32	53 42 95 00	1	Tirante lungo	Tie rod	Tirant	Zuganker	
	33	95 00 42 10	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	34	91 18 06 02	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	35	95 12 51 30	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	

CARROZZERIA
BODY

CARROSSERIE
KARROSSERIE

Table - Drawing
Table - Bld

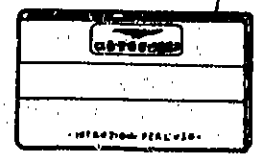
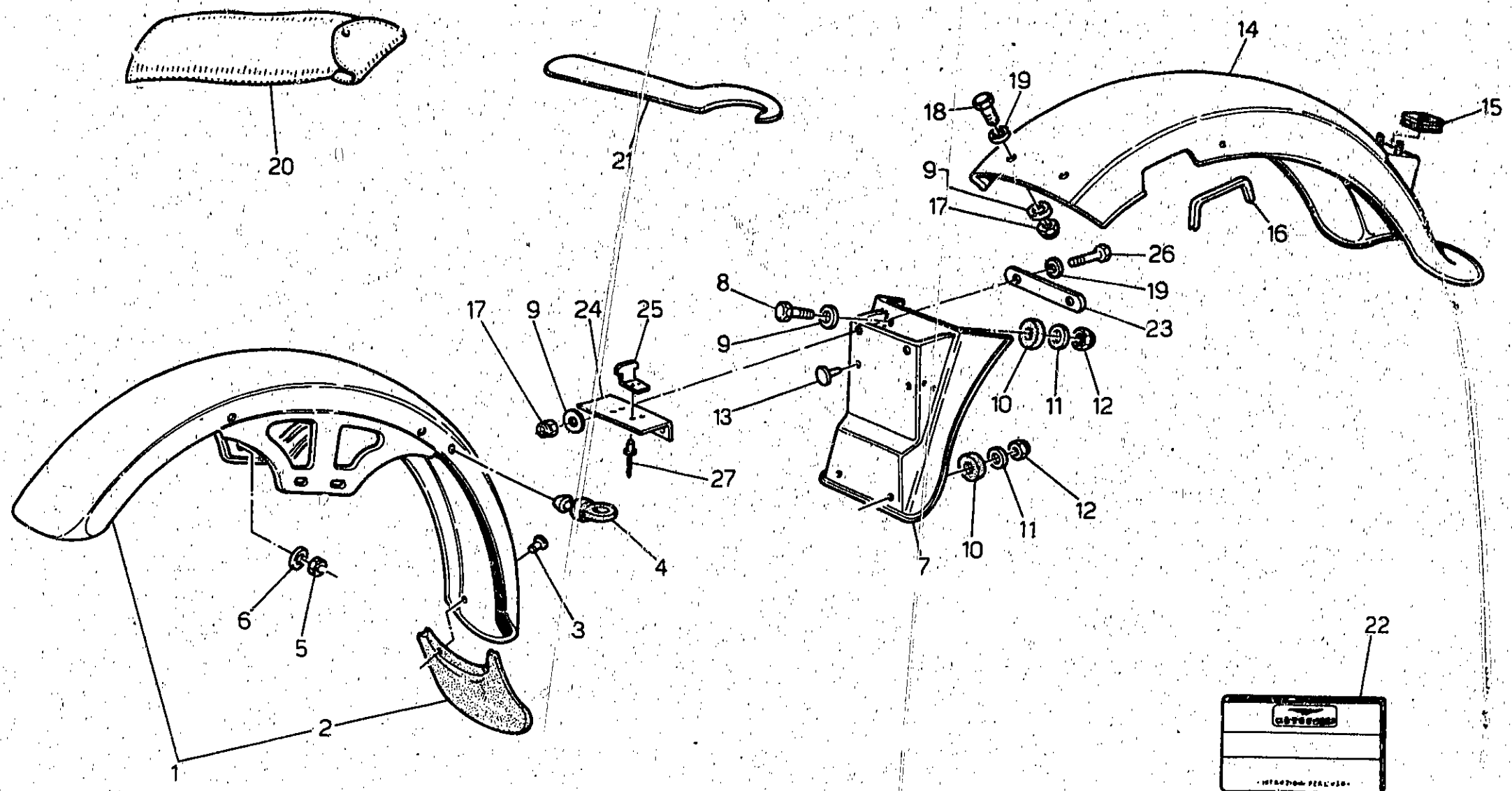


CARROZZERIA BODY		CARROSSERIE KARROSSERIE					Tavola - Drawing Table - Bild 17	
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA QTY QTE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BELZEICHNUNG	
	1	23 10 02 10/1	1	Serbatolo carburante (grezzo)	Fuel tank (blank)	Réservoir carburant (brut)	Kraftstoffbehälter (Ohne farbe)	
	1	23 10 02 11	1	Serbatolo carburante (nero metallizzato)	Fuel tank (metall. black)	Réservoir carburant (noir metall.)	Kraftstoffbehälter (Schwarz metall.)	
	7	23 10 02 12	1	Serbatolo carburante (bianco "perlato")	Fuel tank ("perlato" white)	Réservoir carburant (blanc "perlato")	Kraftstoffbehälter (weiss "perlato")	
	2	23 10 39 80	1	Tapno serbatolo con serratura	Tank cap with lock	Bouchon réserv. avec serrure	Behälterstopfen mit schloss	
	3	23 10 53 10	1	Rubinetto sinistro	L.H. cock	Robinet G.	Hahn, L.	
	4	23 10 54 10	1	Rubinetto destro	R.H. cock	Robinet D.	Hahn, R.	
	5	19 10 65 50	1	Tubazione carburante	Fuel pipe	Tuyau carburant	Behälterrohr	
	6	61 10 84 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	7	61 10 85 00	2	Fascetta serraggio tubazione	Clamp	Collier	Schelle	
	8	19 10 27 50	1	Tirante ancoraggio serbatolo	Tie rod	Tirant	Zuganker	
	9	23 47 62 10/1	1	Copriaccumulatore destro (grezzo)	R.H. side cover (blank)	Recouvrement D. (brut)	R., Abdeckung (Ohne farbe)	
	9	23 47 62 11	1	Copriaccumulatore destro (nero metallizzato)	R.H. side cover (metall. black)	Recouvrement D. (noir metall.)	R., Abdeckung (Schwarz metall.)	
	9	23 47 62 12	1	Copriaccumulatore destro (bianco "perlato")	R.H. side cover ("perlato" white)	Recouvrement D. (blanc "perlato")	R., Abdeckung (weiss "perlato")	
	10	23 47 63 10/1	1	Copriaccumulatore sinistro (grezzo)	L.H. side cover (blank)	Recouvrement G. (brut)	L., Abdeckung (Ohne farbe)	
	10	23 47 63 11	1	Copriaccumulatore sinistro (nero metallizzato)	L.H. side cover (metall. black)	Recouvrement G. (noir metall.)	L., Abdeckung (Schwarz metall.)	
	10	23 47 63 12	1	Copriaccumulatore sinistro (bianco "perlato")	L.H. side cover ("perlato" white)	Recouvrement G. (blanc "perlato")	L., Abdeckung (weiss "perlato")	
	11	23 46 05 10	1	Sella completa	Saddle, assy	Selle complete	Sattel, Kpl	
	12	23 46 87 20	1	Chiusura sella	Saddle lock	Serrure selle	Sattelschloss	
	13	98 62 22 14	2	Vite fissaggio chiusura	Screw	Vis	Schraube	
	14	23 46 40 10	1	Sella passeggero	Passenger saddle	Selle passager	Fahrgastsattel	
	15	23 46 65 10	1	Maniglione e portapacchi	Handle griff and pack holder	Poignée de levage et porte-paquet	Handgriff und packungstuer	
	16	98 82 24 22	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	17	61 27 03 00	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	18	92 63 05 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	19	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	20	95 00 02 08	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	21	23 92 33 10	1	Serie decalcomanie (oro)	Decal set (golden)	Jeu décal (or)	Abziehbild (golden)	
	22	897 393 533	-	Kg. 1 vernice (nero metallizzato)	Paint K.1 (metall. black)	Vernis K.1 (noir metall.)	Slack K.1 (Schwarz metall.)	
	22	897 393 435	-	Kg. 1 vernice (bianco "perlato")	Paint K.1 ("perlato" white)	Vernis K.1 (blanc "perlato")	Slack K.1 (weiss "perlato")	

PARAFANGO ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR MUDGUARD

GARDE BØVE AV. ET AR.
VORD. UND HINT. KITFLÜGEL

Table - Drawing
Table - Bild 18



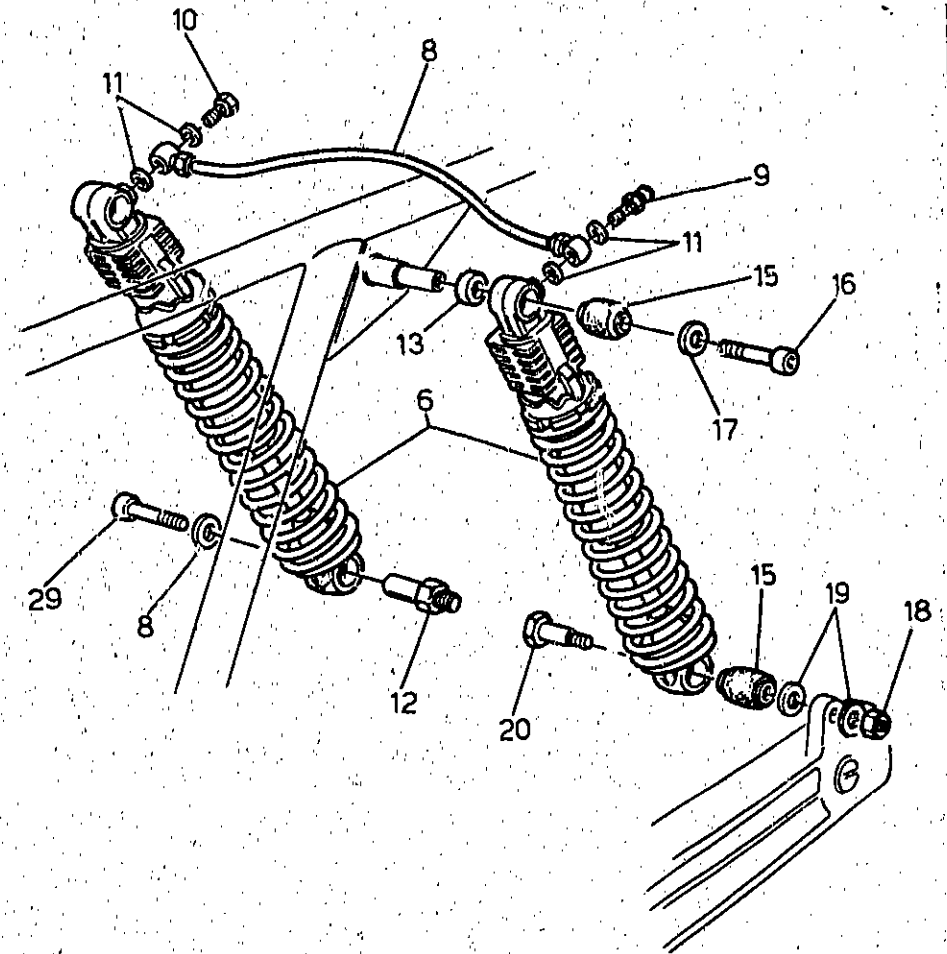
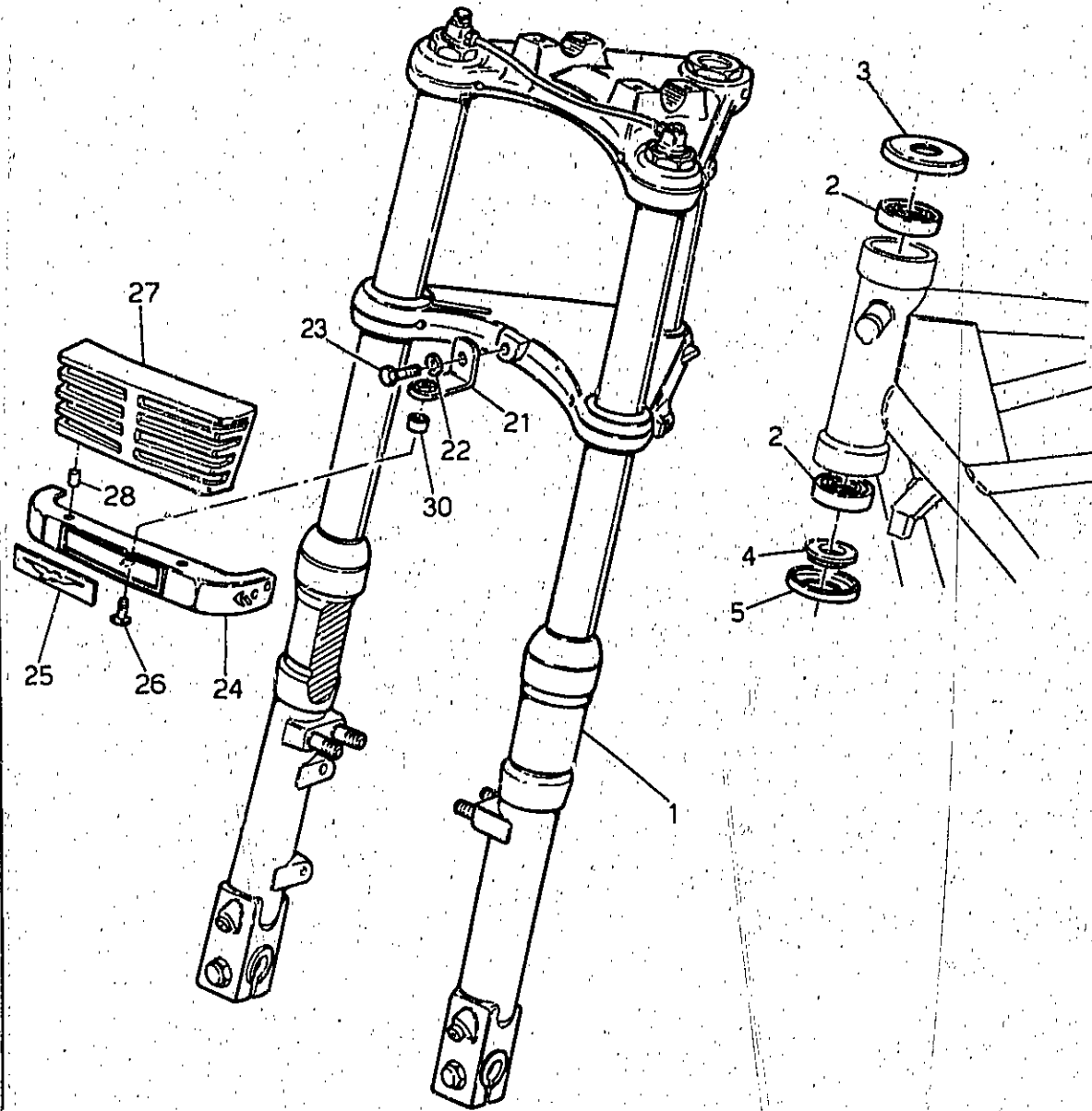
PARAFANGO ANTERIORE E POSTERIORE FRONT AND REAR MUDGUARD		GARDE BOVE AV. ET AR. VORD. UND HINT. KITFLÜGEL					
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	23 43 42 10	1	Parafango anteriore	Front mudguard	Garde-bove av.	Vord. kotflügel
	2	23 43 69 80	1	Paraspruzzi	Mudguard flap	Pare-boue	Kotflügelappen
	3		3	Rivetti fissaggio paraspruzzi	Rivet	Rivet	Niet
	4	19 43 65 00	2	Gommino sostegno tubazione	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	5	92 60 22 08	4	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
	6	61 27 03 00	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	7	23 43 87 10	1	Paraspruzzi sul telaio	Mudguard flap	Pare-boue	Kotflügelappen
	8	98 05 43 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	95 10 01 18	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	93 11 00 60	10	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretoise	Distanzstück
	11	95 10 01 41	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter
	13	19 70 59 00	4	Tappo appoggio accumulatore in gomma	Rubber plug	Bouchon en caoutchouc	Gummistopfen
	14	23 43 70 10	1	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-bove ar.	Hint. kotflügel
	15	91 55 10 99	1	Gommino passacavo	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	16	23 43 89 80	2	Guarnizione laterale	Gasket	Joint	Dichtung
	17	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter
	18	98 05 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	95 00 02 06	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	28 92 99 40	1	Trousse attrezzi	Tool bag, complete	Trousse complete	Werkzeugtasche, Kpl.
	21	14 91 27 55	1	Chiave regolazione ammortizzatori	Damper adjustment spanner	Clé de réglage de l'amortisseur	Schlüssel für Stossdämpfer- stellenstellung
	22	23 90 00 10	1	Libretto uso e manutenzione (I)	Owner's manual (I)	Notice d'entretien (I)	Fahrerhandbuch (I)
	22	23 90 00 11	1	Libretto uso e manutenzione (GB)	Owner's manual (GB)	Notice d'entretien (GB)	Fahrerhandbuch (GB)
	22	23 90 00 12	1	Libretto uso e manutenzione (F)	Owner's manual (F)	Notice d'entretien (F)	Fahrerhandbuch (F)
	22	23 90 00 13	1	Libretto uso e manutenzione (D)	Owner's manual (D)	Notice d'entretien (D)	Fahrerhandbuch (D)
	23	23 43 92 10	1	Piastrino sul supporto centralina	Plate	Plaque	Platte
	24	23 43 90 10	1	Supporto centralina	Support	Support	Support
	25	23 43 85 10	2	Piastrino fissaggio centralina	Plate	Plaque	Platte
	26	91 05 43 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27		4	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet

SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR SUSPENSION

SUSPENSION AV. ET AR.
VORD. UND HINT. GEHAENGE

Tavola - Drawing
Table - Bild

19



SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE FRONT AND REAR SUSPENSION		SUSPENSION AV. ET AR. VORD. UND HINT. GEHÄNGE					Tavola - Drawing Table - Bild	19
NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA. Q.TY Q.TE M.CE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 49 03 11	1	Forcella anteriore	Front fork	Fourche AV	Vord. Gabel	
	2	92 24 92 25	2	Cuscinetto a rulli conici	Bearing	Roulement	Lager	
	3	14 49 46 00	1	Scodellino	Cup	Capuchon	Kappe	
	4	14 51 67 00	1	Rondella inferiore	Lower washer	Rondelle inf.	Scheibe	
	5	14 51 70 00	1	Anello inferiore	Lower ring	Bague inf.	Ring	
	6	23 55 02 10	2	Sospensione posteriore	Rear suspension	Suspension AR	Hint. Aufhängung	
	• 6	23 55 02 81	2	Sospensione posteriore	Rear suspension	Suspension AR	Hint. Aufhängung	
	7	23 55 23 80	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	• 8	19 55 61 60	1	Tubazione colleg. ammortizz.	Pipe	Tuyau	Rohr	
	9	28 55 62 50	2	Valvola aria	Air	Soupape d'air	Luftventil	
	• 10	28 55 64 50	1	Vite forata	Screw	Vis	Schraube	
	11	28 55 63 50	4	Rondella di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	12	23 55 52 81	1	Perno fiss. sospens. lato scatola	Suspension pin	Goujon pour suspension	Bolzen für aufhängung	
	13	91 18 14 07	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	14	95 10 02 56	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	15	14 55 16 55	4	Elemento elastico	Flexible element	Elément élastique	El. Element	
	16	98 62 24 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	17	95 00 42 08	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	18	92 60 24 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	19	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	20	23 55 52 80	1	Perno fiss. sospens. lato forcellone	Suspension pin	Goujon pour suspension	Bolzen für aufhängung	
	21	19 49 80 60	1	Piastrino supporto mascherina	Plate	Plaque	Platte	
	22	61 01 38 00	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	23	98 05 43 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	24	23 75 13 10	1	Mascherina supporto indicatori di direzione	Mask support	Masque de support	Maskesupport	
	25	23 76 95 10	1	Targhetta marchio autoadesiva	Plate	Plaque	Platte	
	26	98 32 60 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	27	23 50 58 10	1	Griglia per supporto indicatori di direzione	Shutter	Volet	Jalousie	
	28	23 92 22 10	2	Perno fissaggio griglia	Pin	Pivot	Bolzen	
	29	98 82 24 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	30	91 18 07 06	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	

• Particolari validi per serie con ammortizzatori collegati
 Parts valid for series with connecting shock-absorber
 Particuliers valable pour series avec amortisseurs joint
 Teile Gültig für Serien mit Anschluß stossdämpfer

SOSPENSIONE ANTERIORE - COMPONENTI FRONT FORK - PARTS		FOURCHE AV. - PIÈCES VORDERE GABEL - ERSATZTEILE					Tavola - Drawing Table - Bild	20
NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA QTY QTE M.QUE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 49 40 10	1	Base di sterzo	Steering base	Base de colonne de direc.	Lenkerbasis	
	2	18 51 35 60	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	3	98 07 25 55	2	Vite fissaggio base sterzo	Screw	Vis	Schraube	
	4	95 00 72 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	91 18 10 16	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	6	18 51 34 60	1	Dado fissaggio testa di sterzo	Nut	Ecrou	Mutter	
	7	62 49 31 00	1	Testa di sterzo	Steering head	Tête de colonne de direc.	Lenkerkopf	
	8	98 61 05 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	98 61 25 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	18 51 66 60	1	Bussola bloccasterzo	Bush	Douille	Buchse	
	11	23 52 25 10	1	Gambale destro	R.H. sleeve	Chemise D	Laufbüchse, R.	
	12	23 52 26 10	1	Gambale sinistro	L.H. sleeve	Chemise G	Laufbüchse, L.	
	13	90 40 34 48	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Stiftschraube	
	14	27 52 76 20	2	Bussola inferiore	Sleeve	Douille	Bundruelse	
	15	98 62 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	16	95 10 01 16	4	Ranella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	23 52 54 10	2	Braccio forcella	Fork arm	Bras pour fourche	Gabelarm	
	18	14 52 45 00	2	Custodia sul gambale	Dust guard	Cache poussière	Schmutzfänger	
	19	23 52 64 10	2	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stossdämpfer	
	21	27 52 75 20	2	Tampone inie corsa	Buffer	Tampon	Kupplungspuffer	
	22	23 52 69 10	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	23	98 62 05 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	24	98 62 25 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	25	28 55 54 50	1	Vite forata fissaggio tubaz.	Screw	Vis	Schraube	
	26	28 55 62 50	1	Valvola aria per ammortizzatore	Air valve	Soupape d'air	Luftventil	
	27	90 70 62 66	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	28	28 55 63 50	4	Rondella di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	29	23 52 96 10	1	Tubazione colleg. ammortizz. ant.	Pipe	Tuyau	Rohr	
	30	92 78 11 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	32	27 49 91 20	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	33	23 49 61 10	1	Supporto faro destro	R.H. support	Support D	Halterung R.	
	34	23 49 62 10	1	Supporto faro sinistro	L.H. support	Support G	Halterung L.	
	36	90 70 60 90	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	37	23 52 79 10	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	38	92 60 23 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	39	14 61 59 01	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	40	98 62 04 35	4	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube	
	41	23 50 02 10	1	Piastra fissaggio manubrio	Plate	Plaque	Platte	
	42	23 94 34 10	6	Coperchietto per brugole	Cover	Couvercle	Deckel	
	43	96 50 80 21	4	Prigioniero attacco parafrang.	Stud bolt	Goujon	Schraubenbolzen	

C16

SOSPENSIONE ANTERIORE - COMPONENTI FRONT FORK - PARTS		FOURCHE AV. - PIÈCES VORDERE GABEL - ERSATZTEILE					Tavola - Drawing Table - Bild 20
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BÉZEICHNUNG
	44	23 49 79 10	2	Distanziaia per supporto	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	45	98 62 24 25	2	Vite fissaggio supporto	Screw	Vis	Schraube
	46	23 52 66 10	2	Molla inferiore	Lower spring	Ressort inf.	Feder
	■ 47	27 52 63 20	2	Tubo antisfregamento	Pipe	Tuyau	Rohr
	■ 48	27 52 66 85	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
<p>■ Particolari validi per forcella anteriore con molla singola. Parts valid for front fork with single spring. Particullers valable pour fourche Av. avec ressort chaque. Teilen gültig für vordere Gabel mit eine Feder.</p>							

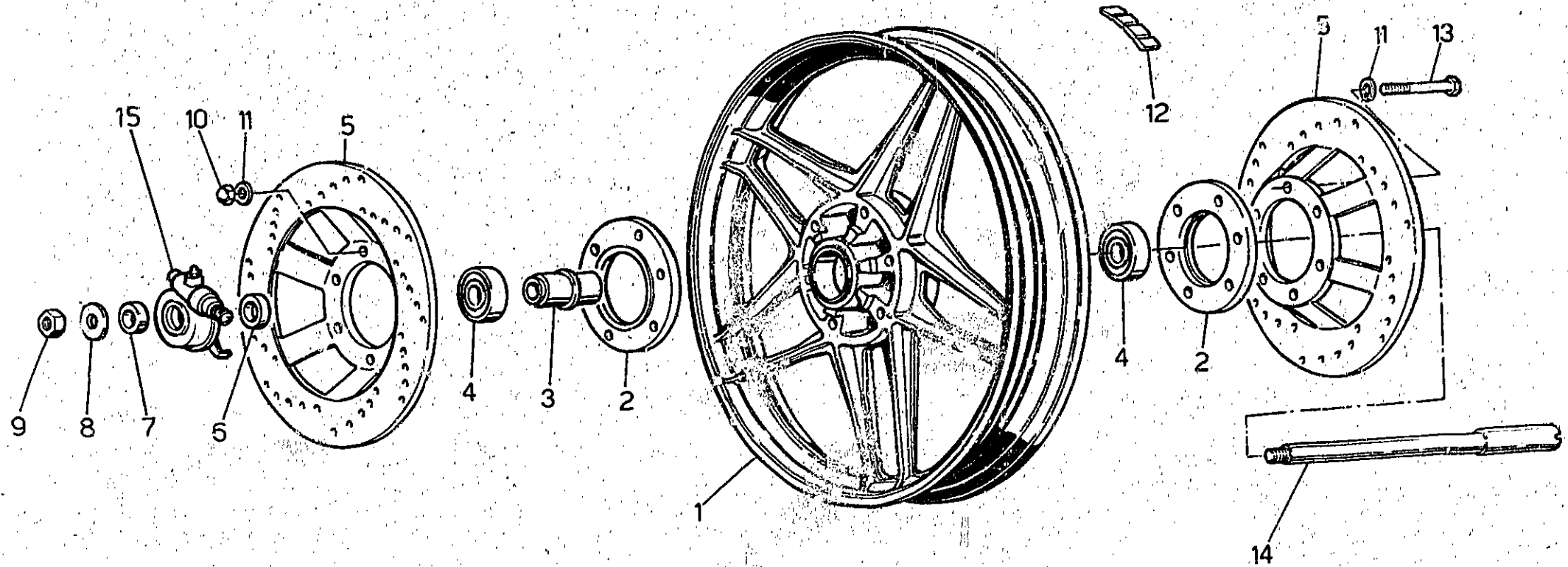
D1

RUOTA ANTERIORE
FRONT WHEEL

DUÉ AV.
FÖRDERRAD

Tavola - Drawing
Table - Bild

21



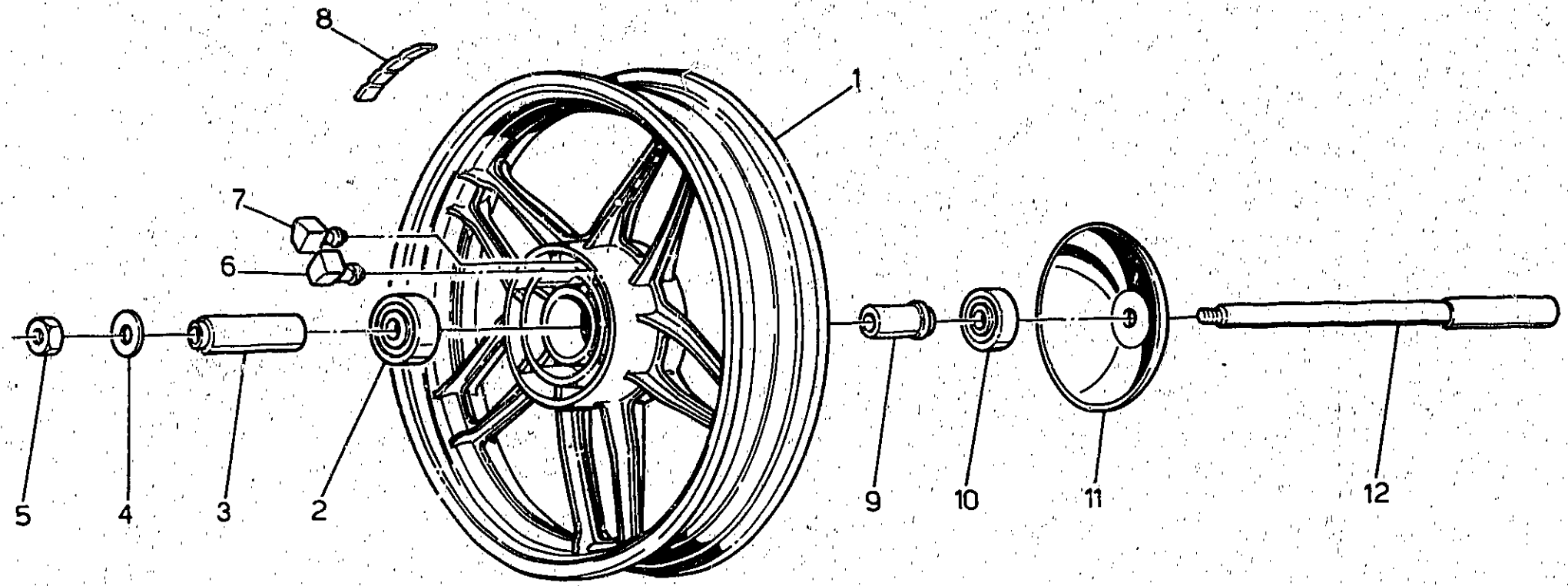
D2

RUOTA ANTERIORE FRONT WHEEL		ROUE AV. VORDERRAD					Terzola - Drawing Table - Bild	21
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA QTY OTE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 61 03 80	1	Ruota anteriore (2,15x18")	Front wheel (2,15x18")	Roce AV. (2,15x18")	Vorderrad (2,15x18")	
	2	14 61 12 55	2	Flangia	Flange	Collet	Flansch	
	3	19 61 53 35	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	4	92 20 42 17	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	5	19 61 33 35	2	Disco freno anteriore	Front brake disc	Disque frein AV.	Vord. Bremsscheibe	
	6	31 18 18 03	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	7	62 61 63 20	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	8	95 00 42 17	1	Rosetta per perno	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	92 60 25 16	1	Dado per perno	Nut	Ecran	Mutter	
	10	92 73 00 82	6	Dado autobloccante	Nut	Ecran	Mutter	
		95 00 02 08	12	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
		14 61 61 50	2+4	Tavoletta contrappesi	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich	
	13	98 05 24 90	6	Vite fissaggio disco	Screw	Vis	Schraube	
	14	62 61 41 20	1	Perno ruota	Wheel pin	Goujon roue	Radstift	
	15	39 76 25 01	2	Rinvio contachilometri	Speedometer layshaft	Compte Kilometr. renvoi	Kilometerzählervorgelege	

RUOTA POSTERIORE
REAR WHEEL

ROUE AR.
HINTERRAD

Tavola - Drawing
Table - Bild 22



D4

RUOTA POSTERIORE REAR WHEEL		ROUE AR. HINTERRAD					Tavola - Drawing Table - Blatt	22
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA. QTY Q.TE MASS	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 63 06 80	1	Ruota posteriore (2,50x16")	Rear wheel (2,50x16")	Roue AR. (2,50x16")	Hinterrad (2,50x16")	
	2	92 20 42 18	1	Cuscinetto a sfere	Bearing	Roulement	Lager	
	3	19 63 41 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	4	14 63 44 00	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	92 60 23 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	6	19 63 25 01	6	Elemento parastrappi	Rubber coupling	Joint en caoutchouc	Gummikupplung	
	7	19 63 25 02	6	Elemento parastrappi	Rubber coupling	Joint en caoutchouc	Gummikupplung	
	8	14 61 61 50	2+4	Tavoletta contrappesi	Balance weight	Masso additive	Gewichtsausgleich	
	9	19 63 39 35	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	10	92 20 42 17	1	Cuscinetto per mozzo	Bearing	Roulement	Lager	
	11	19 63 64 00	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz	
	12	23 63 33 80	1	Perno ruota	Wheel pin	Goujon roue	Radstift	

D6

IMPIANTO ANTERIORE DESTRO R.H. FRONT BRAKE SYSTEM		SYSTEME DE FREIN AV. D. BREMSANLAGE, VORD. R.					Tavolo - Drawing Table - Bild	23
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA. QTY. Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	29 66 02 50	1	Pompa freno anteriore	Front brake pump	Pompe frein av.	Bremszylinder	
	2	98 81 22 15	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	3	23 65 71 10	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch	
	4	95 99 00 28	1	Vite cava	Screw	Vis	Schraube	
	5	25 65 61 00	3	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	6	17 65 83 60	1	Fascetta fiss. tubaz.	Clamp	Collier	Schelle	
	7	17 65 82 60	1	Anello per fascetta	Ring	Bague	Ring	
	8	39 65 47 00	1	Coperchio per pinza	Cover	Couvercle	Deckel	
	9	39 66 38 01	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	
	10	19 65 23 00	1	Pinza freno ant. dx	Brake caliper	Etrier frein	Bremsefestsattel	
	11	19 65 27 00	1	Decalco per pinza	Decal	Decalcomanie	Abziehbild	
	12	98 62 24 22	2	Vite fiss. pinza freno	Screw	Vis	Schraube	
	13	95 10 02 50	0÷4	Ranella di spallamento (mm 0,5)	Washer (mm 0,5)	Rondelle (mm 0,5)	Scheibe (mm 0,5)	
	13	95 10 02 51	0÷4	Ranella di spallamento (mm 0,8)	Washer (mm 0,8)	Rondelle (mm 0,8)	Scheibe (mm 0,8)	
	14	61 27 03 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	15	23 66 11 10	1	Gruppo coperchio pompa	Pump cover kit	Kit de couv. pump	Pumpedeckel rep.-satz	
	16	23 65 93 10	1	Gruppo revisione pompa	Gaskets kit for brake pump	Kit de joints pour pompe frein	Bremsepumpe rep.-satz	
	17	19 65 46 01	1	Pastiglie freno (ferit I/D 346 GG)	Pads couple brake caliper (ferit I/D 346 GG)	Paire patin (ferit I/D 346 GG)	Bremseklotzpaar (ferit I/D 346 GG)	
	18	39 65 90 00	1	Gruppo rev. guarniz. pinza freno	Gaskets kit	Kit de joints étrier frein	Bremse sätzel dichtung rep.-satz	
	19	39 65 91 00	1	Gruppo revisione perni pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag rep.-satz	
	20	65 65 92 00	1	Gruppo revisione spurgo	Drain jet	Jue vidange	Entlüftungsschraube	

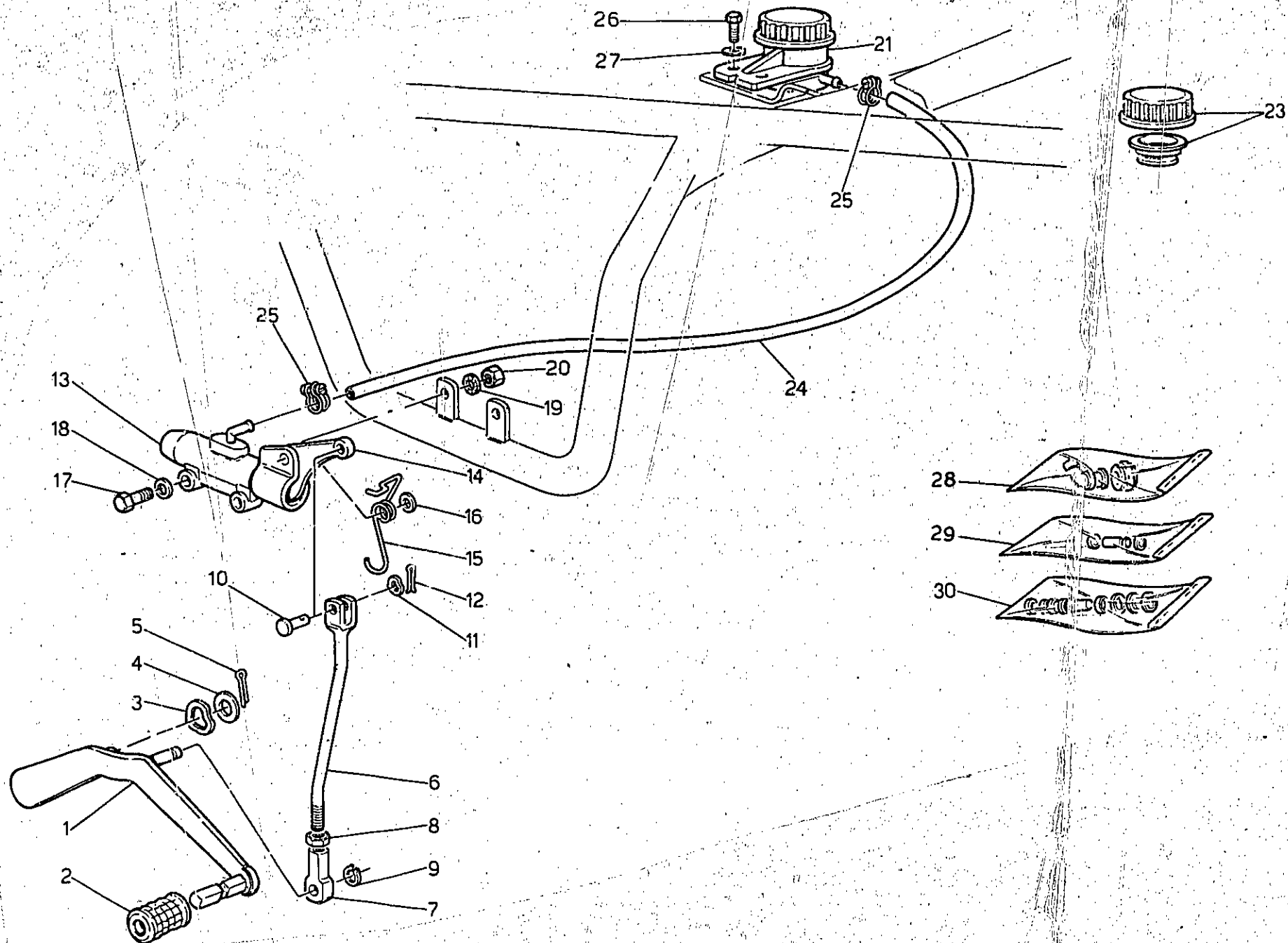
D7

COMANDO IMPIANTO FRENANTE ANT. SX E POST.
L.H. FRONT AND REAR BRAKE SYSTEM

SYSTEME DE FREIN AV. G. ET AR.
BREMSANLAGE HINT. L. UND VORD.

Tavola - Drawing
Table - Bild

24



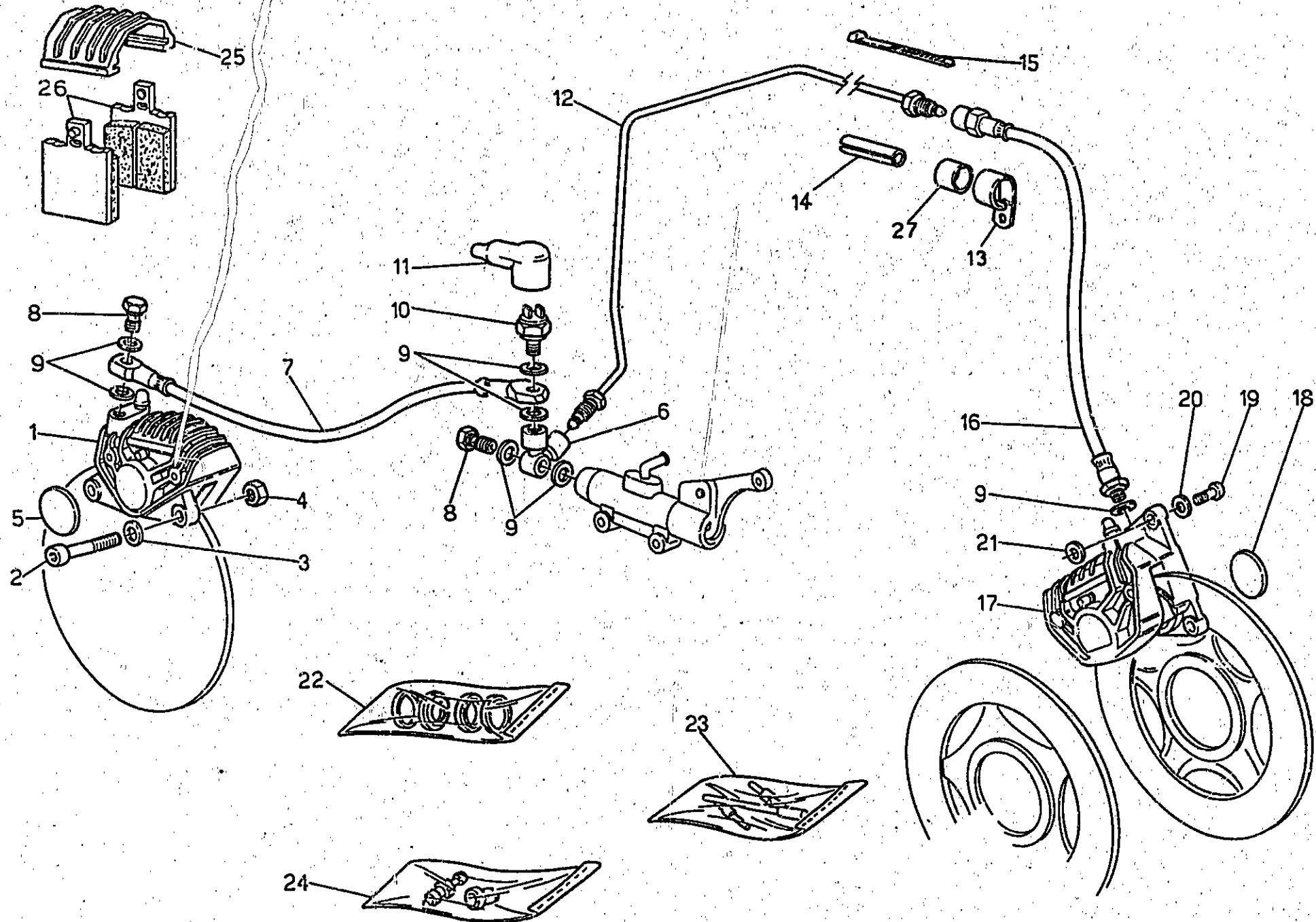
COMANDO IMPIANTO FRENANTE ANT. SX E POST. L.H. FRONT AND REAR BRAKE SYSTEM		SYSTEME DE FREIN AV. G. ET AR. BREMSANLAGE HINT. L. UND VORD.					Tavola - Drawing Table - Bild	24
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 67 70 00	1	Pedale comando freni	Brake lever	Levier frein	Bremswebez	
	2	14 25 10 01	1	Pedalino in gomma	Rubber pedal	Pédale en caoutch.	Gummigleitschutze	
	3	35 12 92 60	1	Ranella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe	
	4	95 00 42 15	1	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	95 50 02 27	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint	
	6	19 67 51 00	1	Tirante	Connecting rod	Tige	Zwischenstange	
	7	18 25 75 51	1	Blocchetto	Fork	Fourche	Gabel	
	8	92 69 00 73	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	9	90 27 10 08	1	Anello Seeger	Circlip	Jonc élastique	Sperring	
	10	95 77 02 65	1	Spina	Pin	Goupille	Stift	
	11	95 12 91 10	1	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe	
	12	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint	
	13	19 66 70 00	1	Pompa comando freni ant. sx. e post. (senza leva)	Control brake pump	Pompe de commande frein	Bremszylinder	
	14	19 66 75 00	1	Leva comando pompa	Brake lever	Levier comm. pompe	Bremshebel	
	15	19 66 76 00	1	Molla di richiamo	Spring	Ressort	Feder	
	16	95 00 42 06	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	98 05 23 26	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	18	95 00 02 06	2	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	19	95 02 11 06	2	Ranella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	20	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	21	65 68 35 00	1	Serbatoio per fluido freni	Tank	Reservoir	Tank	
	23	17 66 10 52	1	Tappo per serbatoio con membrana	Plug	Bouchon	Stopfen	
	24	823 947 090	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Abzugaufleitung	
	25	19 15 78 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	26	98 05 42 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	27	95 10 00 59	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	28	19 65 95 00	1	Gruppo revis. raccordo pompa freni	Connectings kit for brake pump	Kit de raccords pour pompe frein	Bremstutzen rep.-satz	
	29	19 65 96 00	1	Gruppo revis. perni leva	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag rep.-satz	
	30	17 65 93 50	1	Gruppo revis. guarniz. pompa freni	Gaskets kit for brake pump	Kit de joints pour pompe frein	Bremspumpe rep.-satz	

■ Specificare le quantità in metri (1m - 2m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1m - 2m etc.)
Indiquer quantités en mètres (1m - 2m - etc.) - Lieferbar in Meter (1m - 2m - etc. bestellen)

PINZE FRENO ANT. SX. E POST.
L.H. FRONT BRAKE AND REAR

FREIN AV. G. ET ARRIERE
HINT. L. BREMSE UND VORD.

Tavola - Drawing
Table - Bild



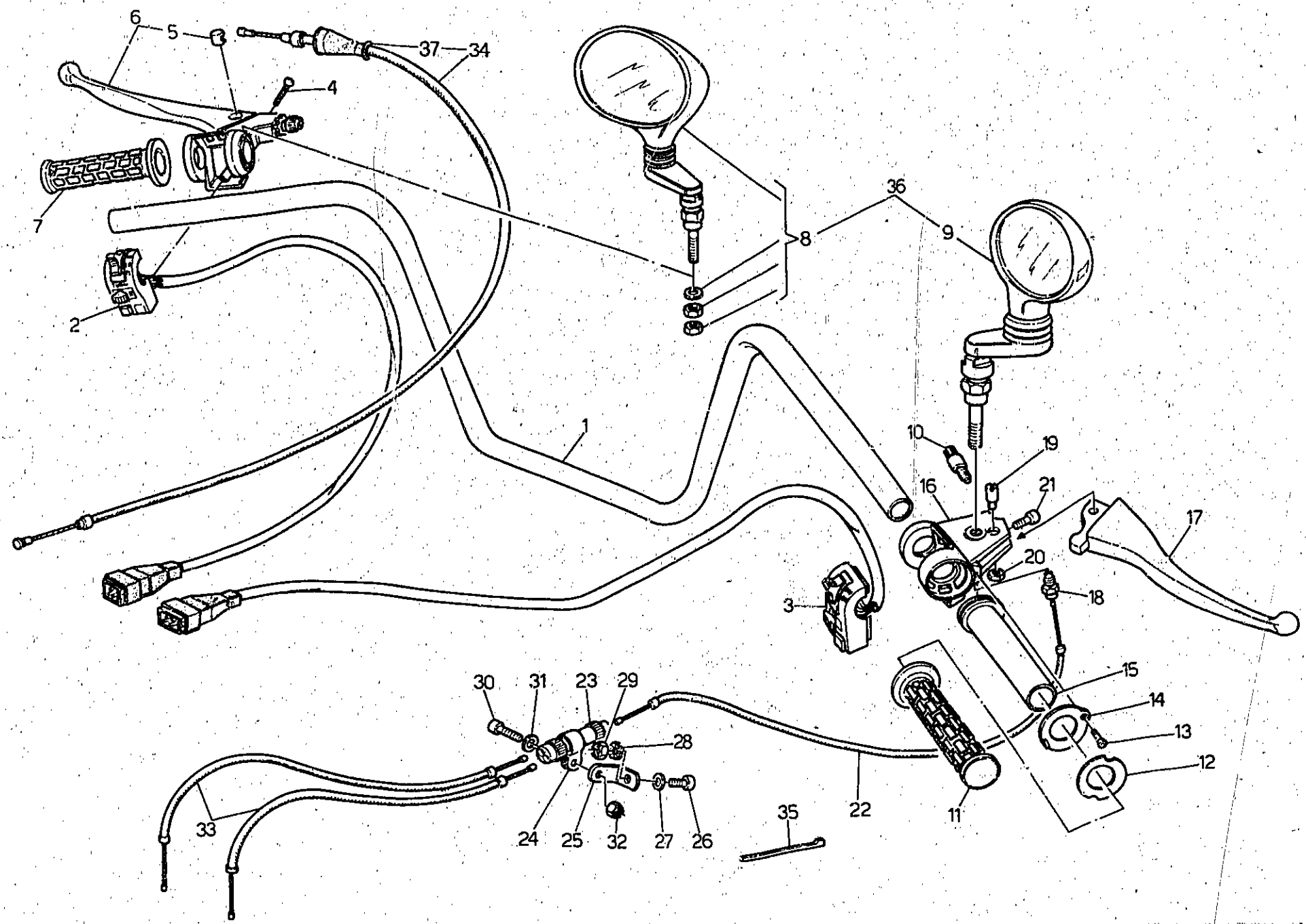
D10

**PINZE FRENO ANT. SX. E POST.
L.H. FRONT BRAKE AND REAR**

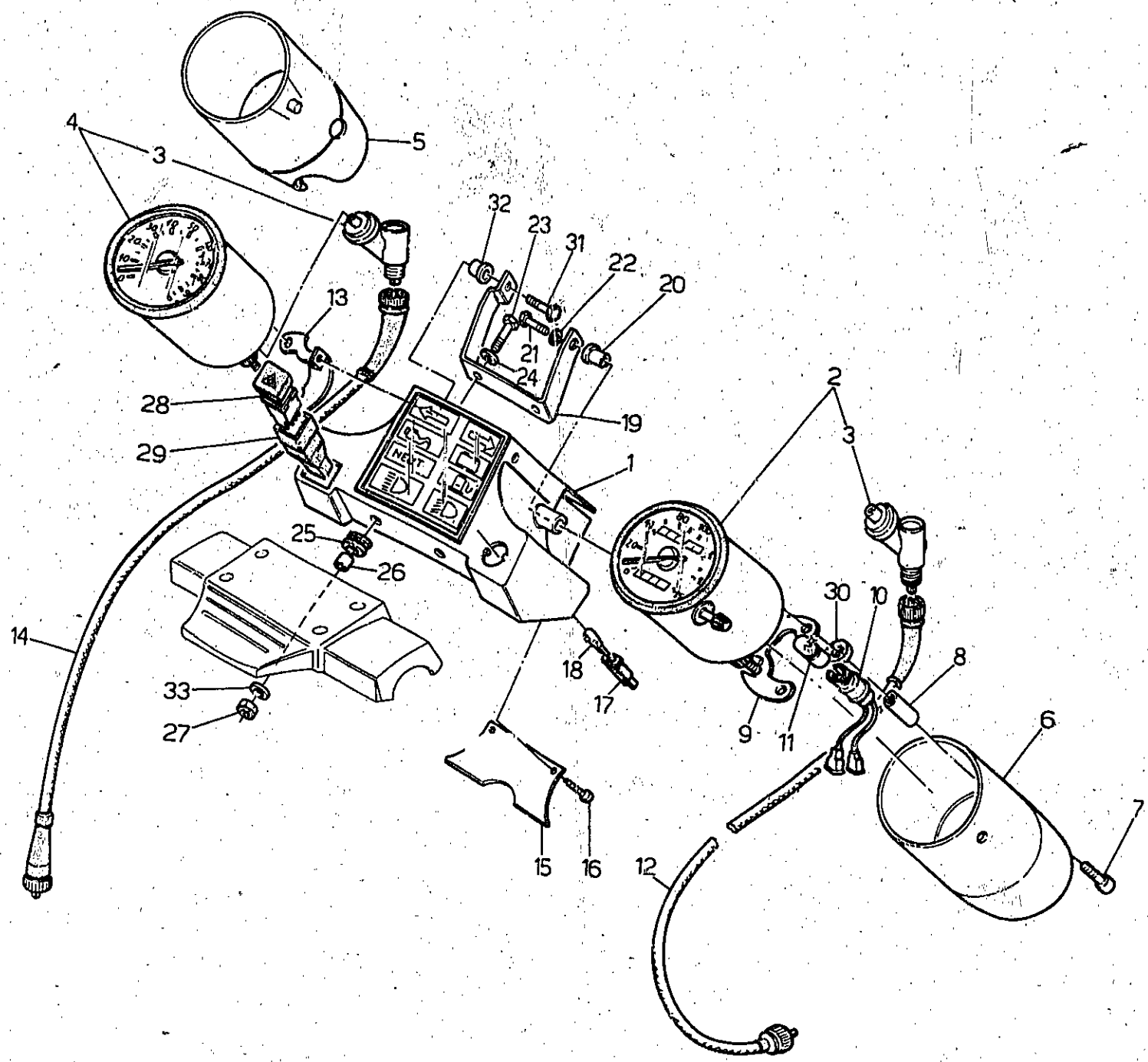
**FREIN AV. G. ET ARRIERE
HINT. L. BREMSE UND VORD.**

**Tavola - Drawing
Table - Bild** **25**

NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COU. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA QTY QTE M.GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 65 30 00	1	Pinza freno posteriore	Brake caliper	Etrier frein	Bremsefest sattel
	2	98 62 24 22	2	Vite fissaggio pinza	Screw	Vis	Schraube
	3	61 27 03 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	82 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	5	19 65 49 00	1	Decalco pinza post.	Decal	Decalcomanie	Abziehbild
	6	19 60 80 00	1	Ripartitore sulla pompa	Wire distributor	Boite biforcuee	Kabelverteiler
	7	17 65 85 50	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	8	95 99 00 28	2	Vite cava	Screw	Vis	Schraube
	9	25 65 61 00	7	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	10	14 65 70 50	1	Interruttore idraulico STOP	"STOP" light switch	Contacteur de "STOP"	STOP Lichtschalter
	11	12 73 51 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	12	19 65 87 35	1	Tubazione rigida	Pipe	Tuyau	Rohr
	13	62 43 65 00	1	Occhiello per tubazione	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	14	17 65 98 50	3	Fascia elastica	Clamp	Collier	Klemme
	15	14 60 96 50	1	Fascetta elastica	Clamp	Collier	Scheile
	16	23 65 88 10	1	Tubazione flessibile	Pipe	Tuyau	Rohr
	17	19 65 23 36	1	Pinza freno ant. sx.	L.H. front brake caliper	Etrier frein av. G.	Bremsefestsattel hint. L.
	18	19 65 27 00	1	Decalco pinza ant. sx.	Decal	Decalcomanie	Abziehbild
	19	68 62 24 22	2	Vite fiss. pinza	Screw	Vis	Schraube
	20	61 27 03 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	95 10 02 50	0+4	Ranella di spallamento (mm 0,5)	Washer (mm 0,5)	Rondelle (mm 0,5)	Scheibe (mm 0,5)
	21	95 10 02 51	0+4	Ranella di spallamento (mm 0,8)	Washer (mm 0,8)	Rondelle (mm 0,8)	Scheibe (mm 0,8)
	22	39 65 90 00	2	Gruppo revisione guarnizioni pinza freno	Pins kit	Kit de pivots	Bremsebelag rep.-satz
	23	39 65 91 00	2	Gruppo revisione perni pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	Bremsebelag rep.-satz
	24	65 65 92 00	2	Gruppo revisione spurgo	Drain jet	Jue vidange	Entlüftungsschraube
	25	39 65 47 00	2	Coperchio pinza freno	Cover	Couvercle	Deckel
	26	19 65 46 00	1	Coppia pastiglie pinza post. (ferit 334 FG)	Pads couple (ferit 334 FG)	Paire patin (ferit 334 FG)	Bremsklotz paar (ferit 334 FG)
	26	19 65 46 01	1	Coppia pastiglie pinza ant. sx. (ferit 1/D 346 GG)	Pads couple (ferit 1/D 346 GG)	Paire patin (ferit 1/D 346 GG)	Bremsklotz paar (ferit 1/D 346 GG)
	27	90 71 61 42	1	Gommino antivibrante	Rubber	Caoutchouc	Gummistück



MANUBRIO E COMANDI HANDLEBAR AND CONTROLS		GUIDON ET COMMANDES ARMATUREN UND HEBEL					Tavola - Drawing Table - Bild	26
NOTE NOTES NOTES MARKE	PCB N.	N. COD. CODE No Nf. CODE CODE Nr.	Q.TA. Q.TY. Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 60 03 80	1	Manubrio	Handlebar	Guidon	Armaturen	
	2	23 73 80 70	1	Dispositivo comando luci	Control lights device	Combinateur comm. lumieres	Leuchenschalter	
	3	23 75 03 70	1	Dispositivo per avviamento - arresto motore	Starter - stop control device	Combinateur comm. demar- rage et arret	Stop - anlasschalter	
	4	98 26 04 25	2	Vite fissaggio dispositivi	Screw	Vis	Schraube	
	5	29 60 87 50	1	Barilotto	Roller	Rouleau	Rolle	
	6	29 60 55 50	1	Corpo comando frizione completo di leva	Control clutch with lever body	Corps comm. embrayage avec levier	Kupplungskörper mit hebel	
	7	29 60 30 50	1	Manopola sinistra	L.H. hand grip	Poignée G.	Handgriff, L.	
	8	23 76 98 70	1	Specchio retrovisore sinistro	L.H. driving mirror	Retroviseur, G.	L., Aussenspiegel	
	9	23 76 94 70	1	Specchio retrovisore destro	R.H. driving mirror	Retroviseur, D.	R., Aussenspiegel	
	10	29 74 11 50	1	Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur d'arret	Stopschalter	
	11	29 60 35 50	1	Manopola destra	R.H. hand grip	Poignée D.	R., handgriff	
	12	29 60 46 50	1	Rondella nylon	Nylon washer	Rondelle en nylon	Nylonschleibe	
	13	98 28 04 08	1	Vite fissaggio coperchietto	Screw	Vis	Schraube	
	14	29 60 36 50	1	Coperchietto laterale	Side cover	Couvercle lat.	Deckel	
	15	29 60 38 50	1	Impugnatura comando gas	Handle	Poignée comm gaz.	Handgriff	
	16	29 60 10 50	1	Corpo nudo	Body	Corp	Körper	
	17	29 60 56 50	1	Leva comando freno	Brake control lever	Lévier comm. frein	Bremsehebel	
	18	29 60 37 50	1	Guida filo	Cable - guide	Guide fil	Führung	
	19	29 60 48 50	1	Vite fissaggio leva	Screw	Vis	Schraube	
	20	92 60 12 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	21	98 61 23 16	1	Vite fissaggio corpo	Screw	Vis	Schraube	
	22	23 11 75 70	1	Trasmissione comando gas	Speed flex. shaft	Transm. accélérateur	Gasbiegsmewelle	
	23	39 60 79 00	1	Scoppiatore per carburatore	Split end cables	Dedoublement pour fils	Körperkabel	
	24	19 13 34 00	1	Fascetta	Clamp	Collier	Shelle	
	25	23 11 79 70	1	Squadretta sostegno scoppiatore	Support	Support	Support	
	26	98 82 24 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	27	95 00 02 08	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	28	61 27 03 00	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	29	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	30	98 82 23 12	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	31	95 00 02 06	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	32	92 63 01 06	1	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter	
	33	23 11 77 70	2	Trasmissione gas scoppiatore - carburatore Dx/Sx	R.H. and L.H. acceler. cable	Transmission D. et G. comm. gaz	Gasbiegsmewelle, L. und R.	
	34	23 09 30 70	1	Trasmissione comando frizione	Clutch flex shaft	Transm. débrayage	Kupplungswelle	
	35	14 60 96 50	-	Fascetta autobloccante lunga	Length clamp	Collier long	Schelle Langhe	
	35	61 60 96 30	-	Fascetta autobloccante corta	Short clamp	Collier court	Schelle Kurz	
	36	23 99 95 70	1	Coppia specchi retrovisore	Driving mirror pair	Jeu retroviseur	Aussenspiegelpaar	
	37	23 09 38 70	1	Soffietto copriregistro	Bellow	Soufflet	Balg	



CRUSCOTTO E STRUMENTAZIONE INSTRUMENT BOARD AND INSTRUMENTATION		TABLEAU DE BORD ET EQUIPEMENT INSTRUMENTENBRETT UND SCHALTBRETTAUSRASTE					Tavola - Drawing Table - Bild 27	
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 76 00 10	1	Scatola cruscotto completa	Instrument panel cover	Couvercle tableau de bord	Instrumentenbrett deckel	
	2	23 76 15 10	1	Tachimetro contachilometri completo di rinvio 60°	Speedometer w/with 60° angle layshaft	Compt. kilom. avec renvoi angular 60°	Kilometerzähler und vorgelege 60°	
	3	23 76 83 10	2	Rinvio 60°	60°-angle layshaft	Renvoi angular 60°	Vorgelege 60°	
	4	23 76 72 10	1	Tachimetro contagiri	Rev. counter	Compte tours	Drehzählmesser	
	5	23 76 19 10	1	Contentore contagiri	Rev. counter box	Caisse compte tours	Drehzählmesserhaelter	
	6	23 76 20 10	1	Contentore contachilometri	Speedometer box	Caisse compte kilom. Vis	Kilometerzählerhaelter	
	7	98 29 05 20	2	Vite fissaggio strumenti	Screw		Schraube	
	8	23 76 51 10	2	Distanziale fissaggio strumenti	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	9	23 76 49 10	1	Plastra aggancio contachilometri	Plate	Plaque	Platte	
	10	17 76 06 50	2	Portalamпада strumenti	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung	
	11	17 76 21 50	2	Lampada (12V - 3W)	Lamp (12V - 3W)	Lampe (12V - 3W)	Lampe (12V - 3W)	
	12	27 76 04 10	1	Trasmissione contachilometri	Speedometer cable	Câble compt. kilom.	Km. zählerkabel	
	13	23 76 65 10	1	Plastra aggancio contagiri	Plate	Plaque	Platte	
	14	27 76 81 20	1	Trasmissione contagiri	Rev. counter cable	Câble compte tours	Drehzählmesserkabel	
	15	23 76 52 10	1	Coperchio inferiore cruscotto	Lower cover	Couvercle inferieur	Deckel	
	16	99 21 02 10	2	Vite autofilettante	Screw	Vis	Schraube	
	17	19 76 86 80	8	Portalamпада cruscotto	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung	
	18	93 45 01 40	8	Lampada (12V - 1,2W)	Lamp (12V - 1,2W)	Lampe (12V - 1,2W)	Lampe (12V - 1,2W)	
	19	23 76 41 10	1	Cavalotto per cruscotto	Cramp	Cavallier	Krampe	
	20	23 76 69 11	1	Distanziale lato contachilometri	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	21	98 05 42 25	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	22	95 00 42 05	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	23	98 05 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	24	95 00 42 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	25	91 55 10 85	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	26	91 18 06 07	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	27	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	28	28 74 57 60	1	Interruttore luci di emergenza	Switch	Interrupteur	Schalter	
	29	35 75 57 80	1	Protezione in gomma	Gummi guard	Protection	Fahrschutz	
	30	93 11 00 60	4	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretoise	Distanzstück	
	31	98 05 42 30	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	32	23 76 69 10	1	Distanziale lato contagiri	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	33	95 10 01 18	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	

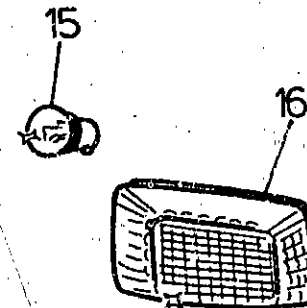
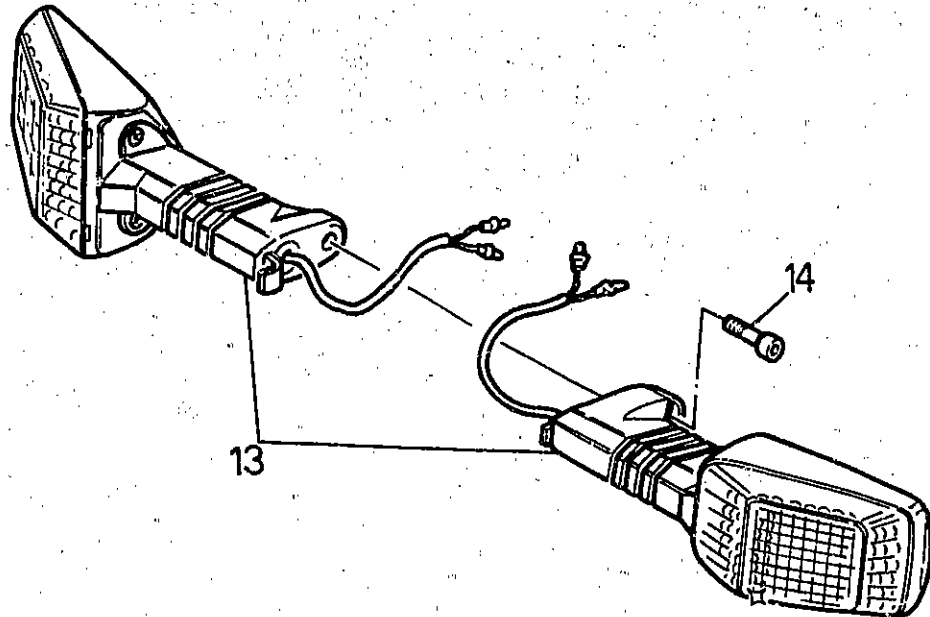
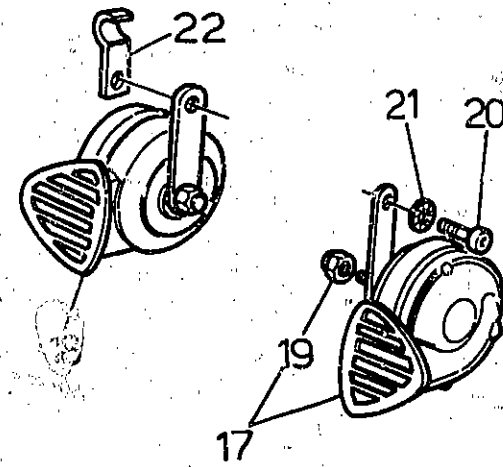
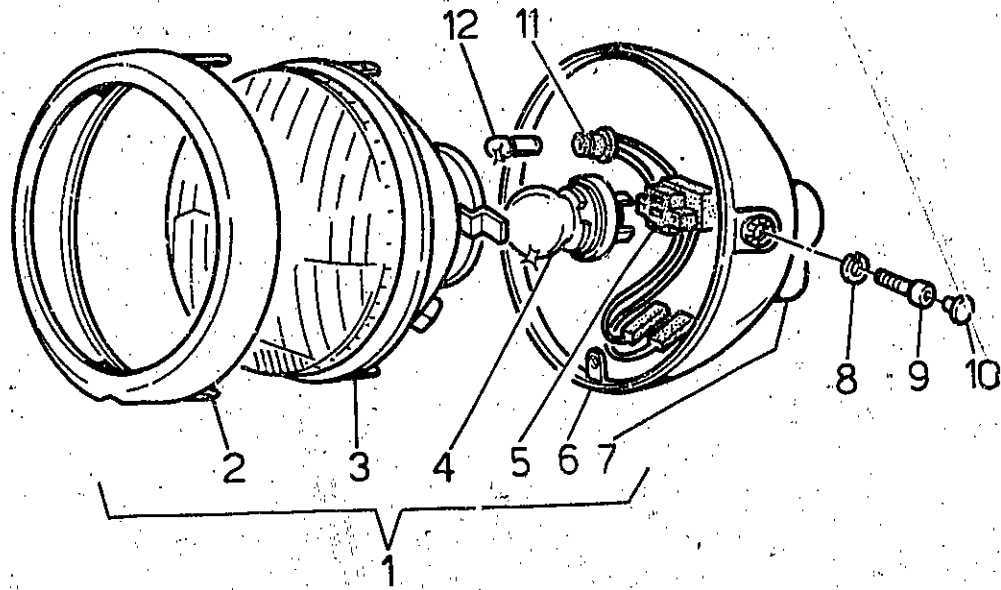
D15

IMPIANTO ILLUMINAZIONE ANTERIORE - ACUSTICO
FRONT LIGHTING AND ACOUSTIQUE SYSTEM

ECLAIRAGE AV. ET ACOUSTIQUE SYSTEME
HINT. BELEUCHTUNG UND SIGNALHORN

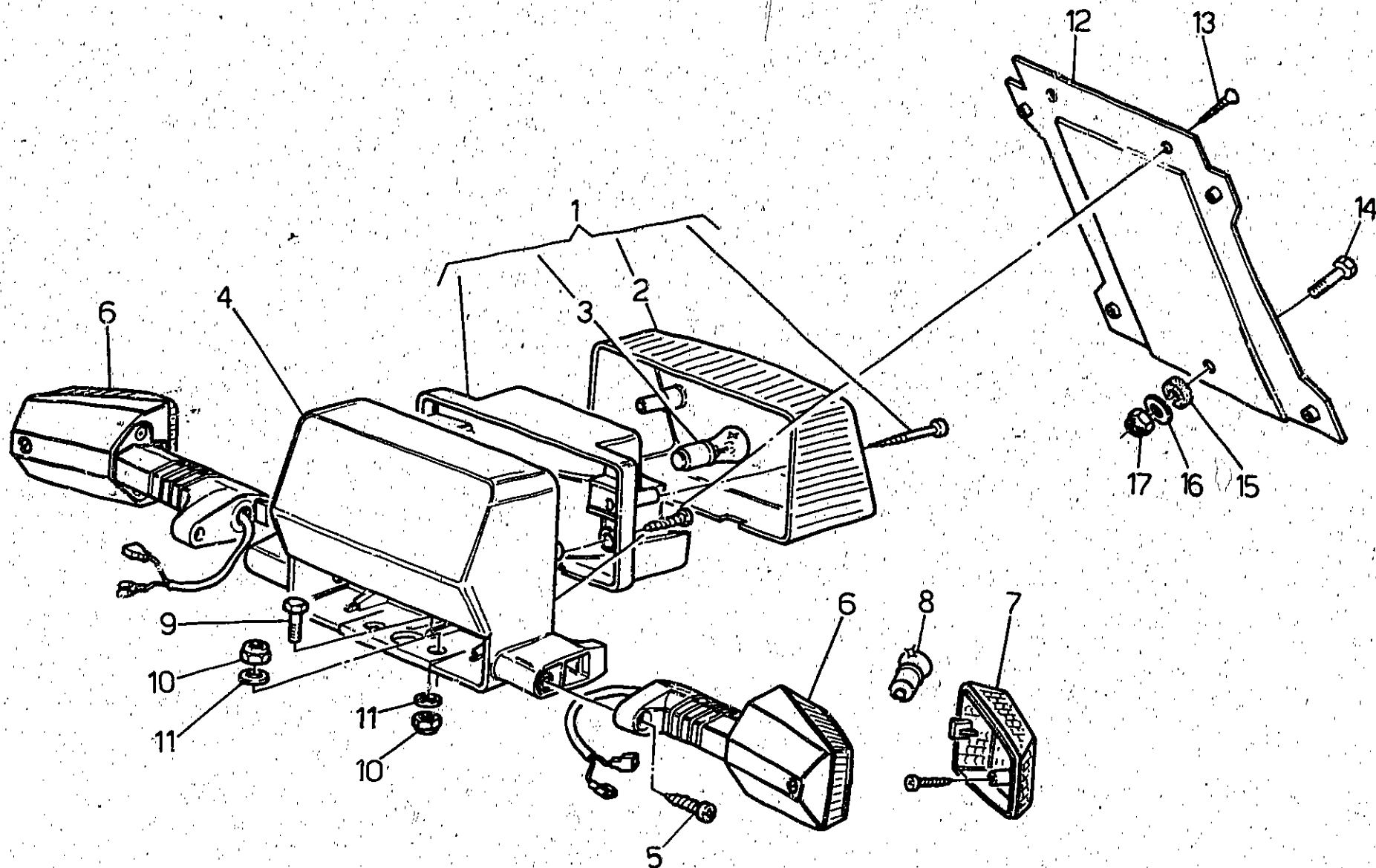
Tavola - Drawing
Table - Bild

28



D16

IMPIANTO ILLUMINAZIONE ANTERIORE - ACUSTICO FRONT LIGHTING AND ACOUSTICS SYSTEM		INSTALL ECLAIRAGE AV. ET ACOUSTIQUE SYSTEME HINT. BELEUCHTUNG UND SIGNALHORN ANLAGE					Tavola / Drawing Table - Blatt 28
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE NO. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA. QTY Q.TE M.QE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	23 74 05 10	1	Proiettore completo	Headlight, assy	Projecteur complet	Scheinwerfer, Kpl.
	2	19 74 04 54	1	Ghiera proiettore	Grooved nut	Ecrou rainure	Mutmutter
	3	19 74 04 55	1	Gruppo ottico	Light unit	Groupe eclaire	Leuchtungsgruppe
	4	93 45 02 31	1	Lampada a sfera (12V - 45/40W)	Lamp (12V - 45/40W)	Lampe (12V - 45/40W)	Lampe (12V - 45/40W)
	5	14 75 62 55	1	Bloccetto a 3 vie	3-way block	De d'accouplement	Kupplungsstein
	6	23 74 04 18	1	Calotta	Calotte	Calotte	Kalotte
	7	19 74 04 04	1	Tappo posteriore calotta	Rear plug	Bouchon ar.	Hint. stopfen
	8	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Schelbe
	9	98 62 25 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	23 94 35 10	2	Tappo cromato	Plug	Bouchon	Stopfen
	11	17 74 04 05	1	Portalampana bipolare	Lamp socket	Support lampe	Lampesupport
	12	93 45 01 19	1	Lampada luce di posizione (12V - 4W)	Lamp (12V - 4W)	Lampe (12V - 4W)	Lampe (12V - 4W)
	13	23 75 06 70	2	Indicatore di direzione	Blinker	Clignotant	Blinklicht
	14	98 83 23 20	2	Vite fissaggio indicatori	Screw	Vis	Schraube
	15	93 45 01 27	2	Lampada (12V - 10W)	Lamp (12V - 10W)	Lampe (12V - 10W)	Lampe (12V - 10W)
	16	23 75 37 10	2	Coppetta indicatori di direzione	Blinker body	Corp de clignotants	Gehäuse für blinklicht
	17	29 74 37 02	1	Tromba elettrica sinistra (L)	L.H. electric horn (L)	Trombe electrique G. (L)	Electrichupe, L. (L)
	18	29 74 37 03	1	Tromba elettrica destra (H)	R.H. electric horn (H)	Trombe electrique D. (H)	Electrichupe, R. (H)
	19	92 60 22 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	20	98 82 23 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	21	95 00 02 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Schelbe
	22	93 30 13 13	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle



IMPIANTO ILLUMINAZIONE POSTERIORE REAR LIGHTING SYSTEM		ECLAIRAGE SYSTEME AR. BELEUCHTUNG ANLAGE, HINT				Tavola - Drawing Table - Bild 29	
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	23 74 09 10	1	Fanalino posteriore	Tail light	Feu arriere	Rücklicht, Kpl.
	2	23 74 17 10	1	Coppetta fanalino	Blinker body	Corps de clignotant	Gehäuse für blinklicht
	3	93 45 02 24	1	Lampada a sfera (12V - 21/5W)	Lamp (12V - 21/5W)	Lampe (12V - 21/5W)	Lampe (12V - 21/5W)
	4	23 75 65 10	1	Supporto fanalino e indicatori di direzione	Tail light and blinkers support	Support feu AR. et clignotants	Rücklicht und blinklicht support
	5	99 21 05 20	2	Vite autofilettante	Screw	Vis	Schraube
	6	23 75 06 70	2	Indicatore di direzione	Blinker	Clignotant	Blinklicht
	7	23 75 37 10	2	Coppetta indicatori di direzione	Blinker body	Corps de clignotant	Gehäuse für blinklicht
	8	93 45 01 27	2	Lampada (12V - 10W)	Lamp (12V - 10W)	Lampe (12V - 10W)	Lampe (12V - 10W)
	9	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	92 63 01 06	3	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter
	11	95 00 02 06	3	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	23 47 43 10	1	Piastra portatarga	Plate holder	Porte plaque	Halter
	13	99 21 03 20	2	Vite autofilettante	Screw	Vis	Schraube
	14	98 05 43 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	93 11 00 60	1	Gommino	Rubber ring	Anneau en caoutchouc	Gummistück
	16	95 10 01 18	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	92 63 01 06	1	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter

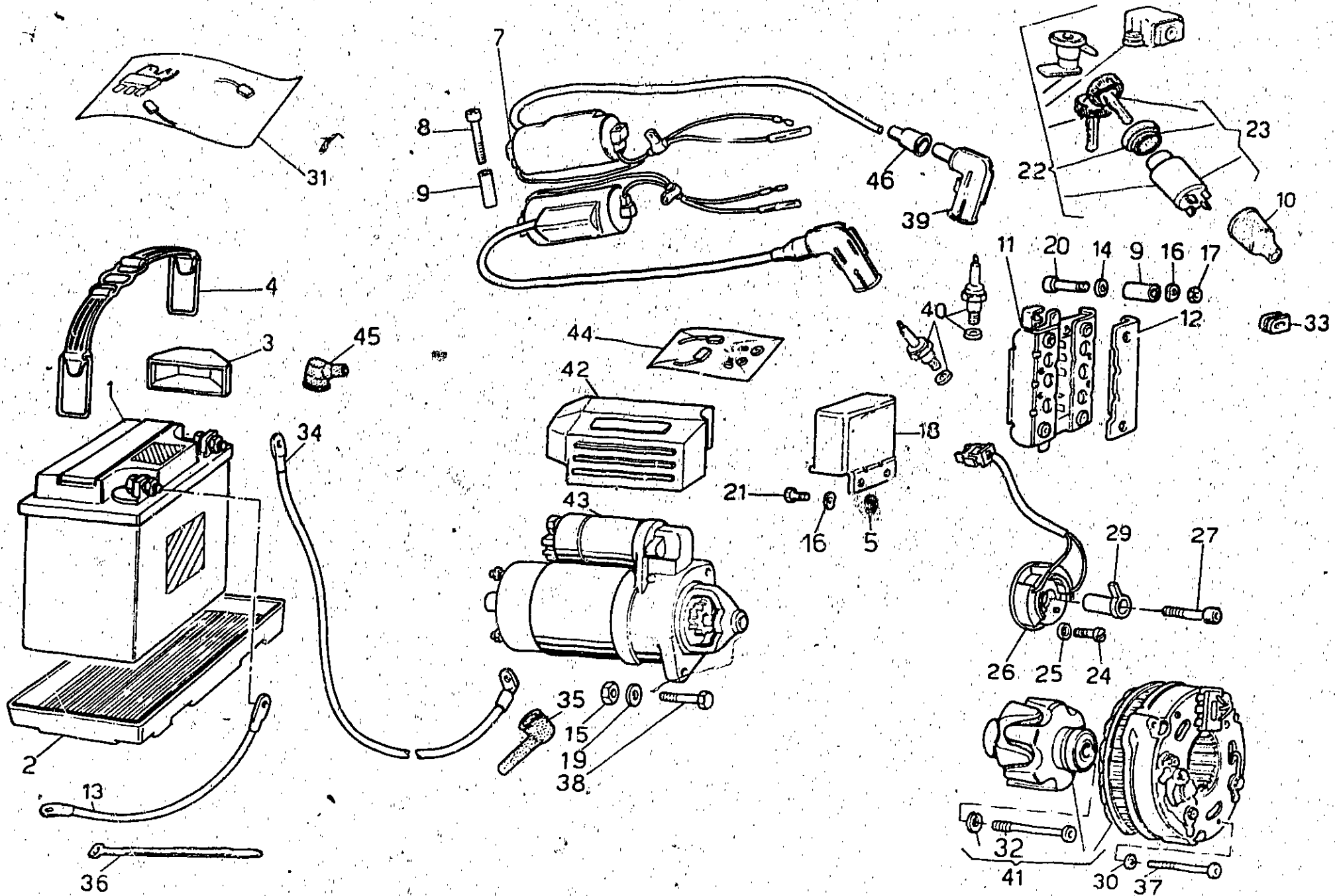
E3

ACCENSIONE
IGNITION

ALLUMAGE
ZÜNDUNG

Table - Drawing
Tabelle - Bild

30



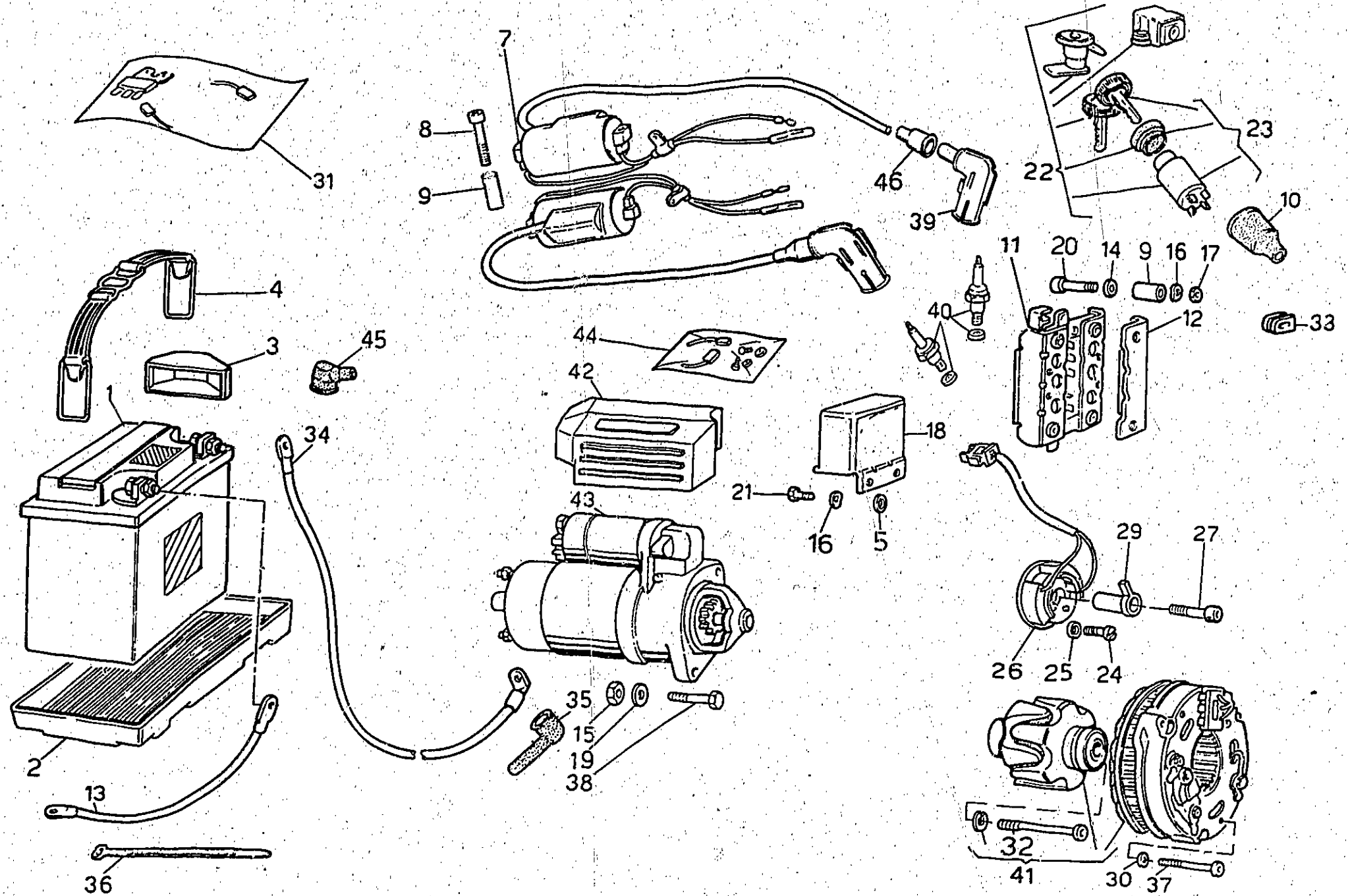
ACCENSIONE IGNITION		ALLUMAGE ZÜNDUNG					Tavola - Drawing Table - Bild	30
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY. Q.TE M.GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1		1	Accumulatore 12V - 20Ah (FIAMM 61 F3P)	Battery 12V - 20Ah (FIAMM 61 F3P)	Batterie 12V - 20Ah (FIAMM 61 F3P)	Batterieplatte 12V - 20Ah (FIAMM 61 F3P)	
	2	14 70 70 00	1	Vaschetta	Battery holder	Plateau de batterie	Batterieplatte	
	3	14 70 53 50	1	Cuneo ancoraggio accumulatore	Wedge	Coil	Keil	
	4	19 70 48 00	1	Staffa fissaggio accumulatore	Clamp	Collier	Klammer	
	5	91 18 08 05	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	7	19 71 65 20	2	Bobina d'accensione	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule	
	8	98 62 02 45	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	91 18 08 27	8	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	10	19 74 13 35	1	Cappuccio per commutatore	Rubber cap	Capuchon	Gummikappe	
	11	17 70 43 00	1	Raddrizzatore	Rectifier	Redresseur	Gleichrichter	
	12	61 70 42 00	1	Coperchio isolante	Cover	Couvercle	Deckel	
	13	19 74 84 00	1	Cavo da batteria a massa	Battery cable	Câble batterie	Batteriekabel	
	14	95 10 01 41	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	15	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	95 12 91 00	6	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	92 60 21 05	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	18	29 70 36 00	1	Regolatore BOSCH	BOSCH regulator	Regulateur BOSCH	Spannungsregler BOSCH	
	19	95 00 42 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	20	98 05 22 45	4	Vite fissaggio raddrizzatore	Screw	Vis	Schraube	
	21	98 05 42 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	22	23 73 68 10	1	Commutatore d'accensione, serratura tappo carburante e sella	Ignition switch, lock fuel cap and saddle	Contacteur d'allum., serrure bouchon res. et selle	Zündschalter, Schloss, Behälterstopfen und Sattel	
	23	28 73 53 60	1	Commutatore d'accensione	Ignition switch	Contacteur d'allumage	Zündschalter	
	24	98 32 50 12	2	Vite fissaggio pick-up	Screw	Vis	Schraube	
	25	95 00 02 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	26	27 72 22 35	1	Gruppo pick-up completo di cablaggio	Pick-up set with wire cable	Groupe de pick-up avec cable	Pick-up Gruppe mit Kabel	
	27	98 62 23 18	1	Vite fissaggio rotore	Screw	Vis	Schraube	
	29	27 72 10 36	1	Rotore	Rotor	Rotor	Rotor	
	30	95 02 11 05	3	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle elastique	Scheibe	
	31	17 71 99 00	1	Serie revisione generatore	Generator kit	Kit de générateur	Stromgenerator Rep.-Satz.	
	32	14 71 24 59	1	Vite fissaggio generatore	Screw	Vis	Schraube	
	33	19 00 77 00	1	Gommino passacavi coperchio generatore	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	34	19 74 80 00	1	Cavo dalla batteria al motorino	Cable from battery to starter motor	Cable batterie démarreur	Batterie - Starter kabel	
	35	19 70 71 00	2	Cappuccio	Rubber cap	Capuchon	Gummikappe	
	36	14 60 96 50	20	Fascetta tenuta cavi	Clamp	Collier	Schelle	
	37	98 62 02 45	3	Vite fissaggio generatore	Screw	Vis	Schraube	
	38	98 05 24 35	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	39	14 71 74 00	2	Attacco per cavo candela	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzenstecker	
	40	19 71 70 01	2	Candela d'accensione (MARELLI CW 8LP)	Spark plug (MARELLI CW 8LP)	Bougie (MARELLI CW 8LP)	Zündkerze (MARELLI CW 8LP)	
	40		2	Candela d'accensione (MARELLI F8 LCR)	Spark plug (MARELLI F8 LCR)	Bougie (MARELLI F8 LCR)	Zündkerze (MARELLI F8 LCR)	
	40		2	Candela d'accensione (LODGE 3HLNY)	Spark plug (LODGE 3HLNY)	Bougie (LODGE 3HLNY)	Zündkerze (LODGE 3HLNY)	
	40		2	Candela d'accensione (BOSCH W5DC)	Spark plug (BOSCH W5DC)	Bougie (BOSCH W5DC)	Zündkerze (BOSCH W5DC)	
	40		2	Candela d'accensione (BOSCH W5D)	Spark plug (BOSCH W5D)	Bougie (BOSCH W5D)	Zündkerze (BOSCH W5D)	

ACCENSIONE
IGNITION

ALLUMAGE
ZÜNDUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild

30



E6

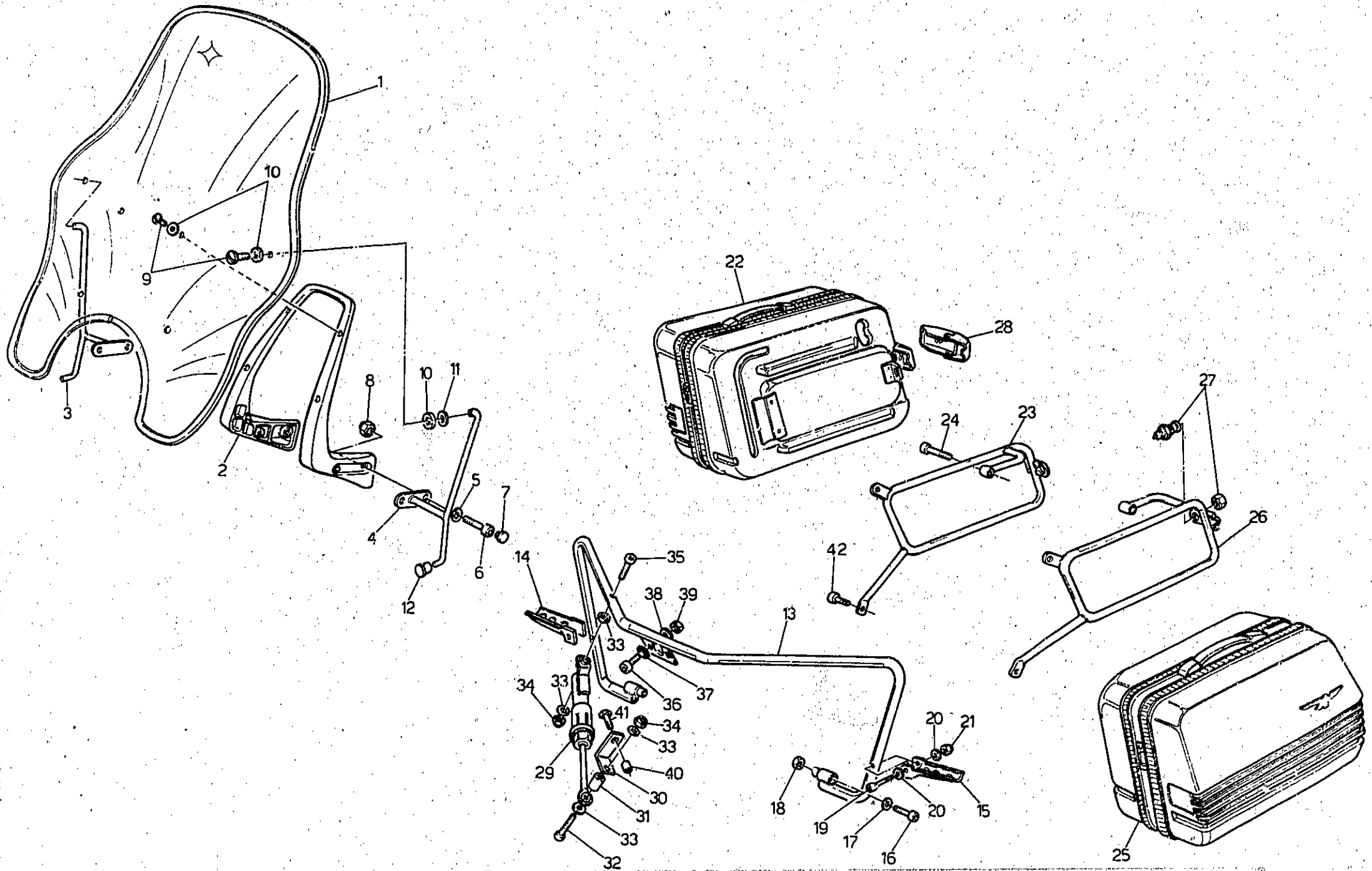
ACCENSIONE IGNITION		ALLUMAGE ZÜNDUNG					Tavola - Drawing Table - Bild 30
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	41	17 71 24 00	1	Generatore 14V - 20/21 A	Generator 14V - 20/21A	Générateur 14V - 20/21 A	Stromgenerator 14V - 20/21 A
	42	19 73 33 50	1	Protezione (motorino BOSCH)	Guard (BOSCH starter motor)	Protection (démarreur BOSCH)	Unterfahrschutz (BOSCH Starter)
	• 43	14 73 07 06	1	Motorino avviamento (BOSCH)	Starter motor (BOSCH)	Démarreur (BOSCH)	Starter (BOSCH)
	44	14 73 05 70	1	Gruppo revisione motorino (BOSCH)	Starter motor kit (BOSCH)	Kit de démarreur (BOSCH)	Starter Rep.-Satz (BOSCH)
	44	19 73 05 80	1	Gruppo revisione motorino (LUCAS)	Starter motor kit (LUCAS)	Kit de démarreur (LUCAS)	Starter Rep.-Satz (LUCAS)
	45	23 70 71 00	1	Cappuccio morsetto positivo batteria	Cap	Capuchon	Kappe
	46	14 71 76 00	2	Gommino copricavo	Rubber ring	Anneau en caoutchouc	Gummiring
<p>• In alternativa viene montato il motorino LUCAS, che non viene fornito a ricambio LUCAS starter is also installed though it is not available as spare part Le démarreur LUCAS est aussi assemblé, mais il n'est pas disponible comme pièce détachée Der Anlassmotor LUCAS wird auch montiert, trotzdem nicht als Ersatzteil geliefert</p>							

IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC SYSTEM		INSTALL. ELECTRIQUE ELEKTRISCHE-ANLAGE					Tavola - Drawing Table - Bild	31
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 74 71 70	1	Gruppo principale cavi	Main cable kit	Kit de câbles princip.	Kabelsatz	
	2	23 74 72 10	1	Gruppo cavi da cruscotto a gruppo principale cavi	Wiring from main cable kit to board	Groupe de câbles à kit de câbles au tableau de bord	Kabelbaum Instrumentenbrett zu Kabelsatz	
	3	27 72 14 35	2	Centralina accensione elettronica	Electronic control unit	Bloc électronique	Elektronischen schaltgerät	
	4	27 72 38 35	2	Supporto elastico centralina	Elastic support	Support elastique	Gummi-support	
	5	23 72 21 10	1	Gruppo cavi per accensione elettronica	Wiring for electronic control unit	Groupe de câbles pour bloc électronique	Kabelbaum für elektr. schaltgerät	
	6	17 75 05 20	1	Intermittenza	Device	Intermittence	Aussetzung	
	7	98 05 42 12	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	8	95 00 02 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	92 60 22 05	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	23 74 30 10	1	Morsetiera porta fusibili	Fuse box	Boîte à fusibles	Sicherungsplate	
	11	28 74 25 60	4	Fusibile (15A)	Fuse (15A)	Fusible (15A)	Sicherung (15A)	
	12	98 62 02 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	13	19 72 58 20	1	Gruppo cavi da alternatore a regolatore	Wiring from alternator to regulator	Groupe de câbles à alternateur au regulateur	Fernschalter und hupen	
	14	19 73 25 00	2	Teleruttore avviamento e trombe	Remote switch and elec. horn	Tele-interrupteur et trombes	Fernschalter und hupen	
	15	14 60 96 50	-	Fascetta autobloccante lunga	Length clamp	Collier long	Schelle Langhe	
	15	61 60 96 30	-	Fascetta autobloccante corta	Short clamp	Collier court	Schelle Kurz	
	16	95 10 00 59	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	93 30 13 15	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	18	23 74 73 10	1	Gruppo cavi da cablaggio principale a gruppo ottico posteriore	Wiring from main cable kit to rear lights body	Groupe de câbles à kit de câbles au lumiere AR.	Kabelbaum kabelsatz zu hint. licht	
	19	23 74 82 10	1	Cavo da batteria a teleruttore tromba	Cable from battery to horn switch	Cables à batterie au trombes tele-int.	Kabel batterie- fernschalter hupen	
	20	23 74 83 10	1	Cavo dal teleruttore alle trombe	Cable from remote switch to elec. horns	Cables à tele-int. au trombes	Kabel fernschalter - hupen	
	20	27 71 04 35	1	Condensatore	Capacitor	Condensateur	Kondensator	

PARTICOLARI FORNITI A RICHIESTA
PARTS SUPPLIED ON REQUEST

PARTICULIERS FOURNIE SUR DEMANDE
WAHLWEISE

Tavola - Drawing
Table - Bild



PARTICOLARI FORNITI A RICHIESTA PARTS SUPPLIED ON REQUEST		PARTICULIERS FOURNIE SUR DEMANDE WAHLWEISE					Tavola - Drawing Table - Bild	32
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 57 72 10	1	Parabrezza	Windscreen	Pare brise	Windschutzscheibe	
	2	66 50 68 20	1	Supporto parabrezza	Support	Support	Support	
	3	23 50 68 10	1	Staffa supplementare destra	R.H. bracket	Support D.	R., support	
	4	23 50 69 10	1	Staffa supplementare sinistra	L.H. support	Support G.	L., support	
	5	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	6	98 62 25 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	7	23 94 35 10	2	Tappo cromato	Plug	Bouchon	Stopfen	
	8	92 63 05 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	9	98 32 60 16	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	93 11 00 60	12	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	11	95 10 01 19	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	12	23 57 69 10	2	Tappo in gomma	Plug	Bouchon	Stopfen	
	13	23 45 02 10	1	Paraurti anteriore	Front bumper	Pare-chocs avant	Vord Stossfaenger	
	14	23 44 76 10	1	Pedana destra	R.H. foot rest	Plaque repose pieds D.	Fussraste, R.	
	15	23 44 77 10	1	Pedana sinistra	L.H. foot rest	Plaque repose pieds G.	Fussraste, L.	
	16	98 62 25 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	17	95 12 01 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	18	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	19	98 62 03 50	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	20	95 00 42 06	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	21	92 63 01 06	2	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter	
	22	23 48 25 70	1	Borsa laterale destra	R.H. side pocket	Pochette later. D.	Seitentasche, R.	
	23	23 48 50 70	1	Supporto borsa destro	R.H. support	Support D.	Support, R.	
	24	98 82 24 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	25	23 48 57 70	1	Borsa laterale sinistra	L.H. side pocket	Pochette later. G.	Seitentasche, L.	
	26	23 48 65 70	1	Supporto borsa sinistro	L.H. support	Support G.	Support L.	
	27	29 48 61 00	2	Dispositivo aggancio borsa	Pocket hitch assy	Dispositif attelage pochette	Anhaengevorrichtung Seitentasche	
	28	29 48 40 00	2	Serratura fissaggio borsa	Lock	Serrure	Schloss	
	29	17 53 02 60	1	Ammortizzatore di sterzo	Steering damper	Amortisseur de direction	Lenkungstossdaempfer	
	30	23 53 18 60	1	Squadretta	Bracket	Support	Support	
	31	23 45 11 70	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	32	98 62 03 40	1	Vite fiss. ammortizzatore a squadretta	Screw	Vis	Schraube	
	33	95 00 02 06	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	34	92 63 01 06	2	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter	
	35	98 62 03 45	1	Vite fiss. ammortizzatore a paraurti	Screw	Vis	Schraube	
	36	98 62 24 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	37	95 02 11 08	2	Rosetta dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	38	95 00 02 08	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	39	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	40	91 18 10 16	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	41	98 07 25 70	1	Vite sulla base sterzo	Screw	Vis	Schraube	
	42	38 62 24 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	

M1

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
	A12	023	14.51.67.00	C12	004	18.51.35.60	C14	002	19.11.55.80	A10	005
	A14	043	14.51.70.00	C12	005	18.51.66.60	C14	010	19.12.10.50	B2	007
	A12	034	14.52.45.00	C14	018	19.00.12.00	A2	015	19.13.34.00	B12	024
	A12	009	14.54.78.00	B14	014	19.00.20.20	A2	009	19.13.35.00	A10	015
	A12	033	14.55.16.55	C12	015	19.00.20.20	B8	016	19.13.40.00	A10	016
	A12	029	14.60.96.50	A10	020	19.00.36.02	A2	020	19.14.64.20	B4	001
	A12	039	14.60.96.50	A16	005	19.00.38.00	A2	008	19.14.77.21	B4	008
	A12	040	14.60.96.50	C4	017	19.00.49.20	A2	028	19.14.78.20	B4	004
	A12	016	14.60.96.50	1	015	19.00.77.00	E4	033	19.14.84.20	B4	005
	B4	002	14.60.96.50	2	035	19.01.50.20	A2	005	19.14.86.20	B4	006
	C10	029	14.60.96.50	E4	036	19.01.60.00	A2	012	19.14.98.00	B4	009
	C10	003	14.60.96.50	E8	022	19.01.63.20	A2	010	19.15.22.00	B4	013
	E4	001	14.61.12.55	D2	002	19.01.70.00	C6	031	19.15.30.00	B4	016
	E4	040	14.61.59.01	B2	018	19.01.71.20	A2	017	19.15.57.00	A16	006
	E4	040	14.61.59.01	A6	018	19.01.89.20	B4	012	19.15.60.01	A16	011
	E4	040	14.61.59.01	B14	020	19.02.13.20	A4	018	19.15.67.01	A16	007
	E4	040	14.61.59.01	B16	029	19.02.37.00	A4	010	19.15.69.00	A16	010
10.05.41.00	B10	012	14.61.59.01	C4	006	19.02.52.80	B2	005	19.15.78.00	B8	025
10.05.41.00	B12	060	14.61.59.01	C14	039	19.02.53.00	A4	006	19.15.93.00	B4	032
10.15.82.01	B4	017	14.61.61.50	D2	012	19.02.75.00	A8	015	19.15.96.00	B4	039
10.15.87.01	B4	018	14.61.61.50	D4	008	19.03.05.00	A8	007	19.20.03.20	B8	010
10.52.89.00	A2	022	14.63.44.00	D4	004	19.03.20.80	A8	010	19.20.11.20	B8	015
10.52.89.00	B8	023	14.65.70.50	B10	010	19.03.23.80	A8	011	19.20.34.20	B6	029
10.52.89.00	B16	009	14.70.53.50	E4	003	19.03.29.80	A8	014	19.20.72.20	B8	011
10.52.89.00	B16	011	14.70.70.00	E4	002	19.03.40.00	A8	008	19.20.82.20	B8	027
10.93.37.00	A14	044	14.71.24.59	E4	032	19.03.60.82	A8	001	19.21.05.20	B10	001
10.93.49.00	A12	038	14.71.74.00	E4	039	19.03.61.82	A8	002	19.21.07.20	B6	020
12.08.70.01	B6	010	14.71.76.00	E6	046	19.03.78.20	A4	008	19.21.11.20	B12	057
12.15.07.00	B4	021	14.73.05.70	E6	044	19.04.58.01	A8	025	19.21.13.20	B10	008
12.15.09.00	B4	019	14.77.07.06	E6	043	19.05.33.20	A8	016	19.21.14.20	B10	006
12.15.42.00	A2	033	14.79.62.55	B16	005	19.05.45.21	A8	017	19.21.18.20	B10	005
12.15.42.00	B4	033	14.91.27.55	C10	021	19.05.57.00	A8	023	19.21.20.20	B10	002
12.15.42.00	B8	012	14.93.16.50	A12	032	19.05.80.21	A8	019	19.21.23.00	B10	009
12.15.90.00	B4	023	14.95.35.50	A12	011	19.05.82.20	A8	020	19.21.29.00	B10	015
12.43.40.01	C6	005	17.11.34.50	A16	012	19.06.07.50	A6	011	19.21.36.20	B10	014
12.62.68.00	B12	045	17.11.36.51	A16	013	19.06.12.80	A6	013	19.21.37.20	B6	022
12.73.51.00	C10	011	17.11.36.50	A16	014	19.06.13.20	A6	014	19.21.37.20	B10	017
12.93.72.00	A12	010	17.11.36.50	A16	003	19.06.15.21	A6	003	19.21.38.20	B8	015
12.93.73.00	A12	016	17.53.02.60	E10	029	19.06.18.20	A6	016	19.21.40.01	B10	024
13.43.26.40	C6	004	17.65.82.60	B6	007	19.06.20.20	A6	006	19.21.43.20	B12	063
13.93.31.00	A14	042	17.65.83.60	B6	006	19.06.22.21	A6	004	19.21.45.00	B10	020
13.93.62.00	A12	026	17.65.85.50	B10	007	19.06.54.00	A6	002	19.21.46.20	B10	007
13.93.63.00	A12	027	17.65.93.50	B8	030	19.06.56.20	A6	007	19.21.48.20	B10	021
13.93.66.00	A12	030	17.65.96.50	B10	014	19.06.64.20	A6	009	19.21.51.21	B10	022
13.93.67.00	A12	031	17.66.10.52	B8	023	19.06.65.20	A6	008	19.21.52.20	B10	023
13.93.78.00	A12	025	17.70.43.00	F4	011	19.06.77.00	A6	017	19.21.54.20	B10	005
13.93.79.00	A12	021	17.71.24.00	E6	041	19.06.79.00	B6	005	19.23.10.20	B12	035
14.01.84.00	C4	024	17.71.99.00	E4	031	19.08.01.61	B6	001	19.23.12.20	B12	034
14.02.61.00	B6	011	17.74.04.05	B16	011	19.08.34.61	B6	002	19.23.44.20	B10	030
14.09.02.01	B6	013	17.75.05.20	E8	006	19.08.57.01	B6	008	19.23.46.00	B10	051
14.09.04.00	B6	014	17.76.06.50	D14	010	19.08.60.20	B6	009	19.23.58.00	B8	060
14.12.34.00	B2	012	17.76.21.50	D14	011	19.10.27.50	C8	008	19.23.60.00	B12	038
14.21.79.01	B6	031	17.93.57.67	A12	004	19.10.65.50	C8	005	19.23.78.00	B8	013
14.21.79.01	B6	006	17.93.74.50	A12	022	19.11.39.00	A16	008	19.25.09.00	B12	054
14.21.79.01	B8	007	18.25.75.51	D8	007	19.11.43.00	A16	001	19.25.69.20	B12	051
14.25.10.01	B12	055	18.25.79.50	B12	044	19.11.43.60	A10	010	19.25.77.01	B10	028
14.25.10.01	B8	002	18.25.81.01	B12	062	19.11.44.80	A10	013	19.25.82.20	B12	041
14.49.46.00	C12	003	18.51.34.60	C14	006	19.11.46.80	A10	012	19.26.67.20	B12	058

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
19.72.76.01	B14	005	19.63.25.02	D4	007	23.02.22.70	A4	002	23.47.62.12	C8	009
19.32.77.01	B14	002	19.63.39.35	D4	009	23.09.30.70	D12	034	23.47.63.10/100	C8	010
19.32.88.01	B14	003	19.63.41.00	D4	003	23.09.38.70	D12	037	23.47.63.11	C8	010
19.35.04.21	B16	013	19.63.57.35	B16	028	23.10.02.10/100	C8	001	23.47.63.12	C8	010
19.35.07.00	B16	022	19.63.64.00	D4	011	23.10.02.11	C8	001	23.48.25.70	E10	022
19.35.11.00	B16	004	19.65.23.00	D6	010	23.10.02.12	C8	001	23.48.50.70	E10	023
19.35.14.01	B16	016	19.65.23.36	D10	017	23.10.39.80	C8	002	23.48.57.70	E10	025
19.35.19.02	B16	002	19.65.27.00	D6	011	23.10.53.10	C8	003	23.48.65.70	E10	026
19.35.23.07	B16	023	19.65.27.00	D10	018	23.10.54.10	C8	004	23.49.03.11	C12	001
19.35.24.01	B16	031	19.65.30.00	D10	001	23.11.26.10	A10	001	23.49.40.10	C14	001
19.35.35.00	B16	024	19.65.46.00	D19	026	23.11.26.11	A10	002	23.49.61.10	C14	033
19.35.46.21	B16	018	19.65.46.01	D6	017	23.11.75.70	D12	022	23.49.62.10	C14	034
19.35.51.21	C2	034	19.65.46.01	D10	026	23.11.77.70	D12	033	23.49.79.10	C16	044
19.35.52.00	C2	035	19.65.49.00	D10	005	23.11.79.70	D12	025	23.50.02.10	C14	041
19.35.52.02	C2	036	19.65.87.35	D10	012	23.12.07.10	B2	001	23.50.58.10	C12	027
19.35.53.00	B10	032	19.65.95.00	D8	028	23.12.07.11	B2	002	23.50.68.10	E10	003
19.35.53.00	B16	033	19.65.96.00	D8	029	23.12.11.10	B2	003	23.50.69.10	E10	004
19.35.53.01	B16	023	19.66.70.00	D8	013	23.12.29.10	B2	010	23.52.25.10	C14	011
19.35.53.02	C2	033	19.66.75.00	D8	014	23.12.30.10	B2	011	23.52.26.10	C14	012
19.35.53.03	C2	033	19.66.76.00	D8	015	23.12.69.10	B2	004	23.52.54.10	C14	017
19.35.53.04	C2	033	19.66.80.00	D10	006	23.12.86.10	B2	013	23.52.64.10	C14	019
19.35.53.05	C2	033	19.67.51.00	D8	006	23.12.87.10	B2	014	23.52.68.10	C16	046
19.35.53.06	C2	033	19.67.70.00	D8	001	23.21.78.00	A8	028	23.52.69.10	C14	022
19.35.53.07	C2	033	19.70.48.00	E4	004	23.32.80.80	B14	007	23.52.79.10	C14	037
19.35.53.08	C2	033	19.70.59.00	C4	003	23.40.01.10	C4	001	23.52.96.10	C14	029
19.35.53.09	C2	033	19.70.59.00	C10	013	23.42.03.10	C6	001	23.53.18.60	E10	030
19.35.53.20	C2	044	19.70.71.00	E4	035	23.42.21.10	C6	002	23.54.02.10	B14	001
19.35.53.21	C2	044	19.71.65.20	E4	007	23.43.03.10	C6	003	23.54.80.80	B14	008
19.35.53.22	C2	044	19.71.70.01	E4	040	23.43.20.10	C6	011	23.54.81.80	B14	009
19.35.53.23	C2	044	19.71.80.00	A10	017	23.43.40.10	C6	014	23.54.82.80	C12	006
19.35.53.24	C2	044	19.72.58.20	E8	013	23.43.42.10	C10	001	23.55.02.81	C12	006
19.35.53.25	C2	044	19.73.05.80	E6	044	23.43.69.80	C10	002	23.55.23.80	C12	007
19.35.53.26	C2	044	19.73.25.00	E8	014	23.43.70.10	C10	014	23.55.52.80	C12	020
19.35.53.27	C2	044	19.73.33.50	E6	042	23.43.85.10	C10	025	23.55.52.81	C12	012
19.35.53.28	C2	044	19.74.04.04	D16	007	23.43.87.10	C10	007	23.57.69.10	E10	012
19.35.53.29	C2	044	19.74.04.55	D16	003	23.43.89.80	C10	016	23.57.77.10	E10	001
19.35.54.00	C2	021	19.74.04.54	D16	002	23.43.90.10	C10	024	23.60.03.80	C12	001
19.35.54.02	B16	021	19.74.13.35	E4	010	23.43.92.10	C10	023	23.61.03.80	C2	001
19.35.54.04	B16	021	19.74.80.00	E4	034	23.44.07.10	C6	013	23.63.06.80	D4	001
19.35.54.06	B16	021	19.74.84.00	E4	013	23.44.11.10	C6	020	23.63.33.80	D6	012
19.35.54.08	B16	021	19.76.86.80	D14	017	23.44.12.10	C6	021	23.65.71.10	D6	003
19.35.54.10	B16	021	19.76.87.20	B4	024	23.44.18.10	C6	019	23.65.88.10	D10	016
19.35.54.11	B16	021	19.78.25.20	C4	002	23.44.22.10	C6	030	23.65.93.10	D6	016
19.35.54.12	B16	021	19.93.43.80	A12	008	23.44.23.10	C4	008	23.66.11.10	D6	015
19.35.54.13	B16	021	19.93.44.00	A12	041	23.44.32.10	C6	024	23.70.71.00	E6	045
19.35.63.20	B16	019	19.93.46.00	A12	007	23.44.35.10	C4	005	23.72.21.10	E8	005
19.35.67.00	B6	024	19.93.50.00	A12	012	23.44.60.10	C4	004	23.73.68.10	E4	022
19.35.67.00	C2	039	19.93.60.00	A12	006	23.44.76.10	E10	014	23.73.80.70	D12	002
19.35.68.01	C2	037	19.93.71.80	A12	013	23.44.77.10	E10	015	23.74.04.18	D16	006
19.35.76.60	B16	025	19.93.85.80	A12	014	23.45.02.10	E10	013	23.74.05.10	D16	001
19.43.30.60	C6	012	19.93.99.80	A14	045	23.45.11.70	E10	031	23.74.09.10	E2	001
19.43.65.00	C10	004	19.99.90.80	A2	035	23.46.05.10	C8	011	23.74.17.10	E2	002
19.49.80.60	C12	021	19.99.95.80	A2	034	23.46.40.10	C8	014	23.74.17.10	E2	002
19.54.70.00	B14	012	23.00.14.70	A2	014	23.46.65.10	C8	015	23.74.30.10	E8	010
19.55.61.60	C12	008	23.00.34.70	A2	026	23.46.87.20	C8	012	23.74.71.70	E8	001
19.61.33.35	D2	005	23.00.35.10	A2	019	23.47.46.10	E2	012	23.74.72.10	E8	002
19.61.53.35	D2	003	23.02.19.10	A4	007	23.47.62.10/100	C8	009	23.74.73.10	E8	018
19.63.75.01	D4	006	23.02.21.70	A4	001	23.47.62.11	C8	009	23.74.82.10	E8	019
									23.74.83.10	E8	020

M3

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
23.75.03.70	D12	003	27.76.04.10	D14	012	35.93.46.70	A12	036	65.93.37.00	A12	028
23.75.06.70	D16	013	27.76.81.20	D14	014	39.10.34.00	C4	016	66.50.68.20	E10	002
23.75.06.70	E2	006	27.93.48.20	A12	001	39.23.81.00	B10	011	90.27.10.08	B8	009
23.75.13.10	C12	024	27.93.55.20	A12	003	39.23.81.00	B12	059	90.27.10.18	AS	012
23.75.37.10	D16	016	28.10.90.40	C4	018	39.60.79.00	D12	023	90.27.10.20	B12	033
23.75.37.10	E2	007	28.55.62.50	C12	009	39.65.47.00	B6	008	90.27.11.15	B10	029
23.75.85.10	E2	004	28.55.62.50	C14	026	39.65.47.00	D10	025	90.27.11.21	B10	019
23.76.00.10	D14	001	28.55.63.50	C12	011	39.65.90.00	D6	018	90.27.12.20	B10	004
23.76.15.10	D14	002	28.55.63.50	C14	028	39.65.90.00	D10	022	90.27.20.23	B14	004
23.76.19.10	D14	005	28.55.64.50	C12	010	39.65.91.00	D6	019	90.27.20.75	B6	003
23.76.20.10	D14	006	28.55.64.50	C14	025	39.65.91.00	D10	023	90.35.30.09	A4	004
23.76.41.10	D14	019	28.73.53.60	E4	023	39.66.38.00	D6	009	90.35.30.29	A8	024
23.76.49.10	D14	009	28.74.25.60	E8	011	39.93.76.00	A12	024	90.35.30.30	B16	017
23.76.51.10	D14	008	28.74.57.60	D14	028	43.93.40.00	A12	035	90.40.06.16	B6	021
23.76.52.10	D14	015	28.92.99.40	C10	020	49.93.88.00	A12	020	90.40.15.30	A2	011
23.76.65.10	D14	013	29.00.37.50	A2	030	49.93.89.00	A12	019	90.40.28.40	A2	016
23.76.69.10	D14	032	29.48.40.00	E10	028	53.42.95.00	C6	032	90.40.28.41	B6	019
23.76.69.11	D14	020	29.48.61.00	E10	027	54.93.72.00	A12	017	90.40.28.41	B8	003
23.76.72.10	D14	004	29.60.10.50	D12	016	55.23.47.00	B8	020	90.40.32.41	C2	041
23.76.83.10	D14	003	29.60.30.50	D12	007	61.01.38.00	A10	009	90.40.34.48	C14	013
23.76.94.70	D12	009	29.60.35.50	D12	011	61.01.38.00	B2	008	90.40.35.47	B16	003
23.76.95.10	C12	025	29.60.36.50	D12	014	61.01.38.00	B12	052	90.40.53.67	A2	013
23.76.98.70	D12	008	29.60.37.50	D12	018	61.01.38.00	C12	022	90.40.75.90	B16	015
23.90.00.10	C10	022	29.60.38.50	D12	015	61.02.54.00	B2	006	90.70.60.90	C14	036
23.90.00.11	C10	022	29.60.46.50	D12	012	61.02.72.00	A4	023	90.70.61.40	B8	004
23.90.00.12	C10	022	29.60.48.50	D12	019	61.03.68.01	A4	003	90.70.61.70	B6	012
23.90.00.13	C10	022	29.60.55.50	D12	006	61.03.70.00	A8	013	90.70.61.88	B6	023
23.92.22.10	C12	028	29.60.56.50	D12	017	61.03.75.00	A8	004	90.70.61.88	B10	018
23.92.33.10	C8	020	29.60.87.50	D12	005	61.03.76.00	A8	003	90.70.61.88	C2	038
23.92.77.10	A12	002	29.66.02.50	D6	001	61.03.80.00	A8	005	90.70.62.03	B8	025
23.93.59.10	A12	005	29.70.38.00	E4	018	61.03.81.00	A8	006	90.70.62.03	B16	007
23.94.34.10	C14	042	29.74.11.50	D12	010	61.05.49.00	A8	018	90.70.62.66	C14	027
23.94.35.10	D16	010	29.74.37.02	D16	017	61.10.84.00	B4	030	90.70.62.82	A2	029
23.94.35.10	E10	007	29.74.37.03	D16	018	61.10.84.00	C8	006	90.70.64.44	A2	027
23.99.95.70	D12	016	31.00.01.00	A2	001	61.10.85.00	C8	007	90.70.65.52	A16	009
25.65.61.00	D6	005	31.01.61.00	A2	039	61.23.82.00	B12	039	90.70.65.52	C2	040
25.65.61.00	D10	009	31.02.19.00	A4	012	61.27.03.03	A2	006	90.71.61.42	D10	027
27.00.11.36	A2	025	31.02.35.00	A4	009	61.27.03.00	A4	021	91.12.06.02	C6	034
27.00.16.36	A2	024	31.04.50.00	A2	026	61.27.03.00	B2	015	91.18.06.05	E4	005
27.02.08.20	A4	024	31.06.01.00	A4	017	61.27.03.00	B6	035	91.18.06.07	D14	026
27.02.20.80	A4	019	31.06.04.00	A6	010	61.27.03.00	B16	026	91.18.07.06	C12	030
27.06.06.80	A6	015	31.06.42.00	A6	001	61.27.03.00	C8	017	91.18.07.21	E4	009
27.06.08.80	A6	019	31.11.50.00	A10	003	61.27.03.00	C10	006	91.18.10.16	C14	005
27.06.10.80	A6	012	31.11.50.01	D	004	61.27.03.00	D6	014	91.18.10.16	E10	040
27.08.44.20	B6	004	31.20.02.00	D8	017	61.27.03.00	D10	020	91.18.11.14	C6	007
27.11.41.20	A16	015	31.20.04.00	B6	026	61.27.03.00	D10	003	91.18.14.07	C12	013
27.13.31.60	A10	014	31.20.08.20	B8	001	61.27.03.00	B12	028	91.18.18.03	D2	004
27.41.82.10	C4	012	31.20.65.00	B8	022	61.60.96.30	D12	035	91.18.20.10	B12	040
27.49.91.20	C14	013	31.20.65.00	B16	010	61.60.96.30	E8	022	91.55.10.85	C4	015
27.52.63.20	C16	047	31.35.02.00	B14	021	61.70.42.00	E4	012	91.55.10.85	D14	025
27.52.66.85	C16	048	31.35.03.00	B16	001	62.40.65.00	D10	013	91.55.10.99	D10	015
27.52.75.20	C14	021	31.35.12.00	B8	024	62.40.65.00	C14	007	92.20.10.70	B16	014
27.52.76.20	C14	014	31.35.12.00	B16	006	62.61.01.20	D2	014	92.20.11.20	B16	028
27.71.04.35	E8	020	31.99.10.00	A2	003	62.61.01.20	D2	007	92.20.12.20	B6	028
27.72.10.36	E4	029	31.99.15.00	B8	003	65.65.92.00	D6	026	92.20.12.20	D10	016
27.72.14.35	E8	003	35.21.43.00	B10	026	65.65.92.00	D10	024	92.20.12.20	B10	013
27.72.22.35	E4	026	35.21.43.00	B14	013	65.65.92.00	B8	021	92.20.14.15	B10	010
27.72.38.35	E8	004	35.75.57.60	D14	029	65.93.36.00	A12	015	92.20.14.15	B10	027

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMÉRIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
92.20.42.15	B8	002	92.66.00.00		019	95.00.42.10	C12	019	96.50.01.02	A4	020
92.20.42.17	D2	004	92.66.00.10	A	036	95.00.42.10	D16	008	96.50.60.42	A4	005
92.20.42.17	D4	010	92.66.00.10	A4	011	95.00.42.10	E10	005	96.50.80.21	C14	043
92.20.42.18	D4	002	92.67.03.05	A16	017	95.00.42.15	D8	004	96.50.80.55	A2	004
92.24.92.20	B16	032	92.69.00.73	D8	008	95.00.42.17	D2	008	96.50.80.55	D16	012
92.24.92.20	B16	020	92.70.10.62	B2	009	95.00.72.10	C14	004	96.51.01.20	A4	015
92.24.92.25	C12	002	92.73.00.82	D2	010	95.02.11.05	E4	030	96.51.01.77	A4	014
92.25.22.10	B4	003	92.78.10.81	B14	010	95.02.11.06	D8	019	98.05.22.45	E4	020
92.25.22.35	B16	005	92.78.11.00	C14	030	95.02.11.08	E10	037	98.05.23.25	B12	042
92.29.59.11	D4	034	93.11.00.60	C10	010	95.00.02.06	B12	043	98.05.23.26	D8	017
92.29.67.26	D4	007	93.11.00.60	D14	030	95.10.00.59	A16	016	98.05.24.35	D4	038
92.29.79.09	B12	036	93.11.00.60	E2	015	95.10.00.59	D8	027	98.05.24.90	D2	013
92.60.12.06	D12	020	93.11.00.60	E10	010	95.10.00.59	E8	016	98.05.25.55	C4	022
92.60.12.08	A2	007	93.13.01.05	B14	011	95.10.01.16	A10	007	98.05.25.65	C6	027
92.60.12.08	B6	036	93.18.01.20	B6	027	95.10.01.16	C14	016	98.05.26.12	E8	015
92.60.12.10	C4	025	93.18.02.45	A4	022	95.10.01.18	C10	027	98.05.42.12	E8	007
92.60.22.05	E4	017	93.30.13.13	D16	022	95.10.01.18	C10	009	98.05.42.14	E4	021
92.60.22.05	E8	017	93.30.13.15	E8	021	95.10.01.18	D14	033	98.05.42.16	D8	026
92.60.22.05	E8	009	93.30.50.18	B4	031	95.10.01.18	E2	016	98.05.42.20	A10	019
92.60.22.06	B12	046	93.30.50.45	A10	011	95.10.01.19	E10	011	98.05.42.25	D14	021
92.60.22.06	C6	029	93.30.50.74	D14	010	95.10.01.41	C10	011	98.05.42.30	D14	031
92.60.22.06	D8	020	93.30.50.92	A16	002	93.45.01.41	E4	014	98.05.43.12	C10	026
92.60.22.06	D14	027	93.45.01.19	D16	012	95.10.02.50	D6	013	98.05.43.14	D4	014
92.60.22.06	D16	019	93.45.01.27	D16	015	95.10.02.50	D10	021	98.05.43.14	D6	030
92.60.22.08	B2	016	93.45.01.27	E2	008	95.10.02.51	D6	013	98.05.43.14	C6	023
92.60.22.08	C2	043	93.45.01.40	D14	018	95.10.02.51	D10	021	98.05.43.14	E2	009
92.60.22.08	C8	019	93.45.02.24	E2	003	95.10.02.56	C12	014	98.05.43.16	B6	007
92.60.22.08	C10	005	93.45.02.31	D16	004	95.10.05.23	B4	022	98.05.43.16	E2	014
92.60.22.08	D10	004	94.32.10.67	B8	021	95.10.07.09	A2	031	98.05.43.20	C10	018
92.60.22.08	D12	029	94.32.10.72	B4	020	95.12.01.05	C4	010	98.05.43.20	C12	023
92.60.22.08	E4	015	94.32.10.99	B14	006	95.12.01.05	E10	017	98.05.43.20	D14	023
92.60.22.08	E10	057	94.32.11.05	B6	016	95.12.91.00	E4	016	98.05.43.22	C6	017
92.60.22.10	B14	018	94.32.22.15	C6	008	95.12.91.10	B12	047	98.05.43.25	C10	008
92.60.22.10	C4	021	95.00.02.05	A10	018	95.12.91.10	D8	011	98.05.44.18	D16	030
92.60.22.10	C4	011	95.00.02.05	E4	025	95.12.91.15	A8	022	98.05.44.18	C4	013
92.60.22.10	C6	016	95.00.02.05	E8	008	95.12.91.30	C6	035	98.05.45.30	C6	006
92.60.22.10	C6	026	95.00.02.06	C10	019	95.12.91.80	A2	038	98.07.24.90	A2	032
92.60.22.10	E10	018	95.00.02.06	D8	018	95.12.91.80	A4	013	98.07.25.55	C14	003
92.60.23.08	C14	038	95.00.02.06	D12	031	95.12.92.50	B12	056	98.07.25.70	E10	041
92.60.23.16	D4	005	95.00.02.06	D16	021	95.12.92.50	D8	003	98.11.01.99	C4	019
92.60.24.06	A8	009	95.00.02.06	E2	011	95.18.70.06	B4	015	98.23.10.25	C4	023
92.60.24.10	C12	018	95.00.02.06	E10	033	95.40.12.15	C6	015	98.26.04.25	D12	004
92.60.25.08	B6	015	95.00.02.08	C6	025	95.50.02.22	B6	018	98.28.04.08	D12	013
92.60.25.10	B4	010	95.00.02.08	D2	011	95.50.02.22	B12	049	98.29.05.20	D14	007
92.60.25.12	B8	014	95.00.02.08	D12	027	95.50.02.22	D8	012	98.31.06.11	A10	006
92.60.25.16	D2	009	95.00.02.08	E10	038	95.50.02.27	D8	005	98.32.50.12	E4	024
92.63.01.06	B12	061	95.00.02.10	C6	009	95.51.20.35	A8	027	98.32.60.14	C12	026
92.63.01.06	C10	017	95.00.42.05	D14	022	95.52.03.16	B12	037	98.32.60.16	E10	009
92.63.01.06	C10	028	95.00.42.06	D8	016	95.77.02.65	B12	050	98.61.03.25	A2	016
92.63.01.06	C10	012	95.00.42.06	D14	024	95.77.02.65	D8	010	98.61.03.30	A2	037
92.63.01.06	D12	032	95.00.42.06	E10	020	95.78.02.71	B6	017	98.61.03.30	B6	032
92.63.01.06	E2	017	95.00.42.08	C4	014	95.98.02.12	B8	026	98.61.03.30	D8	018
92.63.01.06	E2	010	95.00.42.08	C12	017	95.98.02.13	A2	021	98.61.04.35	B6	033
92.63.01.06	E10	021	95.00.42.08	E4	019	95.98.06.11	B16	008	98.61.04.35	D8	019
92.63.01.06	E10	034	95.00.42.10	B14	017	95.99.00.28	D6	004	98.61.04.50	B6	034
92.63.05.08	C8	018	95.00.42.10	C4	020	95.99.00.28	D10	008	98.61.05.40	C14	008
92.63.05.10	C6	010	95.00.42.10	C6	028	96.45.14.30	A2	003	98.61.23.16	D12	021
92.63.05.10	E10	008	95.00.42.10	C6	033	96.45.15.60	A2	002	98.61.25.35	C14	009

M5

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
98.62.02.12	E6	012									
98.62.02.40	E4	008									
98.62.02.45	E4	037									
98.62.03.25	A4	016									
98.62.03.35	B4	011									
98.62.03.40	E10	032									
98.62.03.45	E10	035									
98.62.03.50	E10	019									
98.62.04.35	C14	040									
98.62.05.40	C14	023									
98.62.22.14	C8	013									
98.62.23.14	B8	006									
98.62.23.14	B8	009									
98.62.23.18	A2	023									
98.62.23.18	E4	027									
98.62.23.25	C14	015									
98.62.24.16	C4	007									
98.62.24.20	B2	017									
98.62.24.22	D6	012									
98.62.24.27	D10	002									
98.62.24.27	D10	019									
98.62.24.25	C16	045									
98.62.24.25	E10	036									
98.62.24.30	C12	016									
98.62.25.25	C4	009									
98.62.25.25	C14	024									
98.62.25.30	D16	009									
98.62.25.30	E10	006									
98.62.25.45	E10	016									
98.81.22.16	D6	002									
98.81.23.25	A10	008									
98.82.05.45	B14	016									
98.82.23.12	D12	030									
98.82.23.14	D16	020									
98.82.23.16	A3	021									
98.82.24.16	C12	029									
98.82.24.16	D32	026									
98.82.24.22	C8	016									
98.82.24.45	E10	024									
98.83.23.20	D14	014									
99.10.51.29	C6	013									
99.21.02.10	D14	016									
99.21.03.20	E2	013									
99.21.05.20	E2	005									
823942090	A16	004									
823947090	D8	020									
897393435	C8	021									
897393533	C8	021									

M16

INDICE ANALITICO-ANALYTICAL INDEX-INDEX ANALYTIQUE-GROUPENVERZEICHNIS

COORDINATE COORDINATE COORDONNEE KOORDINATE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
A1 - A2	Basamento e coperchi	Crankcase - Covers	Carter moteur - Couvercles	Kurbelgehäuseunt - Deckel
A3 - A4	Testa e cilindro	Head - Cylinders	Culasse - Cylindres	Kopf - Zylinder
A5 - A6	Imbiastaggio	Connecting	Equipage mobile	Ploue
A7 - A8	Distribuzione	Timing system	Distribution	Steuerung
A9 - A10	Alimentazione	Fuel system	Alimentation	Kraftstoffzuführung
A11 - A14	Carburatori - Componenti	Carburators - Parts	Carburateurs - Composants	Vergaser - Teile
A15 - A16	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter
B1 - B2	Impianto scarico	Exhaust system	System d'échappement	Abgasanlage
B3 - B4	Lubrificazione	Lubrication	Grassage	Schmierung
B5 - B6	Frizione	Clutch	Embrayage	Kupplung
B7 - B8	Scatola cambio	Transmission case	Carter de boîte a vitesse	Getriebegehäuse
B9 - B12	Cambio	Transmission	De boîte vitesses	Schalgetriebe
B13 - B14	Forcellone e trasm. post.	Rear fork and rear transm.	Fourche AR. et trans. AR.	Radantrieb
B15 - C2	Trasmissione posteriore - Componenti	Rear transmission - Parts	Transmission ar. - Pieces	Radantriebe - Ersatzteile
C3 - C4	Telaio	Frame	Chassis	Rahmen
C5 - C6	Culla telaio - Pedane e cavalletto	Frame - Foot rest and stand	Chassis - Repose - Pieds et béquille	Rahmen Fussrast und Ständer
C7 - C8	Carrozzeria	Body	Carrosserie	Karosserie
C9 - C10	Parafanghi ant. e post.	Front and rear mudguard	Garde boue av. et ar.	Vord. und hint. Kotflügel
C11 - C12	Sospensione ant. e posteriore	Front and rear suspension	Fourche AV et ar. amortisseur AR	Vord. Telegabel und Federbein
C13 - C16	Sospensione ant. - Componenti	Front Fork - Parts	Fourche AV - Pièces	Vordere Gabel - Ersatzteile
D1 - D2	Ruota anteriore	Front wheel	Roue avant	Vorderrad
D3 - D4	Ruota posteriore	Rear wheel	Roue arriere	Hinterrad
D5 - D6	Impianto frenante ant. destro	R.H. front brake system	Systeme de frein AV. D.	Bremsanlage, Vord. R.
D7 - D8	Comando impianto frenante ant. sx e post	L.H. front and rear brake system	Systeme de frein AV. G. et AR.	Bremsanlage, Hint. L. und Vord.
D9 - D10	Pinze freno Ant. Sx. e Post.	L.H. Front brake and Rear	Frein AV. G. et Arriere	L. Hint. Bremse und Vord.
D11 - D12	Manubrio e comandi	Handlebar and controls	Guidon et commandes	Lenker Antrieb.
D13 - D14	Cruscotto e strumentazione	Instrument board and instrumentation	Tableau de bord et equipement	Instrumentenbrett und Schaltbrettausrüstung
D15 - D16	Impianto illuminazione ant. - Acustico	Front lighting and acoustics system	Eclairage AV. et acoustique systeme	Beleuchtung Vord. und Signalhorn
E1 - E2	Impianto illuminazione posteriore	Rear lighting system	Eclairage systeme AR.	Beleuchtung, Hint.
E3 - E6	Accensione	Ignition	Allumage	Zündung
E7 - E8	Impianto elettrico	Electric system	Install électrique	Elektrische - anlage
E9 - E10	Partic. an. forniti a richiesta	Parts supplied on request	Particuliers fournies sur demande	Wahlweise

INDICE NUMERICO-NUMERICAL INDEX-INDEX NUMERIQUE-NUMERISCHER INDEX

M1	da	10.05.41.00	a	19.03.67.20
M2	da	10.32.76.01	a	23.07.80.10
M3	da	23.75.03.70	a	02.20.14.15
M4	da	92.20.42.15	a	03.01.85.35
M5	da	98.62.03.12	a	01.03.83

SEIMM
MOTO GUZZI

V 35 FLORIDA

cod.
23920010

06 / 86